



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2021. gada 4. jūnijā
(OR. en)

9490/21

Starpiestāžu lietas:
2020/0264(COD)
2013/0186(COD)

AVIATION 148
CODEC 832
IA 110

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	delegācijas
Iepri. dok. Nr.:	ST 9162/21 + ADD1-4 + AD1CO1
K-jas dok. Nr.:	ST 10840/20 + ADD1, ST 10841/20 + COR1, ST 11020/20
Temats:	Grozīts priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Eiropas vienotās gaisa telpas īstenošanu (pārstrādāta redakcija) Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko Regulu (ES) 2018/1139 groza attiecībā uz Eiropas Savienības Aviācijas drošības aģentūras spēju darboties Eiropas vienotās gaisa telpas darbības izvērtēšanas iestādes statusā – Vispārēja pieeja (2021. gada 3. jūnijs)

Pielikumā pievienota Padomes vispārējā pieeja par minētajiem priekšlikumiem, kuru Padome pieņēma 3798. sanāsmē 2021. gada 3. jūnijā.

↓ 549/2004 (pielāgots)

2013/0186 (COD)

Grozīts priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA

par Eiropas vienotās gaisa telpas īstenošanu

(pārstrādāta redakcija)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā ~~☒~~ Līgumu par Eiropas Savienības darbību ~~☒~~ Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu
un jo īpaši tā ~~80. panta 2. punktu~~ ~~☒~~ 100. panta 2. punktu ~~☒~~,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu¹,

ņemot vērā Reģionu komitejas atzinumu²,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

¹ ~~OV C 241, 7.10.2002., 24. lpp.~~ OV C [...], [...], [...]. lpp.

² ~~OV C 278, 14.11.2002., 13. lpp.~~ OV C [...], [...], [...]. lpp.

↓ jauns

(1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 549/2004¹, Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 550/2004² un Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 551/2004³ ir būtiski grozītas. Tā kā ir jāizdara turpmāki grozījumi, minētās regulas skaidrības labad būtu jāpārstrādā.

↓ 549/2004 1. apsvērums (pielāgots)

~~Lai īstenotu kopējo transporta politiku, ir vajadzīga efektīva gaisa transporta sistēma, kas ļauj droši un regulāri veikt gaisa pārvadājumu pakalpojumus, veicinot brīvu preču, pakalpojumu un kapitāla apriti un personu pārvietošanos.~~

↓ 549/2004 2. apsvērums (pielāgots)

~~Ārkārtas sanāksmē Lisabonā 2000. gada 23. un 24. martā Eiropadome aicināja Komisiju izteikt priekšlikumus par gaisa telpas organizēšanu, gaisa satiksmes vadību un gaisa satiksmes plūsmas pārvaldību, kuru pamatā ir darbs, ko veikusi Komisijas izveidotā Augsta līmeņa grupa Eiropas vienotās gaisa telpas jautājumos. Šī grupa, ko veido lielākoties dalībvalstu civilās un militārās aeronavigācijas iestādes, iesniedza ziņojumu 2000. gada novembrī.~~

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 549/2004 (2004. gada 10. marts), ar ko nosaka pamatu Eiropas vienotās gaisa telpas izveidošanai (pamatregula) (OV L 96, 31.3.2004., 1. lpp.).

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 550/2004 (2004. gada 10. marts) par aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (Pakalpojumu sniegšanas regula) (OV L 96, 31.3.2004., 10. lpp.).

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 551/2004 (2004. gada 10. marts) par gaisa telpas organizāciju un izmantošanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (Gaisa telpas regula) (OV L 96, 31.3.2004., 20. lpp.).

↓ 1070/2009 2. apsvērums

⇒ jauns

- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes pieņemtā Eiropas vienotās gaisa telpas tiesību aktu pirmā pakete, proti, Regula (EK) Nr. 549/2004 (~~2004. gada 10. marts~~), ~~ar ko nosaka pamatu Eiropas vienotās gaisa telpas izveidošanai (pamatregula)~~, Regula (EK) Nr. 550/2004 (~~2004. gada 10. marts~~) ~~par aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (Pakalpojumu sniegšanas regula)~~, Regula (EK) Nr. 551/2004 (~~2004. gada 10. marts~~) ~~par gaisa telpas organizāciju un izmantošanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (gaisa telpas regula)~~ un Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 552/2004¹ (~~2004. gada 10. marts~~) ~~par Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības tīkla savietojamību (savietojamības regula)~~, iedibināja stabilu juridisku pamatu vienotas, savietojamas un drošas gaisa satiksmes pārvaldības (*ATM*) sistēmai. ⇒ Pieņemot otro tiesību normu kopumu, respektīvi, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1070/2009², Eiropas vienotās gaisa telpas iniciatīva tika nostiprināta vēl vairāk, jo nolūkā uzlabot Eiropas *ATM* tīkla darbības rādītājus tika ieviesti darbības uzlabošanas sistēmas un tīkla pārvaldnieka jēdzieni. Regula (EK) Nr. 552/2004 ir atcelta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1139³, jo *ATM* sistēmu, sastāvdaļu un procedūru savietojamībai vajadzīgie noteikumi iestrādāti minētajā regulā. ⇐

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 552/2004 (2004. gada 10. marts) par Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības tīkla savietojamību (Savietojamības regula) (OV L 96, 31.3.2004., 26. lpp.).

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1070/2009 (2009. gada 21. oktobris), ar ko groza Regulas (EK) Nr. 549/2004, (EK) Nr. 550/2004, (EK) Nr. 551/2004 un (EK) Nr. 552/2004, lai uzlabotu Eiropas aviācijas sistēmas darbību un ilgtspējību (OV L 300, 14.11.2009., 34. lpp.).

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1139 (2018. gada 4. jūlijs) par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un ar ko izveido Eiropas Savienības Aviācijas drošības aģentūru, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2111/2005, (EK) Nr. 1008/2008, (ES) Nr. 996/2010, (ES) Nr. 376/2014 un Direktīvas 2014/30/ES un 2014/53/ES un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 552/2004 un (EK) Nr. 216/2008 un Padomes Regulu (EEK) Nr. 3922/91 (OV L 212, 22.8.2018., 1. lpp.).

↓ jauns

↻ Padome

- (3) Lai ņemtu vērā Regulā (ES) 2018/1139 ieviestās izmaiņas, šīs regulas saturs ir jāsaskaņo ar Regulas (ES) 2018/1139 saturu  un – līdztekus – ir jāgroza pēdējā minētā regula. 
-

↓ 550/2004 3. apsvērums (pielāgots)

~~Ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulu (EK) Nr. 549/2004 (pamatregulu)¹ nosaka pamatu vienotās Eiropas gaisa telpas izveidei.~~

↓ 551/2004 4. apsvērums (pielāgots)

~~Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulā (EK) Nr. 549/2004, ar ko nosaka pamatu Eiropas vienotās gaisa telpas izveidošanai (pamatregula)² noteikts vienotās Eiropas gaisa telpas izveidošanas pamats.~~

↓ 551/2004 5. apsvērums (pielāgots)

↻ Padome

- (4) Čikāgas 1944. gada Konvencijas par civilo aviāciju 1. pantā Līgumslēdzējas puses atzinušas, ka “visām valstīm ir pilnīga un ekskluzīva suverenitāte pār gaisa telpu virs to teritorijas”. Šās suverenitātes satvarā ~~Kopienas~~  Savienības  dalībvalstis, ievērojot attiecīgās starptautiskās konvencijas, gaisa satiksmes vadībai izmanto valsts varas iestādes pilnvaras.
- (4.a)  Šai regulai nebūtu jāietekmē dalībvalstu tiesības un pienākumi saskaņā ar Čikāgas konvenciju. 

¹ ~~OVL 96, 31.3.2004., 1. lpp.~~

² ~~OVL 96, 31.3.2004., 1. lpp.~~

↓ 1070/2009 1. apsvērums (pielāgots)

⇒ Padome

- (5) Lai īstenotu kopējo transporta politiku, ir vajadzīga efektīva gaisa transporta sistēma, kas dod iespēju droši, regulāri un ilgtspējīgi sniegt gaisa pārvadājumu pakalpojumus, labāk izmantojot ⇒ gaisa telpu un ⇐ resursus, ⇒ sekmējot aviācijas ilgtspēju ⇐ un atvieglojot preču un pakalpojumu un personu brīvu apriti ☒ un personu brīvu pārvietošanos ☒.
-

↓ 1070/2009 37. apsvērums (pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

- (6) Tā kā vienlaicīgi tiek mēģināts sasniegt mērķus attiecībā uz gaisa satiksmes drošības standartu paaugstināšanu, kā arī ATM un ☒ aeronavigācijas pakalpojumu ☒ (ANS) kopējās darbības uzlabošanu vispārējās nozīmes gaisa pārvadājumiem ☒ satiksmei ☒ Eiropā, ir jāņem vērā cilvēka faktors. Tādēļ dalībvalstīm būtu jāizvērtē iespēja ieviest ⇒ jāievēro ⇐ “taisnīguma kultūras” principi¹. ⇒ Būtu jāapsver un jāņem vērā Eiropas vienotās gaisa telpas Cilvēciskās dimensijas ekspertu grupas¹ atzinumi un ieteikumi. ⇐
-

↓ jauns

⇒ Padome

- (7) ATM ekoloģisko raksturlielumu uzlabojumi, jo īpaši aviācijas radīto emisiju samazinājums, arī ⇒ [...] ⇐ veicina ⇒ to mērķu sasniegšanu, kuri ietverti ⇐ Parīzes nolīgumā, ⇒ [...] ⇐ Komisijas ⇒ paziņojumā par ⇐ ⇒ [...] ⇐ Eiropas zaļo kursu, Padomes secinājumos par Komisijas izstrādāto Ilgtspējīgas un viedas mobilitātes stratēģiju un Digitālajā programmā Eiropai ⇐ ⇒ [...] ⇐

¹ C(2017) 7518 final.

➡ (7a) Visu kategoriju izmantotājiem gaisa telpa ir kopīgs resurss, kas elastīgi jāizmanto tiem visiem, nodrošinot godīgumu un pārredzamību, vienlaicīgi ņemot vērā dalībvalstu drošības un aizsardzības vajadzības un saistības, kuras tās uzņēmušās starptautiskajās organizācijās. ©

↓ 549/2004 6. apsvērums (pielāgots)
➡ Padome

(8) ➡ (8) © ☒ 2004. gadā ☒ ~~D~~ dalībvalstis ir pieņēmušas vispārēju deklarāciju par militāriem jautājumiem, kas skar Eiropas vienoto gaisa telpu ➡ ¹ ➡, kuru tās ir atkārtoti uzsvērušas ➡ [...] © ©². Saskaņā ar ➡ [...] © ➡ minēto © deklarāciju dalībvalstīm jo īpaši būtu jāuzlabo civilmilitārā sadarbība un, ja ieinteresētās dalībvalstis to uzskata par vajadzīgu, jāpalīdz to bruņotajiem spēkiem sadarboties visos gaisa satiksmes pārvaldības jautājumos, ciktāl tās to uzskata par vajadzīgu.

↓ 549/2004 3. apsvērums

~~Gaisa transporta sistēmas nevainojamai darbībai nepieciešams aeronavigācijas pakalpojumu pastāvīgs, augsts drošības līmenis, kas optimāli ļautu izmantot Eiropas gaisa telpu, un pastāvīgs, augsts drošības līmenis gaisa satiksmē, lai vispārējās interesēs pildītu aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanas pienākumu, tostarp sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības. Tāpēc atbildības un kompetences ziņā tas jāveic, ievērojot stingrākos standartus.~~

↓ 549/2004 4. apsvērums

~~Eiropas vienotās gaisa telpas iniciatīva jāizstrādā atbilstoši saistībām, kas izriet no Kopienas un tās dalībvalstu dalības organizācijā *Eurocontrol*, un atbilstoši principiem, kas noteikti 1944. gada Čikāgas Konvencijā par starptautisko civilo aviāciju.~~

¹ ➡ Sk. OV L 96, 31.3.2004., 9. lpp. ©

² ~~OV L 96, 31.3.2004., 9. lpp.~~

↓ 549/2004 5. apsvērums (pielāgots)

- (9) Lēmumi par militāru operāciju un mācību saturu, apjomu vai veikšanu neietilpst ~~Kopienas~~
☒ Savienības ☒ kompetences jomā ☒ saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību
100. panta 2. punktu ☒.
-

↓ 549/2004 23. apsvērums (pielāgots)

~~Spānijas Karaliste un Apvienotā Karaliste 1987. gada 2. decembrī Londonā ar abu valstu ārlietu
ministru kopīgu deklarāciju ir vienojušās par plašākas sadarbības noteikumiem attiecībā uz
Gibraltāra lidostas izmantošanu. Minētajiem noteikumiem vēl jāstājas spēkā.~~

↓ 550/2004 1. apsvērums

~~Dalībvalstis ir dažādā mērā pārstrukturējušas savus aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējus,
palielinot to neatkarību un brīvību pakalpojumu sniegšanā. Pēc aug vajadzība nodrošināt atbilstību
obligātajām sabiedrības interešu prasībām saskaņā ar šo jauno vidi.~~

↓ 550/2004 4. apsvērums

~~Lai izveidotu vienotu Eiropas gaisa telpu, jāpieņem pasākumi, lai nodrošinātu drošus un efektīvus aeronavigācijas pakalpojumus, kas ir saderīgi ar gaisa telpas organizāciju un izmantošanu, kura paredzēta ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulu (EK) Nr. 551/2004 par gaisa telpas organizāciju un izmantošanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (Gaisa telpas regula)¹. Saskaņotas organizācijas izveide šādu pakalpojumu sniegšanai ir nozīmīga, lai pietiekami reaģētu uz gaisa telpas izmantotāju pieprasījumu un droši un efektīvi regulētu gaisa satiksmi.~~

↓ 551/2004 1. apsvērums

~~Vienotas Eiropas gaisa telpas izveidošanai ir vajadzīga saskaņota pieceja gaisa telpas organizācijas un izmantošanas regulējumam.~~

↓ 551/2004 2. apsvērums (pielāgots)

~~Augtākā līmeņa darba grupas 2000. gada novembra ziņojumā par Eiropas vienotu gaisa telpu ir atzīts, ka gaisa telpa jāveido, jāregulē un stratēģiski jāvada visas Eiropas līmenī.~~

↓ 551/2004 3. apsvērums (pielāgots)

~~Komisijas 2001. gada 30. novembra ziņojumā par vienotas Eiropas gaisa telpas izveidi ir aicināts veikt strukturālu reformu, kas radītu iespējas Eiropā izveidot vienotu gaisa telpu, pakāpeniski arvien vairāk integrējot gaisa telpas pārvaldību un izstrādājot jaunas gaisa satiksmes vadības koncepcijas un procedūras.~~

¹ ~~OVL 96, 31.3.2004., 20. lpp.~~

↓ 551/2004 6. apsvērums

~~Visu kategoriju lietotājiem gaisa telpa ir kopīgs resurss, kas elastīgi jāizmanto tiem visiem, nodrošinot godīgumu un caurskatāmību, vienlaicīgi ņemot vērā dalībvalstu drošības un aizsardzības vajadzības un saistības, kuras tās uzņēmušās starptautiskajās organizācijās.~~

↓ 551/2004 7. apsvērums

~~Efektīva gaisa telpas pārvaldība ir pamats gaisa satiksmes pakalpojumu sistēmas jaudas palielināšanai, optimāli ievērojot dažādās lietotāju prasības un panākot iespējami elastīgu gaisa telpas izmantošanu.~~

↓ 549/2004 8. apsvērums

~~Visu šo iemeslu dēļ un Eiropas vienotās gaisa telpas paplašināšanas dēļ, lai iekļautu lielāku skaitu Eiropas valstu, Kopienai, ņemot vērā norises organizācijā *Eurocontrol*, jānosaka kopīgi mērķi un rīcības programma, lai iesaistītu Kopienas dalībvalstis un dažādās ieinteresētās personas ar nolūku radīt integrētāku izmantojamu gaisa telpu — Eiropas vienoto gaisa telpu.~~

↓ 549/2004 24. apsvērums

~~Kopiena var pieņemt pasākumus saskaņā ar subsidiaritātes principu, kas noteikts Līguma 5. pantā, jo šīs regulas mērķi, proti, Eiropas vienotās gaisa telpas radīšanu, dalībvalstis nevar pietiekami labi sasniegt šā pasākuma starptautiskā mēroga dēļ, un to var labāk sasniegt Kopienas līmenī, paredzot arī sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus, kuros ņemti vērā īpašie vietējie apstākļi. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionālītātes principu šī regula neparedz neko, kas nav vajadzīgs šā mērķa sasniegšanai.~~

↓ 549/2004 9. apsvērums

~~Ja dalībvalstis rīkojas, lai panāktu atbilstību Kopienas prasībām, iestādēm, kas veic atbilstības pārbaudes, jābūt pietiekami neatkarīgām no aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem.~~

↓ 549/2004 10. apsvērums

~~Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji, jo īpaši, gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēji, kas salīdzināmi ar valsts iestādēm, funkcionāli vai strukturāli jāatdala, un tie ir organizējami, ņemot vērā to ļoti atšķirīgajām juridiskajām formām dažādajās dalībvalstīs.~~

↓ 549/2004 11. apsvērums

~~Ja vajadzīga neatkarīga revīzija attiecībā uz aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem, oficiālo revīzijas iestāžu pārbaudes dalībvalstīs, kur minētos pakalpojums sniedz administratīvā vadība vai valsts struktūra, kas darbojas iepriekš minēto iestāžu pārraudzībā, jāatzīst par neatkarīgu revīziju, neatkarīgi no tā, vai sagatavotie revīzijas ziņojumi ir darīti zināmi atklātībai vai ne.~~

↓ 1070/2009 9. apsvērums (pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

- (10) ➡ Dalībvalstīm būtu jāizraugās valsts uzraudzības iestāde, lai tā uzņemtos pienākumus, kas jāpilda šādai iestādei saskaņā ar šo regulu. ⚙️ Lai nodrošinātu saskaņotu un sekmīgu pakalpojumu sniegšanu ➡ pārraudzību ⇐ visā Eiropā, valstu uzraudzības iestādēm būtu jāgarantē pietiekama neatkarība un resursi. ➡ Jo īpaši, minēto iestāžu finansējumam būtu jāgarantē to neatkarība un jāļauj tām darboties saskaņā ar taisnīguma, pārredzamības, nediskriminācijas un proporcionalitātes principiem. Valstu uzraudzības iestāžu darbiniekiem būtu jārīkojas neatkarīgi, jo īpaši, izvairoties no interešu konfliktiem starp aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu un savu uzdevumu izpildi ⚙️ ☒ Tam ☒ ~~Šai neatkarībai~~ nevajadzētu ~~kavēt minētajām iestādēm~~ ☒ traucēt valsts uzraudzības iestādei ☒ ⇒ būt daļai no regulatīvās iestādes, kuras kompetencē ir vairākas regulētas nozares, ja minētā regulatīvā iestāde atbilst prasībām par neatkarību, vai ➡ jo īpaši ⚙️ organizatoriskā ziņā tikt apvienotai ar valsts ➡ [...] ⚙️ ➡ kompetento ⚙️ iestādi ⇐ ➡, kas izraudzīta, ievērojot Regulu (ES) 2018/1139, vai valsts konkurences iestādi. ⚙️ ~~veikt to pienākumus attiecīgajā administratīvajā sistēmā.~~

↓ jauns

➡ Padome

- (11) ➡ [...] ⚙️

↓ 1070/2009 10. apsvērums

⇒ jauns

- (12) Valsts uzraudzības iestādēm ir svarīga loma Eiropas vienotās gaisa telpas ieviešanā, un Komisijai tālab ⇒ tām ⇐ vajadzētu būtu gan veicināt šo iestāžu sadarbību ⇒ savstarpēji jāsadarbojas ⇐, lai būtu iespējams ⇐ gan apmainīties ar informāciju par šo iestāžu darbu un lēmumu pieņemšanas principiem, ⇐ paraugpraksies ⇒ un procedūrām, kā arī ar informāciju attiecībā uz šīs regulas piemērošanu ⇐ ~~apmaiņa~~, gan izstrādāt kopēju pieeju, tostarp izmantojot ciešāku sadarbību reģionālā līmenī. Sadarbībai vajadzētu būt regulārai.

↓ 550/2004 6. apsvērums

~~Dalībvalstis atbild par drošas un efektīvas aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanas uzraudzību un par to, ka kontrolē aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju atbilstību kopīgajām prasībām, kas noteiktas Kopienas līmenī.~~

↓ 550/2004 7. apsvērums

~~Dalībvalstīm jāatļauj uzticēt atzītām organizācijām, kam ir tehniska pieredze, aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju atbilstības verifikāciju attiecībā uz kopīgajām prasībām, kuras noteiktas Kopienas līmenī.~~

↓ 549/2004 17. apsvēruma (pielāgots)

~~Sociālajiem partneriem jāsaņem pareiza informācija un konsultācijas par visiem pasākumiem, kam ir ievērojama sociāla ietekme. Jāapspriežas arī ar nozaru dialogu komiteju, kas izveidota ar Komisijas Lēmumu 98/500/EK (1998. gada 20. maijs) par nozaru dialogu komiteju izveidi, lai veicinātu sociālo partneru dialogu Eiropas līmenī¹.~~

↓ jauns

➡ Padome

(13) ➡ [...] ⌂

➡ (14) Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējam vajadzētu būt iespējai piedāvāt pakalpojumus Savienībā ar nediskriminējošiem nosacījumiem, ja tam ir sertifikāts vai deklarācija, ievērojot 41. pantu Regulā (ES) 2018/1139.

¹ ~~OVL 225, 12.8.1998., 27. lpp.~~

(14.a) Ievērojot Regulas (ES) 2018/1139 2. panta 3. punkta c) apakšpunktu, minēto regulu, tostarp tās 41. pantā noteiktās sertifikācijas prasības, nepiemēro *ATM/ANS*, ko nodrošina vai dara pieejamus bruņotie spēki. Attiecīgi dalībvalstis būtu arī jāpilnvaro atļaut šādu aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu visā to atbildībā esošajā gaisa telpā vai tās daļā bez sertifikācijas un/vai nepiemērojot visu šo regulu vai tās daļu. Šādos gadījumos attiecīgā dalībvalsts jo īpaši varētu spēt izraudzīties attiecīgos militāros pakalpojumu sniedzējus, lai tie sniegtu gaisa satiksmes pakalpojumus vai meteoroloģiskos pakalpojumus (*MET*) saskaņā ar šo regulu. ☐

☑ (14.b) Šajā regulā netiek prasīta to signālu sertificēšana, kurus nodrošina globālas navigācijas satelītu sistēmas (*GNSS*). ☐

☑ [...] ☐

(15) Nebūtu jāpastāv gaisa telpas izmantotāju diskriminācijai līdzvērtīgu aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanā.

(16) ☑ [...] ☐ Gaisa satiksmes pakalpojumi ☑ [...] ☐ ☑ būtu jāsniedz ☐ ☑ [...] ☐ kā ekskluzīvi pakalpojumi. ☑ Uz šādu pakalpojumu sniedzējiem ☐ būtu jāattiecinā prasības par izraudzīšanu un sabiedrības ☑ [...] ☐ ☑ interesēm, jo īpaši attiecībā uz valsts drošību un aizsardzību, kā arī to, kur atrodas to galvenā uzņēmējdarbības vieta un kam tie pieder. Šajā sakarā būtu jāņem vērā, ka gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana, kā paredzēts šajā regulā, ir saistīta ar tādu valsts varas pilnvaru īstenošanu, kurām nav ekonomiska rakstura un kurām tādējādi nav jāpiemēro Līguma noteikumi par konkurenci.

(16.a) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka to valsts tiesību akti neliedz izraudzīties gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju, jo īpaši, pamatojoties uz to, ka attiecīgā pakalpojumu sniedzēja galvenā uzņēmējdarbības vieta ir citā dalībvalstī vai ka tas pieder minētās dalībvalsts valstspiederīgajiem, ja šādu valsts tiesību aktu piemērošana rada pakalpojumu sniegšanas brīvības vai brīvības veikt uzņēmējdarbību nepamatotu ierobežojumu, kas būtu jānovērtē katrā gadījumā atsevišķi, ņemot vērā visus attiecīgos apstākļus.

(16.b) Pamatojoties uz savu drošības apsvērumu analīzi, dalībvalstīm būtu jāspēj ekskluzīvā kārtā izraudzīties vienu vai vairākus *MET* sniedzējus visai to atbildībā esošajai gaisa telpai vai tās daļai bez vajadzības rīkot uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus. ☐

➤ (16.c) Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju sadarbība ir svarīgs Eiropas *ATM* sistēmas vispārējās darbības uzlabošanas instruments, un tā būtu jāveicina. ☐

(17) ➤ Pamatojoties uz savu drošības apsvērumu analīzi, dalībvalstis var atļaut ☐ gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējiem un lidostu ekspluatantiem ➤ vai lidostu ekspluatantu grupai ☐ ➤ [...] ☐ iepirkt saziņas, navigācijas un uzraudzības pakalpojumus (*CNS*), aeronavigācijas informācijas pakalpojumus (*AIS*), gaisa satiksmes datu pakalpojumus (*ADS*), ➤ [...] ☐ *MET*, ➤, ja vien attiecīgā dalībvalsts nav izraudzījies vienu *MET* sniedzēju, ☐ vai termināla gaisa satiksmes pakalpojumus ➤ lidlauka gaisa satiksmes vadības un pieejas kontroles vajadzībām, ☐ ➤ [...] ☐. Iespēja izmantot šādu iepirkumu ➤ var nodrošināt ☐ ➤ [...] ☐ lielāku elastību un ➤ veicināt ☐ ➤ [...] ☐ inovāciju pakalpojumu jomā, neietekmējot ➤ drošību un īpašās vajadzības, tostarp ☐ militāro spēku ➤ drošību un ☐ īpašās vajadzības, attiecībā uz konfidencialitāti, savietojamību, sistēmas noturību, piekļuvi datiem un *ATM* drošību.

(18) Ja tiek iepirkti ➤ [...] ☐ ➤ *MET* vai ☐ gaisa satiksmes pakalpojumi ➤ lidlauka gaisa satiksmes vadības un pieejas kontroles vajadzībām, ☐ uz tiem nebūtu jāattiecinā ➤ [...] ☐ šajā regulā izklāstītā ➤ darbības uzlabošanas ☐ ➤ [...] ☐ sistēma. ➤ [...] ☐

(1) (19) ➤ [...] ☐

(20) Attiecīgā gadījumā aeronavigācijas pakalpojumu iepirkums būtu jāveic saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/24/ES¹, ➤ [...] ☐ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/25/ES², ➤ ja vien saskaņā ar šo regulu nav noteikts citādi, un ar vienlīdzīgas attieksmes, nediskriminācijas un pārredzamības principiem, kā arī ar piemērojamajiem Līguma noteikumiem, jo īpaši Līguma noteikumiem par pakalpojumu sniegšanas brīvību un par brīvību veikt uzņēmējdarbību. ☐ ➤ [...] ☐

1 Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/24/ES (2014. gada 26. februāris) par publisko iepirkumu un ar ko atceļ Direktīvu 2004/18/EK (OV L 94, 28.3.2014., 65. lpp.).

2 Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/25/ES (2014. gada 26. februāris) par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un ar ko atceļ Direktīvu 2004/17/EK (OV L 94, 28.3.2014., 243. lpp.).

(21) Bezpilota gaisa kuģu satiksmes pārvaldībai vajadzīga kopīgu informācijas pakalpojumu $\Rightarrow$ (CIS) $\Leftarrow$ pieejamība. Lai ierobežotu šādas satiksmes pārvaldības izmaksas, $\Rightarrow$ to CIS $\Leftarrow$ $\Rightarrow$ [...] $\Leftarrow$ cenām, $\Rightarrow$ kurus sniedz kā ekskluzīvus pakalpojumus, $\Leftarrow$ būtu jābalstās uz izmaksām un samērīgu uzcenojumu peļņas gūšanai un tās būtu jāapstiprina valstu uzraudzības iestādēm. Lai nodrošinātu pakalpojuma sniegšanu, būtu $\Rightarrow$ CIS sniedzējiem jāpiešķir piekļuve attiecīgajiem darbības datiem, pamatojoties uz taisnīgiem, saprātīgiem un nediskriminējošiem noteikumiem $\Leftarrow \Rightarrow$ [...] $\Leftarrow$

$\Rightarrow$ (21.a) Lai nodrošinātu gaisa satiksmes datu pakalpojumu elastīgu sniegšanu pārrobežu un Savienības mērogā, ir svarīgi, lai būtu pieejami attiecīgi darbības dati par vispārējo gaisa satiksmi. Tāpēc šādi dati būtu jādara pieejami attiecīgajām ieinteresētajām personām, pamatojoties uz taisnīgiem, saprātīgiem un nediskriminējošiem noteikumiem. Informācijas, arī par gaisa telpas statusu un īpašām gaisa satiksmes situācijām, precizitāte un savlaicīga izplatīšana civilajiem un militārajiem dispečeriem tieši ietekmē darbību drošumu un efektivitāti, tostarp lidojumu vidisko efektivitāti. Reģistrējot vai pārreģistrējot lidojuma plānus, visām personām, kas vēlas izmantot pieejamās gaisa telpas struktūras, būtiski ir laikus piekļūt jaunākajai informācijai par gaisa telpas statusu. $\Leftarrow$

(22) Darbības uzlabošanas sistēmai un tarifikācijas sistēmai $\Rightarrow$ būtu jānodrošina Eiropas ATM sistēmas efektīva, ilgtspējīga un nepārtraukta darbība, un tās arī $\Leftarrow$ ir paredzētas, lai aeronavigācijas pakalpojumiem, ko sniedz saskaņā ar nosacījumiem, kas nav tirgus nosacījumi, uzlabotu izmaksu efektivitāti un veicinātu apkalpošanas kvalitātes uzlabošanu. $\Rightarrow$ [...] $\Leftarrow$ Šajā nolūkā tām būtu jāietver atbilstīgi un pienācīgi stimuli. Ņemot vērā šo mērķi, darbības uzlabošanas sistēmai $\Rightarrow$ [...] $\Leftarrow$ nebūtu jāattiecas uz pakalpojumiem, $\Rightarrow$ [...] $\Leftarrow \Rightarrow$, kas iepirkti saskaņā ar šo regulu. Darbības uzlabošanas sistēmai būtu jāattiecas uz visiem aeronavigācijas pakalpojumiem, $\Rightarrow$ kurus $\Leftarrow$ sniedz izraudzīts gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējs $\Rightarrow$ [...] $\Leftarrow$ vai $\Rightarrow$ [...] $\Leftarrow \Rightarrow$ kurus tas iepērk $\Leftarrow$ no citiem pakalpojumu sniedzējiem, tostarp, ja minētais pakalpojumu sniedzējs sniedz aeronavigācijas pakalpojumus un gaisa satiksmes pakalpojumus.

(22.a) Var tikt izraudzīta darbības izvērtēšanas iestāde (DII), kura darbības uzlabošanas sistēmas un tarifikācijas sistēmas īstenošanas gaitā konsultē Komisiju un valstu uzraudzības iestādes un palīdz tām. $\Leftarrow$

(23) $\Rightarrow$ [...] $\Leftarrow$

(24) ➡ [...] ⬅

(25) Ņemot vērā pārrobežu un tīkla elementus, kas raksturīgi ➡ [...] ⬅ aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanai, ➡ [...] ⬅ ➡ maršruta ⬅ darbības rezultāti ➡ būtu ⬅ ➡ [...] ⬅ jānovērtē, ➡ [...] ⬅ ņemot vērā Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķus ➡ [...] ⬅

➡(25.a) Ņemot vērā to zināšanas par vietējiem apstākļiem, dalībvalstīm un to valstu uzraudzības iestādēm vajadzētu būt atbildīgām par darbības uzlabošanas plānu un darbības uzlabošanas mērķu projektu sagatavošanu un pieņemšanu. Minētajiem plāniem jo īpaši būtu jābalstās uz izraudzītā(-o) gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēja(-u ➡ [...] ⬅ ieguldījumu attiecībā uz visiem aeronavigācijas pakalpojumiem, ko minētie pakalpojumu sniedzēji sniedz vai iepērk. Komisijai vajadzētu būt atbildīgai par minēto plānu novērtēšanu. Valstu uzraudzības iestādēm vajadzētu būt atbildīgām arī par gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju ➡ [...] ⬅ darbības uzraudzību un attiecīgā gadījumā par korektīvo pasākumu noteikšanu. ⬅

(26) Lai iespējami sekmīgāk nodrošinātu izvirzīto mērķu faktisku izpildi, darbības uzlabošanas plānu projektiem ➡ būtu jāietver ⬅ maršruta ➡ darbības uzlabošanas mērķi, kas atbilst ⬅ ➡ [...] ⬅ Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķiem, ➡ kā arī termināla darbības uzlabošanas mērķi galvenajās darbības jomās "vide", "veiktspēja" un "izmaksu efektivitāte", vienlaikus ņemot vērā vietējos apstākļus ⬅ un ➡ galveno darbības jomu un drošības jomas savstarpējo atkarību, un tiem būtu jāatbilst ⬅ konkrētiem kvalitātes kritērijiem. ➡ [...] ⬅

(27) Tīkla ➡ [...] ⬅ ➡ darbībai ⬅ ➡ [...] ⬅ būtu jāpiemēro ➡ [...] ⬅ specifiski kritēriji, ņemot vērā ➡ tīkla ⬅ ➡ [...] ⬅ funkciju īpatnības. Uz tīklu ➡ [...] ⬅ būtu jāattiecina darbības uzlabošanas mērķi galvenajās darbības jomās “vide”, “veiktspēja” un “izmaksu efektivitāte”.

(28) Tarifikācijas sistēmas pamatā vajadzētu būt principam, ka gaisa telpas izmantotājiem būtu jāsedz izmaksas, kas radušās ☞ par tādu pakalpojumu sniegšanu, kuri tiem darīti pieejami vai kuri darīti pieejami to labā, ☞ [...] ☞ un ☞ kas ☞ nav segtas citādi. ☞ [...] ☞
☞ Izmaksas, kas saistībā ar aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu radušās dalībvalstu valsts iestādēm, tostarp valstu kompetentajām iestādēm un valstu uzraudzības iestādēm, kā arī EIROKONTROLEI un tīkla pārvaldniekam, ☞ [...] ☞ ☞ var iekļaut ☞
aprēķinātajās izmaksās, ko drīkst iekasēt no gaisa telpas izmantotājiem. Maksai būtu jāveicina drošu, efektīvu, rezultatīvu un ilgtspējīgu aeronavigācijas pakalpojumu sniegšana nolūkā sasniegt augsta līmeņa drošību un izmaksu efektivitāti un izpildīt darbības uzlabošanas mērķus, un tai būtu ☞ [...] ☞ ☞ jāatbalsta ☞ aviācijas ietekmes uz vidi ☞ samazināšana. ☞

(29) ☞ [...] ☞ ☞ Būtu dalībvalstīm jāatļauj paredzēt ☞ maksas modulāciju, ☞ kuras ☞
☞ [...] ☞ mērķis ir uzlabot ekoloģiskos raksturlielumus un pakalpojumu kvalitāti, šādā nolūkā ievērojami paplašinot ilgtspējīgu alternatīvo degvielu izmantošanu, uzlabojot veikspēju un samazinot kavēšanos, vienlaikus saglabājot optimālu drošības līmeni.
☞ [...] ☞ ☞ Komisijai būtu jāveic priekšizpēte par maksas modulācijas ietekmi uz gaisa satiksmi un ieinteresētajām personām, kā arī par minētās modulācijas ieguldījumu Eiropas vienotās gaisa telpas mērķu sasniegšanā. ☞

(30) ☞ [...] ☞

☞ (30.a) Būtu jāizveido mehānismi, piemēram, notiekoša pārskata perioda pagarināšana, apturēšana vai darbības uzlabošanas mērķu pielāgošana pārskata periodā, lai reaģētu uz neparedzamiem un nozīmīgiem notikumiem, kas būtiski ietekmē darbības uzlabošanas sistēmas un tarifikācijas sistēmas īstenošanu, ja ir novērojama būtiska novirze no satiksmes prognozēm.

(30.b) Neskarot LESD 258. pantā paredzēto procedūru, Komisijai būtu jāpārskata tas, kā dalībvalstis ievēro prasības, kuras noteiktas saskaņā ar darbības uzlabošanas sistēmu un tarifikācijas sistēmu, un attiecīgā gadījumā tā var sniegt atzinumu par to, vai minētās prasības ir ievērotas. ☞

(31) Būtu jāparedz, ka aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju pārskatu pārredzamība ir viens no līdzekļiem, kas ļauj novērst šķērssubsidēšanu un tās izraisītos izkropļojumus.

(32) ➡ [...] ➡ Tīkla ➡ funkcijām būtu jāveicina gaisa transporta sistēmas ilgtspējīga attīstība un jāatbalsta Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķu sasniegšana. Tām būtu ➡ [...] ➡ jāveicina ➡ gaisa telpas un nepietiekamo resursu ilgtspējīga, efektīva un ekoloģiski optimāla izmantošana, jāatspoguļo darbības vajadzības Eiropas *ATM* tīkla infrastruktūras izvēršanā un jāsniedz atbalsts tīkla krīžu gadījumā.

➡ (32.a) Vairākas tīkla funkcijas, piemēram, gaisa satiksmes plūsmas pārvaldība, ir centralizēti jākoordinē vienai struktūrai, lai atbalstītu dalībvalstu un attiecīgo iesaistīto ieinteresēto personu veiktās darbības. Tādēļ vairāki uzdevumi, kas veicina šo funkciju izpildi, būtu jāveic tīkla pārvaldniekam, kura darbībā būtu jāpieaicina visas attiecīgās iesaistītās ieinteresētās personas. ➡ Tīkla pārvaldnieka konkrētie uzdevumi būtu jānosaka šajā regulā. Tīkla pārvaldnieks būtu jāieceļ Komisijai. Komisijai būtu jāieceļ Eirokontrole, ņemot vērā minētās organizācijas plašās speciālās zināšanas aviācijas jomā, vai cita objektīva un kompetenta struktūra minēto uzdevumu pildīšanai. ➡

(33) ➡ [...] ➡ Tām iesaistītajām ieinteresētajām personām, kurām ir jāīsteno tīkla funkcijas vietējā un darbības līmenī, kā arī dalībvalstīm vajadzētu būt pilnībā iesaistītām minēto funkciju īstenošanā un lēmumu ➡ [...] ➡ pieņemšanas procesā ➡ [...] ➡. Attiecīgi tīkla pārvaldniekam būtu jāveic pasākumi, izmantojot sadarbībā balstītu lēmumu pieņemšanu, kas jo īpaši pamatojas uz apspriešanos ar iesaistītajām ieinteresētajām personām un dalībvalstīm un uz detalizētu sadarbības kārtību un darbības procesiem. Šādā sadarbībā balstītas lēmumu pieņemšanas procesā, cik vien iespējams, ➡ galvenokārt būtu jāņem vērā tīkla intereses, ➡, neskarot drošības un aizsardzības vajadzības, un tam vajadzētu būt tādām, kas ļauj atrisināt problēmas un, kad vien iespējams, panākt vienprātību ➡ ➡ [...] ➡ ➡ Turklāt, lai nodrošinātu pienācīgu pārvaldību saistībā ar tīkla funkciju izpildi, būtu jāizveido Tīkla pārvaldības padome, nodrošinot visu minēto funkciju īstenošanā iesaistīto dalībnieku interešu pienācīgu pārstāvību. Neskarot apspriešanos ar Tīkla pārvaldības padomi par regulatīviem vai stratēģiskiem lēmumiem, piemēram, par tīkla stratēģijas plāna apstiprināšanu, pasākumiem, ko pieņem, izmantojot sadarbībā balstītu lēmumu pieņemšanu, un Tīkla pārvaldības padome, vajadzētu būt operacionālam vai tehniskam raksturam, nodrošinot tīkla ikdienas darbību saskaņā ar šīs regulas mērķiem. Būtu skaidri jānosaka tīkla pārvaldnieka un Tīkla pārvaldības padomes lēmumu pieņemšanas pilnvaras, kā arī sadarbībā balstītas lēmumu pieņemšanas procesa tvērums. Akti, kas pieņemti saistībā ar tīkla funkcijām, attiecīgā gadījumā būtu jāpārskata tiesā saskaņā ar Līgumā paredzētajiem nosacījumiem. ➡

(34) ➡ [...] ➡

↓ 1070/2009 11. apsvērums (pielāgots)

~~Nosacījumi, ko pievieno sertifikātiem, objektīvi jāpamato, un tiem jābūt nediskriminējošiem, samērīgiem un pārredzamiem, kā arī saderīgiem ar attiecīgiem starptautiskajiem standartiem.~~

↓ 550/2004 2. apsvērums (pielāgots)

~~Augstā līmeņa grupas 2000. gada novembra ziņojums par vienoto Eiropas gaisa telpu ir apstiprinājis vajadzību pēc Kopienas līmeņa noteikumiem, lai atšķirtu regulēšanu no pakalpojumu sniegšanas un ieviestu sertifikācijas sistēmu, kuras mērķis ir saglabāt sabiedrības interešu prasības, īpaši drošības ziņā, un lai uzlabotu cenu noteikšanas sistēmas.~~

↓ 550/2004 10. apsvērums

~~Garantējot pakalpojumu sniegšanas nepārtrauktību, jāizveido kopīga sistēma aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju sertificēšanai, kas ir līdzeklis minēto pakalpojumu sniedzēju tiesību un pienākumu noteikšanai un regulārai atbilstības uzraudzībai.~~

↓ 550/2004 12. apsvērums

~~Sertifikātiem drošības prasību robežās jābūt visu dalībvalstu savstarpēji atzītiem, lai aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji var sniegt pakalpojumus dalībvalstī, kas nav dalībvalsts, kurā tie ieguvuši sertifikātus.~~

↓ 550/2004 14. apsvērums

~~Lai atvieglotu drošu pārrobežu gaisa satiksmi starp dalībvalstīm gaisa telpas izmantotāju un to pasažieru interesēs, sertifikācijas sistēmai jānodrošina tāds satvars, kas dalībvalstīm ļauj izraudzīties gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējus neatkarīgi no tā, kur tie sertificēti.~~

↓ 550/2004 5. apsvērums

~~Gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana, kas paredzēta šajā regulā, ir saistīta ar tādu valsts varas pilnvaru izmantošanu, kurām nav ekonomiska rakstura, kas attaisno Līguma konkurences noteikumu piemērošanu.~~

↓ 550/2004 13. apsvērums

~~Sakaru, navigācijas un uzraudzības pakalpojumu, kā arī aeronavigācijas informācijas pakalpojumu sniegšana jāorganizē saskaņā ar tirgus nosacījumiem, ņemot vērā šādu pakalpojumu īpašās funkcijas un uzturot augsta līmeņa drošību.~~

↓ 550/2004 15. apsvērums

~~Pamatojoties uz savu drošības apsvērumu analīzi, dalībvalstīm jāspēj izraudzīties vienu vai vairākus meteoroloģisko pakalpojumu sniedzējus visai gaisa telpai, par kuru tās atbild, vai tās daļai tā, ka nav jāorganizē uzaicinājums uz konkursu.~~

↓ 550/2004 19. apsvērums

~~Maksājumu nosacījumiem, ko piemēro gaisa telpas izmantotājiem, jābūt godīgiem un pārredzamiem.~~

↓ 550/2004 20. apsvērums

~~Izmantotāju maksājumiem jānodrošina atlīdzība par iekārtām un pakalpojumiem, ko sniedz aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji un dalībvalstis. Izmantotāju maksājumu līmenim jābūt samērīgam ar izmaksām, ņemot vērā drošības un ekonomiskās efektivitātes mērķus.~~

↓ 550/2004 21. apsvērums

~~Gaisa telpas izmantotājus nedrīkst diskriminēt attiecībā uz līdzvērtīgu aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu.~~

↓ 550/2004 22. apsvērums

~~Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji piedāvā noteiktas iekārtas un pakalpojumus, kas ir tieši saistīti ar gaisa kuģu ekspluatāciju un kuru izmaksas tiem jāsedz pēc principa “maksā izmantotājs”, kas nozīmē, ka gaisa telpas izmantotājiem to radītās izmaksas jāatlīdzina izmantošanas vietā vai pēc iespējas tuvu tai.~~

↓ 550/2004 23. apsvērums

~~Ir svarīgi nodrošināt to izmaksu pārredzamību, ko rada šīs iekārtas vai pakalpojumi. Tādēļ visas izmaiņas maksājumu sistēmā vai līmenī jāizskaidro gaisa telpas izmantotājiem; šādas izmaiņas vai aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju paredzami ieguldījumi jāizskaidro informācijas apmaiņā starp aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju pārvaldības struktūrām un gaisa telpas izmantotājiem.~~

↓ 550/2004 24. apsvērums

~~Maksājumiem jābūt modulējamiem tā, lai tie dod ieguldījumu visas sistēmas jaudas palielināšanai. Finanšu stimuli var būt lietderīgi, lai paātrinātu tāda uz zemes esošā un gaisa kuģī esošā aprīkojuma ieviešanu, kas palielina jaudu, lai gūtu labumu no augstas efektivitātes vai no mazāk vēlamu maršrutejumu neērtību novēršanas.~~

↓ 550/2004 25. apsvērums

~~To ieņēmumu sakarā, kas palielināti, lai iegūtu pamatotu atdevi no aktīviem, un tiešā korelācijā ar ietaupījumiem, uzlabojot efektivitāti, Komisijai jāpēta iespēja izveidot rezervi, kuras mērķis ir samazināt to ietekmi, ko rada gaisa telpas izmantotājiem piemērojamo maksājumu pēkšņa palielināšanās samazinātas satiksmes periodos.~~

↓ 550/2004 26. apsvērums

~~Komisijai jāpārbauda, cik pamatoti ir organizēt īslaicīgu finansiālo atbalstu pasākumiem, lai palielinātu Eiropas gaisa satiksmes vadības sistēmas jaudu kopumā.~~

↓ 550/2004 27. apsvērums

~~Maksājumu noteikšana un piemērošana gaisa telpas izmantotājiem Komisijai regulāri jāpārskata, sadarbojoties ar *Eurocontrol* un ar dalībvalstu uzraudzības iestādēm un gaisa telpas izmantotājiem.~~

↓ 551/2004 8. apsvērums

~~Eurocontrol Eiropas Aeronavigācijas drošības organizācijas darbība liecina, ka maršrutu tīklu un gaisa telpas struktūru nevar izveidot izolēti, jo katra dalībvalsts ir Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības tīkla (EATMAN) elements gan Kopienā, gan ārpus tās.~~

↓ 551/2004 13. apsvērums

~~Ir svarīgi izveidot kopīgu saskaņotu gaisa telpas struktūru attiecībā uz maršrutiem un sektoriem, kas izmantojama, pēc vienotiem principiem organizējot gaisa telpu pašlaik un nākotnē, un pēc saskaņotiem noteikumiem izveidot un pārvaldīt gaisa telpu.~~

↕ jauns

↻ Padome

(35) ↻ [...] ↻

↓ 550/2004 16. apsvērums

~~Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem, par to attiecīgi vienojoties, jāizveido un jāuztur cieša sadarbība ar militārajām iestādēm, kas atbild par darbībām, kuras var ietekmēt vispārējo gaisa satiksmi.~~

↓ 550/2004 17. apsvērums

~~Visu aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju finanšu pārskatiem jābūt maksimāli pārredzamiem.~~

↓ 550/2004 18. apsvērums

~~Ieviešot saskaņotus principus un nosacījumus piekļuvei ekspluatācijas datiem, jāatvieglo aeronavigācijas pakalpojumu sniegšana un gaisa telpas izmantotāju un lidostu darbība jaunā vidē.~~

↓ 551/2004 9. apsvērums

~~Augšējā gaisa telpā vispārējās nozīmes gaisa satiksmes maršrutiem pakāpeniski jāizveido ar vien
vienotāka gaisa telpa; attiecīgi jāizveido saskarnes starp augšējo un apakšējo gaisa telpu.~~

↓ 551/2004 10. apsvērums

~~Šīs regulas darbības sfērā aptverot dalībvalstu augšējo gaisa telpu Eiropas augšējā lidojumu
informācijas reģionā (EUIR), reģionālo grūtību pārvarēšanai jāveicina kopīga plānošana un
aeronautikas informācijas publicēšana.~~

↓ 1070/2009 30. apsvērums (pielāgots)

⇒ jauns

- (36) ~~Modernas, pilnīgas, kvalitatīvas un laicīgas aeronavigācijas informācijas~~ sniegšana
ievērojami ietekmē drošību un atvieglo ~~pieeju~~ ☒ piekļuvi ☒ Kopienas ☒ Savienības ☒
gaisa telpai, un ⇒ paplašina iespējas pārvietoties ☒ brīvai kustībai tajā. ~~Nemot vērā ATM~~
~~ģenerālplānu, Kopienai sadarbībā ar Eurocontrol būtu jāuzņemas iniciatīva šīs nozares~~
~~modernizēšanā un jānodrošina lietotājiem piekļuve šiem datiem no viena publiska piekļuves~~
~~punkta, nodrošinot modernu, lietotājam draudzīgu un apstiprinātu integrētu informāciju~~
⇒ Piekļuve šiem datiem būtu jāvienkāršo, izmantojot atbilstīgu informācijas
infrastruktūru. ⇐

↴ jauns

➡ Padome

- (37) Drošu un efektīvu gaisa telpas izmantošanu var panākt tikai civilo un militāro gaisa telpas izmantotāju ciešā sadarbībā, kas praksē galvenokārt balstās uz gaisa telpas elastīgas izmantošanas koncepciju un rezultatīvu civilmilitāro koordināciju, kā noteikusi *ICAO*.
➡ [...] ➡ Lai nodrošinātu ➡ šīs koncepcijas ➡ vienveidīgu ➡ piemērošanu, ➡ [...] ➡ Komisijai vajadzētu būt pilnvarotai ➡ [...] ➡ pieņemt īstenošanas aktus kopējās transporta politikas ietvaros un neskarot dalībvalstu atbildību par savu gaisa telpu. ➡
- (38) *SESAR* projekta mērķis ir gādāt par drošu, efektīvu un ekoloģiski ilgtspējīgu gaisa transporta attīstību, šādā nolūkā modernizējot Eiropas un globālo *ATM* sistēmu. Lai veicinātu projekta pilnīgas rezultativitātes sasniegšanu, būtu jānodrošina pienācīga projekta posmu koordinācija. Eiropas *ATM* ģenerālpilāns būtu jāizstrādā *SESAR* definēšanas posmā, un tam būtu jāpalīdz sasniegt Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķus.
- (39) Kopīgu projektu koncepcijai vajadzētu būt vērstai uz to, lai laikus, koordinēti un sinhronizēti īstenotu būtiskās darbības izmaiņas, kas norādītas Eiropas *ATM* ģenerālpilānā un ietekmē visu tīklu. Lai paātrinātu *SESAR* projekta izvēršanu, būtu jāuzdod Komisijai veikt izmaksu un ieguvumu analīzi attiecībā uz finansējumu.
- (40) Atbilstībai prasībām, kas *ATM* sistēmām un sastāvdaļām noteiktas ar Regulu (ES) 2018/1139, būtu jānodrošina minēto sistēmu un sastāvdaļu savietojamība Eiropas vienotās gaisa telpas labā.

↓ 551/2004 11. apsvērums

~~Gaisa telpas izmantotājiem piekļūšanai Kopienas gaisa telpai un brīvai kustībai tajā ir jāievēro nesalīdzināmi noteikumi. Tā cēlonis ir apstāklis, ka nav saskaņotas gaisa telpas klasifikācijas.~~

↓ 551/2004 12. apsvērums

~~Gaisa telpas pārstrukturēšanas pamatā neatkarīgi no pašreizējām robežām jābūt ekspluatācijas prasībām. Apspriežoties ar *Eurocontrol* un pamatojoties uz tā tehniskajām konsultācijām, ir jāizstrādā kopīgi vispārīgie principi, pēc kuriem izveidot vienotas gaisa telpas blokus.~~

↓ 551/2004 14. apsvērums

~~Efektīvi jāīsteno gaisa telpas izmantošanas elastības princips, ir jāoptimizē gaisa telpas sektoru izmantošana, īpaši vispārējās nozīmes gaisa satiksmes maksimuma laikā un augšējā gaisa telpā, dalībvalstīm sadarbojoties attiecībā uz šo sektoru izmantošanu militārajām operācijām un mācībām. Šim nolūkam gaisa telpas elastīgas izmantošanas principa īstenošanai jāpiesk ir atbilstoši resursi, ņemot vērā gan civilās, gan kara aviācijas prasības.~~

↓ 551/2004 15. apsvērums

~~Elastīgas gaisa telpas izmantošanas principa īstenošanai dalībvalstīm jācenšas sadarboties ar kaimiņu dalībvalstīm.~~

↓ 551/2004 16. apsvērums

~~Civilās un kara aviācijas sadarbības organizācijas atšķirības Kopienā ierobežo vienotu un savlaicīgu gaisa satiksmes vadību un izmaiņu realizāciju. Eiropas vienotās gaisa telpas sekmes ir atkarīgas no efektīva sadarbības starp civilajām un militārajām iestādēm, neskarot dalībvalstu prerogatīvas un pienākumus aizsardzības jomā.~~

↓ 551/2004 17. apsvērums

Jānodrošina militārās operācijas un mācības, ja vienoto principu un kritēriju izmantošana traucē to drošai un efektīvai veikšanai.

↓ 551/2004 18. apsvērums

Gaisa satiksmes plūsmu vadības uzlabošanai jārealizē piemēroti pasākumi, lai palīdzētu esošajām struktūrvienībām, ieskaitot *Eurocontrol* Centrālās plūsmas vadības struktūrvienību, nodrošināt efektīvas lidojumu operācijas.

↓ 549/2004 7. apsvērums

Gaisa telpa ir ierobežota, un tās optimāla un efektīva izmantošana būs iespējama tikai tad, ja tiks ņemtas vērā visu lietotāju prasības un attiecīgā gadījumā pārstāvētas visā Eiropas vienotajā gaisa telpas, tostarp Vienotās gaisa telpas komitejas, attīstībā, lēmumu pieņemšanas procesā un īstenošanā.

↓ 549/2004 25. apsvērums

Pasākumi, kuri vajadzīgi šīs regulas īstenošanai, jāpieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību¹.

¹ ~~OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.~~

↓ 549/2004 26. apsvēruma (pielāgots)

~~8. panta 2. punkts Komitejas procedūras standartreglamentā¹, kas pieņemts, piemērojot Lēmuma 1999/468/EK 7. panta 1. punktu, paredz standartnoteikumu par to, ka komitejas priekšsēdētājs var nolemt uzaicināt trešās personas uz minētās komitejas sanāksmi. Vajadzības gadījumā Vienotās gaisa telpas komitejas priekšsēdētājam jāaizsūta *Eurocontrol* pārstāvji piedalīties sanāksmēs kā novērotāji vai eksperti;~~

↓ 549/2004 18. apsvēruma

~~Tādām ieinteresētajām personām kā aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem, gaisa telpas izmantotājiem, lidostām, aviācijas rūpniecībai un profesionālu pārstāvības struktūrām jābūt iespējai informēt Komisiju par Eiropas vienotās gaisa telpas īstenošanas tehniskajiem jautājumiem.~~

↓ 549/2004 12. apsvēruma

~~Vēlams paplašināt Eiropas vienoto gaisa telpu, ietverot trešās valstis vai nu saistībā ar Kopienas dalību organizācijā *Eurocontrol* pēc Kopienas pievienošanās *Eurocontrol*, vai ar nolīgumiem, ko ar šīm valstīm noslēgusi Kopiena.~~

↓ 549/2004 13. apsvēruma

~~Kopienas pievienošanās organizācijai *Eurocontrol* ir svarīgs komponents Eiropas gaisa telpas radīšanā.~~

¹ ~~OV C 38, 6.2.2001., 3. lpp.~~

↓ 549/2004 14. apsvērums

~~Eiropas vienotās gaisa telpas radīšanas procesā Kopienai attiecīgā gadījumā jāizveido augstākā līmeņa sadarbība ar *Eurocontrol*, lai nodrošinātu reglamentējošu un stratēģisku konsekvenču un lai šo abu personu darbība nedublētos.~~

↓ 549/2004 15. apsvērums (pielāgots)

~~Saskaņā ar augstā līmeņa grupas secinājumiem *Eurocontrol* ir struktūra, kam ir attiecīga kompetence, lai kā reglamentējošu institūciju atbalstītu Kopienu. Tāpēc jāizstrādā īstenošanas noteikumi attiecībā uz jautājumiem, kas saskaņā ar *Eurocontrol* dotajām pilnvarām ir minētās organizācijas kompetencē, ievērojot nosacījumus, kas iekļaujami Komisijas un *Eurocontrol* sadarbības pamatā.~~

↓ 549/2004 16. apsvērums

~~To pasākumu izstrādei, kas vajadzīgi Eiropas vienotās gaisa telpas radīšanai, nepieciešamas plaša mēroga ieinteresēto ekonomisko un sociālo personu apspriedes.~~

↓ 550/2004 8. apsvērums

~~Arī, lai gaisa transporta sistēma darbotos bez traucējumiem, vajadzīgi vienoti un augsta līmeņa drošības standarti aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem.~~

↓ 550/2004 9. apsvērums

~~Jāveic pasākumi dispečeru licencēšanas sistēmu saskaņošanai, lai uzlabotu dispečeru pieejamību un veicinātu licenču savstarpējo atzišanu.~~

↓ 550/2004 28. apsvērums

~~Tā kā informācija par aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem ir īpaši konfidenciāla, dalībvalstu uzraudzības iestādes, neskarot sistēmas organizāciju uzraudzībai un šo pakalpojumu sniedzēju darbības publicēšanai, nedrīkst izpaust informāciju, uz kuru attiecas dienesta noslēpums,~~

↓ 549/2004 19. apsvērums

~~Eiropas līmenī aeronavigācijas pakalpojumu sistēma kopumā jānovērtē regulāri, pienācīgu uzmanību veltot augsta līmeņa drošības uzturēšanai, lai pārbaudītu pieņemto pasākumu efektivitāti un ieteiktu turpmākus pasākumus.~~

↓ 549/2004 21. apsvērums

~~To pasākumu ietekme, kas veikti piemērojot šo regulu, jānovērtē, ņemot vērā ziņojumus, kas Komisijai regulāri jāiesniedz.~~

↓ 551/2004 19. apsvērums

~~Ievērojot laika grafiku un veicot attiecīgus pētījumus, ir vēlams augšējai gaisa telpai noteiktos principus attiecināt uz apakšējo gaisa telpu,~~

↓ 549/2004 22. apsvērums

~~Šī regula neietekmē dalībvalstu tiesības pieņemt noteikumus attiecībā uz to bruņoto spēku organizēšanu. Izmantojot šīs tiesības, dalībvalstis drīkst pieņemt pasākumus, lai nodrošinātu, ka to bruņotajiem spēkiem ir pietiekoši daudz gaisa telpas atbilstīgiem izglītības un apmācības mērķiem. Tāpēc jāparedz aizsardzības pasākumu noteikums, lai šīs tiesības varētu izmantot.~~

↴ jauns

↻ Padome

(41) ↻ [...] ↻

(42) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus šīs regulas īstenošanai, jo īpaši attiecībā uz ↻ [...] ↻
↻ DII izraudzīšanos, ↻ darbības uzlabošanas sistēmas un tarifikācijas sistēmas īstenošanu,
↻ tostarp ↻ [...] ↻ par Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķu noteikšanu,
↻ [...] ↻ kritērijiem un procedūrām, ko izmanto, lai novērtētu gaisa satiksmes pakalpojumu
sniedzēju un tīkla pārvaldnieka darbības plānu un darbības uzlabošanas mērķu projektus,
↻ darbības uzlabošanas plānu novērtēšanu un apstiprināšanu, ↻ darbības uzraudzību,
noteikumiem par informācijas sniegšanu par izmaksām un maksu, maksas noteikšanai
vajadzīgās izmaksu bāzes saturu un izveidi un aeronavigācijas pakalpojumu vienības likmju
noteikšanu, stimulu shēmām un riska dalīšanas mehānismiem, ↻ noteikumiem par tīkla
funkciju izpildi, par ↻ tīkla pārvaldnieka iecelšanu un iecelšanas nosacījumiem, ↻ kā
arī ↻ tīkla pārvaldnieka uzdevumiem ↻ par Tīkla pārvaldības padomi, par sadarbībā
balstītas lēmumu pieņemšanas procesu ↻ un ↻ [...] ↻ ↻ tīkla ↻ pārvaldības
mehānismiem, ↻ [...] ↻ prasībām par darbības datu pieejamību, ↻ [...] ↻ gaisa telpas
elastīgas izmantošanas koncepcijas piemērošanu, kopīgu projektu izveidi un tiem
piemērojamajiem pārvaldības mehānismiem, būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras Komisijai.
Minētās pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES)
Nr. 182/2011 ¹. ↻ Ja komiteja nesniedz atzinumu, Komisijai nebūtu jāpieņem īstenošanas
akta projekts. ↻

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

↓ 1070/2009 11. apsvērums (pielāgots)

➡ Padome

- (43) ➡ Ar sociālajām ➡ [...] ➡ un ➡ [...] ➡ profesionālajām ➡ darbinieku organizācijām ➡ [...] ➡ attiecīgi ➡ būtu ➡ [...] ➡ jāapspriežas par visiem ➡ ierosinātajiem ➡ pasākumiem, kam ir ➡ [...] ➡ būtiska sociālā, tehnoloģiskā un humānā dimensija vai būtiskas ar darbību saistītas ➡ sekas. ~~Kopienas~~ ☒ Savienības ☒ līmenī būtu jāapspriežas arī ar nozaru dialoga komiteju, kas izveidota saskaņā ar Komisijas Lēmumu 98/500/EK¹ ➡ , un ar Humāno dimensiju jautājumu ekspertu grupu ➡ .

↓ 549/2004 20. apsvērums (pielāgots)

➡ Padome

- (44) ~~Sankcijām~~ ☒ Sodiem ☒, ko paredz par šīs regulas ~~un 3. pantā minēto pasākumu neieviešanu~~ ☒ pārkāpumiem ☒, ~~jābūt vajadzētu būt efektīviem, samērīgiem un preventīviem~~, un ~~tās~~ nedrīkst mazināt drošību.

- ➡ (44.b) Šai regulai nebūtu jāliedz dalībvalstīm piemērot pasākumus, kas nepieciešami, lai aizsargātu būtiskas drošības vai aizsardzības politikas intereses. Turklāt tā neietekmē dalībvalstu kompetenci pieņemt noteikumus attiecībā uz savu bruņoto spēku organizēšanu. Šī kompetence nozīmē, ka dalībvalstis varētu pieņemt pasākumus, lai nodrošinātu, ka to bruņotajiem spēkiem ir pietiekoši daudz gaisa telpas atbilstīgiem izglītības un apmācības mērķiem. Tāpēc būtu jāparedz garantiju klauzula, lai šo kompetenci varētu izmantot. ➡

↓ jauns

➡ Padome

- (45) ➡ [...] ➡

¹ OV L 225, 12.8.1998., 27. lpp.

- (46) ~~Kopiena~~ ☒ Savienība ☒ var pieņemt pasākumus saskaņā ar subsidiaritātes principu, kas noteikts Līguma ☒ par Eiropas Savienību ☒ 5. pantā, jo šīs regulas mērķi, proti, Eiropas vienotās gaisa telpas ~~radīšanu~~ ☒ īstenošanu ☒, dalībvalstis nevar pietiekami labi sasniegt ☒, bet šīs darbības ☒ ~~šā pasākuma~~ starptautiskā mēroga dēļ, ~~un~~ to var labāk sasniegt ~~Kopienas~~ ☒ Savienības ☒ līmenī, ~~neparedzot arī sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus, kuros ņemti vērā īpašie vietējie apstākļi.~~ Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šī regula neparedz neko, kas nav vajadzīgs ~~sa~~ ☒ minētā ☒ mērķa sasniegšanai,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

I NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

↓ 1070/2009 1. panta 1. punkts

(pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

1. pants

Mērķis ~~☒~~ **Priekšmets** ~~☒~~ **un darbības** ~~☒~~ **piemērošanas** ~~☒~~ **joma**

1. ⇒ Šajā regulā paredzēti noteikumi par ~~☒~~ Eiropas vienotās gaisa telpas ~~☒~~ izveidi un rezultatīvu darbību ~~☒~~ iniciatīvas mērķis ir uzlabot ~~☒~~ nolūkā pastiprināt ~~☒~~ [...] ~~☒~~ gaisa satiksmes ~~☒~~ drošības standartus, sniegt ieguldījumu gaisa satiksmes sistēmas ilgtspējīgā attīstībā un uzlabot gaisa satiksmes pārvaldības (~~ATM~~) un aeronavigācijas pakalpojumu (~~ANS~~) sistēmas kopējo darbību vispārējās nozīmes gaisa ~~pārvaldījumiem~~ ~~☒~~ satiksmei ~~☒~~ Eiropā atbilstoši visu gaisa telpas izmantotāju prasībām. Šajā Eiropas vienotajā gaisa telpā ietilpst saskaņots Eiropas tīkls, ~~kas ietver maršrutus, maršrutu pārvaldīšanu~~ ⇒ pakāpeniski aizvien ciešāk integrēta gaisa telpa, tīkla pārvaldības ~~☒~~ un gaisa satiksmes pārvaldības sistēmas, pamatojoties ~~tīklai~~ uz drošību, efektivitāti, ~~un tehniskiem apsvērumiem~~ ⇒ savietojamību un tehnoloģiju modernizāciju ~~☒~~ visu gaisa telpas izmantotāju, ⇒ iedzīvotāju un vides ~~☒~~ interesēs. ~~Šo mērķi īstenojot, šīs regulas mērķis ir izveidot saskaņotu tiesisko regulējumu, lai radītu Eiropas vienoto gaisa telpu.~~

↓ 1070/2009 1. panta 2. punkts

(pielāgots)

➡ Padome

2. Šīs regulas ~~un 3. pantā minēto pasākumu~~ piemērošana ~~neierobežo~~ ☒ neskar ☒ dalībvalstu suverenitāti attiecībā uz to gaisa telpu un dalībvalstu prasībām, kas saistītas ar sabiedriskās kārtības, valsts drošības un aizsardzības jautājumiem, kas izklāstīti ~~4413.~~ 4413. pantā. Šī regula ~~un 3. pantā minētie pasākumi~~ neattiecas uz militārām operācijām un mācībām. ➡ Tiek nodrošināta koordinācija ar militārajām iestādēm, lai apzinātu šīs regulas piemērošanas potenciālo ietekmi uz militārajiem pasākumiem un rīkotos saistībā ar to. 

↓ 1070/2009 1. panta 3. punkts

(pielāgots)

3. Šīs regulas ~~un 3. pantā minēto pasākumu~~ piemērošana ~~neierobežo~~ ☒ neskar ☒ dalībvalstu tiesības un pienākumus attiecībā uz 1949. gada Čikāgas Konvenciju par starptautisko civilo aviāciju ("Čikāgas konvencija"). Šajā sakarībā regulas ~~papildu~~ mērķis jomās, uz kurām tā attiecas, ir palīdzēt dalībvalstīm pildīt saistības, kas noteiktas Čikāgas konvencijā, nodrošinot pamatu ☒ tās ☒ noteikumu kopīgai interpretācijai un vienādei īstenošanai un to, ka šos noteikumus pienācīgi ņem vērā šajā regulā un tās īstenošanai izstrādātajos noteikumos.

~~I NODAĻA~~

~~VISPĀRĪGI NOTEIKUMI~~

~~1. pants~~

~~Piemērošanas joma un mērķis~~

~~1. Pamatregulas piemērošanas jomā šī regula attiecas uz aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu vienotajā Eiropas gaisa telpā. Šīs regulas mērķis ir noteikt kopīgas prasības drošai un efektīvai aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanai Kopienā.~~

~~2. Šī regula attiecas uz aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu vispārējai gaisa satiksmei saskaņā ar pamatregulu un tās piemērošanas jomā.~~

↓ 551/2004

~~I NODAĻA~~

~~VISPĀRĪGI NOTEIKUMI~~

~~1. pants~~

~~Mērķis un piemērošanas joma~~

~~1. Pamatregulas darbības jomā šī regula attiecas uz gaisa telpas organizāciju un izmantošanu vienotajā Eiropas gaisa telpā. Šīs regulas mērķis ir veicināt principa par pakāpeniski aizvien vairāk integrētas izmantojamās gaisa telpas izveidošanu saistībā ar kopējo transporta politiku un noteikt kopīgas gaisa satiksmes izveidošanas, plānošanas un vadības procedūras, kas nodrošina tā efektīvu darbību un drošību.~~

~~2. Gaisa telpas izmantošana papildina aeronavigācijas pakalpojumus saskaņotā un savietojamā kopumā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulu (EK) Nr. 550/2004 par aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (pakalpojumu sniegšanas regula)¹.~~

↓ 551/2004 (pielāgots)

⇒ jauns

~~43. Neskarot 10. pantu, šī regula attiecas uz gaisa telpu ICAO EUR un AFI reģionos, ja dalībvalstu pārziņā ir gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana saskaņā ar pakalpojumu sniegšanas regulu.~~ Dalībvalstis šo regulu var attiecināt arī uz to pārziņā esošo gaisa telpu citos ICAO reģionos, ja tās par to informē Komisiju un pārējās dalībvalstis.

¹ ~~OVL 96, 31.3.2004., 10. lpp.~~

↓ 551/2004

~~4. Gaisa telpā izveidotie lidojumu informācijas reģioni, uz kuriem attiecas šī regula, ir jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.~~

↓ 1070/2009 1. panta 1. punkts

~~4. Uzskata, ka šīs regulas piemērošana attiecībā uz Gibraltāra lidostu neskar Spānijas Karalistes un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes attiecīgās juridiskās nostājas, kas saistītas ar domstarpībām par tās teritorijas suverenitāti, kurā atrodas šī lidosta.~~

↓ jauns

➡ Padome

➡ [...] ➡

➡ [...] ➡

↓ 549/2004 (pielāgots)

2. pants

Definīcijas

Šajā regulā ~~un 3. pantā minēto pasākumu vajadzībām ir spēkā~~ ☒ piemēro ☒ šādas definīcijas:

↓ 549/2004 (pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

~~1. “Gaisa satiksmes vadības (ATC) pakalpojums” ir pakalpojums, ko sniedz, lai:~~

~~12. “lidlauka ☒ gaisa satiksmes ☒ vadības pakalpojums” ir ☒ gaisa satiksmes vadības ☒ (ATC) pakalpojums ☒ lidlauka ☒ satiksmei uz lidlauka;~~

~~23. “aeronavigācijas informācijas pakalpojums” ir pakalpojums, ko sniedz, lai noteiktā jomā ☒ aptvēruma zonā ☒ nodrošinātu aeronavigācijas informāciju un datus, kas vajadzīgi aeronavigācijas drošībai, regularitātei un efektivitātei;~~

⇒ 2.a “Aģentūra” ir Eiropas Savienības Aviācijas drošības aģentūra, kas izveidota ar Regulu (ES) 2018/1139; ●

~~35. “aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējs” ir visi valsts vai privātsie uzņēmumi, kas sniedz ☒ vienu vai vairākus ☒ aeronavigācijas pakalpojumus vispārējai gaisa satiksmei;~~

~~44. “aeronavigācijas pakalpojumi ☒ (ANS) ☒” ir gaisa satiksmes pakalpojumi, saziņas, navigācijas un uzraudzības pakalpojumi ☒ (CNS ☒ ⇒ [...] ● ⇒ tostarp pakalpojumi, ar kuriem pastiprina GNSS pamata iekārtu satelītu raidītos signālus aeronavigācijas nolūkā; meteoroloģiskie pakalpojumi, kas vajadzīgi aeronavigācijai ●, kas vajadzīgi aeronavigācijai ☒ (MET) ☒, un aeronavigācijas informācijas pakalpojumi ☒ (AIS) ☒ ⇒ un gaisa satiksmes datu pakalpojumi (ADS) ⇐;~~

~~51. “gaisa satiksmes vadības (ATC) pakalpojums” ir pakalpojums, ko sniedz, lai:~~

a) novērstu sadursmes:

i) starp gaisa kuģiem; ~~un~~

ii) manevrēšanas laukumā starp gaisa kuģiem un šķēršļiem; ~~un~~

b) paātrinātu un saglabātu sakārtotu gaisa satiksmes plūsmu;

↓ jauns

↻ Padome

6. “gaisa satiksmes datu pakalpojumi” ir pakalpojumi, ko veido darbības datu vākšana no uzraudzības pakalpojumu sniedzējiem, *MET* un *AIS* sniedzējiem un tīkla funkciju nodrošinātājiem, kā arī no citām attiecīgajām struktūrām, ➡ kas ģenerē darbības datus, un ➡ šādu datu apkopošana un integrācija vai apstrādātu datu sniegšana gaisa satiksmes vadības un gaisa satiksmes pārvaldības vajadzībām;

➡ [...] ➡

↓ 549/2004 (pielāgots)

⇒ jauns

↻ Padome

89. “gaisa satiksmes plūsmas pārvaldība ☒ (*ATFM*) ☒” ir funkcija ➡ [...] ➡, kuras mērķis ir ➡ aptverot visu trajektoriju ☒, sekmēt drošu, sakārtotu un ~~pastiprinātu~~ ☒ ātru ☒ gaisa satiksmes plūsmu, nodrošinot *ATC* iespēju maksimālu izmantošanu un satiksmes intensitātes atbilstību ~~apjomam~~ ☒ veikspējai ☒, ko deklarējuši attiecīgie gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēji;

↓ 1070/2009 1. panta 2. punkta

b) apakšpunkts

⇒ jauns

↻ Padome

940. “gaisa satiksmes pārvaldība (*ATM*)” ir gaisā un uz zemes veicamo funkciju ➡ ➡ [...] ➡ ➡ **un** ➡ sniedzamo pakalpojumu ☒ ~~apkopojums~~ (gaisa satiksmes pakalpojumi, gaisa telpas pārvaldība un gaisa satiksmes plūsmas pārvaldība, ➡ tostarp lidojuma procedūru izstrāde; ➡ [...] ➡ ➡) apkopojums, kas vajadzīgs, lai nodrošinātu drošu un efektīvu gaisa kuģu kustību visos darbības posmos;

↓ 549/2004 (pielāgots)

➡ Padome

~~1044.~~ “gausa satiksmes pakalpojumi” ir dažādie lidojumu informācijas pakalpojumi, brīdināšanas pakalpojumi, gaisa satiksmes konsultāciju pakalpojumi un *ATC* pakalpojumi (~~gausa~~ ☒ lidojumu rajona ☒, pieejas un lidlauka ☒ gaisa satiksmes ☒ vadības pakalpojumi);

~~116.~~ “gausa telpas bloks” ir tāda gaisa telpa ar noteiktiem izmēriem laikā un telpā, ➡ kura sastāv no vienas vai vairākām gaisa telpas struktūrām ⚙ un kurā sniedz aeronavigācijas pakalpojumus;

~~127.~~ “gausa telpas ~~organizēšana~~ ☒ pārvaldība ☒ ” ir plānošanas ➡ un uzraudzības ⚙ funkcija, kuras galvenais mērķis ir ➡ [...] ⚙ ➡ optimāli ⚙ izmantot pieejamo gaisa telpu, dinamiski sadalot laiku, un reizēm — sadalīt gaisa telpu dažādām gaisa telpas izmantotāju kategorijām atbilstīgi īslaicīgām vajadzībām;

↓ jauns

➡ Padome

13. “gausa telpas struktūra” ir īpašs gaisa telpas sektors, kas noteikts ➡ [...] ⚙ ➡ gausa satiksmes pārvaldības ⚙ drošas un optimālas ➡ [...] ⚙ ➡ darbības ⚙ nodrošināšanai;

↓ 1070/2009 1. panta 2. punkta

a) apakšpunkts (pielāgots)

~~148.~~ “gausa telpas izmantotāji” ir ☒ saskaņā ar ☒ vispārējās ~~gausa~~ gaisa satiksmes ☒ ☒ noteikumiem ☒ izmantojamu gaisa kuģu ekspluatanti;

↓ 1070/2009 1. panta 2. punkta

g) apakšpunkts

~~15.23.1.~~ “brīdināšanas pakalpojumi” ir pakalpojumi, ar kuru palīdzību attiecīgām organizācijām paziņo par gaisa kuģi, kuram vajadzīga meklēšanas un glābšanas palīdzība, un vajadzības gadījumā palīdz šīm organizācijām;

↓ 549/2004

⇒ jauns

~~1613.~~ “pieejas kontroles pakalpojums” ir *ATC* pakalpojums ielidojošajiem un izlidojošajiem kontrolēto lidojumu gaisa kuģiem;

~~1712.~~ “lidojumu rajona pakalpojums” ir *ATC* pakalpojums kontrolētiem lidojumiem
⇒ gaisa satiksmes vadības rajonos ⇐ ~~gaisa telpas blokā;~~

↓ jauns

⇒ Padome

18. “bāzes līnijas vērtība” ir vērtība, kas ⇒ [...] ⇐ noteikta ⇐ darbības uzlabošanas
⇒ [...] ⇐ mērķiem ⇐ un kas ⇒ [...] ⇐ aplēsta, izmantojot ⇐ [...] ⇐ faktiskās
izmaksas ⇐ vai ⇒ [...] ⇐ faktiskās ⇐ vienības ⇒ [...] ⇐ izmaksas ⇒ [...] ⇐
gadā pirms attiecīgā pārskata perioda sākuma;

19. “salīdzinājuma grupa” ir gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju grupa ar līdzīgu
darbības un ekonomisko vidi;

20. “sadalījuma vērtība” ir vērtība, ko attiecībā uz konkrētu gaisa satiksmes pakalpojumu
sniedzēju iegūst, sadalot Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķi līdz ⇒ [...] ⇐
⇒ viena vai vairāku ⇐ gaisa satiksmes pakalpojumu ⇒ [...] ⇐ ⇐ sniedzēju ⇐ līmenim,
un kas ir atsauces vērtība, kuru izmanto, lai novērtētu darbības uzlabošanas plāna projektā
noteiktā darbības uzlabošanas mērķa atbilstību Savienības mēroga darbības uzlabošanas
mērķim;

↓ 549/2004

~~14. “Pakalpojumu kopums” ir divi vai vairāki aeronavigācijas pakalpojumi.~~

↓ 1070/2009 1. panta 2. punkta

d) apakšpunkts

➡ Padome

➡ [...] ➡

➡ 21. "sertifikāts" ir sertifikāts, kas definēts Regulas (ES) 2018/1139 3. panta 12. punktā; ➡

↓ jauns

➡ Padome

22. "kopīgs informācijas pakalpojums (CIS)" ir pakalpojums, ko veido statisko un dinamisko datu ➡ [...] ➡ izplatīšana nolūkā dot iespēju sniegt ➡ *U-space* ➡ pakalpojumus bezpilota gaisa kuģu satiksmes pārvaldības vajadzībām;

↓ 549/2004

~~2346.~~ "saziņas pakalpojumi" ir fiksētie un mobilie aeronavigācijas pakalpojumi, kas nodrošina saziņu zeme – zeme, gaiss – zeme un gaiss – gaiss ATC mērķiem;

~~18. "Darbības koncepcija" ir kritēriji, kas jāizpilda, lai EATMN vai tā daļu varētu operatīvi izmantot.~~

~~2449.~~ "sastāvdaļas" ir materiāli objekti, piemēram, aparatūra, un nemateriāli objekti, piemēram, programmatūra, no kuriem ir atkarīga Eiropas Gaisa satiksmes pārvaldības tīkla (*EATMN*) savietojamība;

↓ jauns

➡ Padome

25. "gaisa satiksmes vadības rajons" ir kontrolējama gaisa telpa virs zemes virsmas augstāk par noteiktu robežu;

26. “sadarbībā balstīta lēmumu pieņemšana” ir process, kurā lēmumi tiek pieņemti, pamatojoties uz mijiedarbību un apspriešanos ar ➡ attiecīgajām ➡ [...] ➡ ➡ dalībvalstu iestādēm ➡ , iesaistītajām ieinteresētajām personām un vajadzības gadījumā citiem dalībniekiem ➡ un cenšoties panākt konsensu ➡ ;

↓ 1070/2009 1. panta 2. punkta

j) apakšpunkts

⇒ jauns

➡ Padome

2741. “pārrobežu pakalpojumi” ir aeronavigācijas pakalpojumi, ko kādā dalībvalstī sniedz citā dalībvalstī reģistrēts pakalpojumu sniedzējs ⇒ , kura galvenā uzņēmējdarbības vieta ➡ [...] ➡ ➡ ir ➡ citā dalībvalstī ⇐;

↓ jauns

➡ Padome

28. “deklarācija” gaisa satiksmes pārvaldības un aeronavigācijas pakalpojumu nolūkā ir deklarācija, kas definēta Regulas (ES) 2018/1139 3. panta 10. punktā;

➡ [...] ➡

30. “maršruta tarififikācijas zona” ir gaisa telpas sektors, kas stiepjas no zemes uz augšu līdz augšējai gaisa telpai, to ieskaitot, kurā tiek sniegti maršruta aeronavigācijas pakalpojumi un kurā ir noteikta vienota izmaksu bāze ➡ un vienota vienības likme ➡ ;

↓ 549/2004 (pielāgots)

➡ Padome

~~3120.~~ “~~Eurocontrol~~ ➡ [...] Ⓒ ➡ EIROKONTROLE” Ⓒ ir Eiropas Aeronavigācijas drošības organizācija, kas izveidota saskaņā ar 1960. gada 13. decembra Starptautisko Konvenciju par sadarbību aeronavigācijas drošības jomā¹;

~~3217.~~ “Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības tīkls” (*EATMN*) ir to sistēmu kopums, kas ➡ [...] Ⓒ ➡ minētas Ⓒ Regulas (ES) 2018/1139 VIII pielikuma ~~3.1. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 552/2004 (2004. gada 10. marts) par Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības tīkla savietojamību (Savietojamības regula)~~² un kas nodrošina to, lai Kopienā ☒ Savienībā ☒ varētu sniegt aeronavigācijas pakalpojumus, tostarp pie robežām nodrošina koordināciju ar trešām valstīm;

↓ 1070/2009 1. panta 2. punkta

c) apakšpunkts (pielāgots)

➡ Padome

~~3313a.~~ “☒ Eiropas ☒ ATM ģenerālplāns” ir plāns, kas ~~apstiprināts~~ ar Padomes Lēmumu 2009/320/EK³ ➡ [...] Ⓒ ~~(2007. gada 27. februāris), ar ko izveido Kopuzņēmumu, lai izstrādātu jaunas paaudzes Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības sistēmu (SESAR)~~⁴; ➡ [...] Ⓒ ☒ ar turpmākiem grozījumiem ☒;

1 ~~Konvencija grozīta ar 1981. gada 12. februāra Protokolu un pārskatīta ar 1997. gada 27. jūnija Protokolu.~~

2 ~~OV L 96, 31.3.2004., 33. lpp.~~

3 OV L 95, 9.4.2009., 41. lpp.

4 ➡ [...] Ⓒ

↓ 1070/2009 1. panta 2. punkta

f) apakšpunkts

⇒ jauns

☞ Padome

3422. "gaisa telpas elastīga izmantošana" ir ☞ ICAO aprakstīta ☹ gaisa telpas pārvaldības koncepcija, ⇒ kas balstās uz pamatprincipu, ka gaisa telpa nebūtu jānorāda kā tikai civilām vai tikai militārām vajadzībām paredzēta gaisa telpa, bet drīzāk būtu jāuzskata par vienotu telpu, kurā pēc iespējas labāk jāapmierina visu izmantotāju prasības ⇐ ~~ko piemēro Eiropas Civilās aviācijas konferences jomā, kuras pamatā ir Eurocontrol izdotā "Gaisa telpas pārvaldības rokasgrāmata par gaisa telpas elastīgas izmantošanas koncepcijas piemērošanu"~~;

↓ 549/2004

~~23. "Lidojuma informācijas reģions" ir noteiktu izmēru gaisa telpa, kurā sniedz informācijas un brīdināšanas pakalpojumus.~~

↓ 1070/2009 1. panta 2. punkta

g) apakšpunkts

☞ Padome

3523. a "lidojuma informācijas pakalpojums" ir pakalpojums, ar ko sniedz drošai un efektīvai lidojumu veikšanai noderīgas konsultācijas un informāciju;

☞ 35.b "funkcionāls gaisa telpas bloks" ir gaisa telpas bloks, kas izveidots atbilstīgi operatīvām prasībām un neatkarīgi no valstu robežām un kurā aeronavigācijas pakalpojumi un ar tiem saistītās funkcijas ir orientētas uz darbību un optimizētas, lai katrā funkcionālajā gaisa telpas blokā ieviestu ciešāku sadarbību starp aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem vai vajadzības gadījumā vienu integrētu pakalpojumu sniedzēju. ☹

☞ 35.c "lidojuma procedūru izstrāde" ir visi uzdevumi, kas attiecas uz instrumentālā lidojuma procedūras izstrādi. ☹

↓ 549/2004

~~24. “Lidojuma līmenis” ir konstanta atmosfēras spiediena virsma, kas saistīta ar īpašo spiediena rādītāju 1013,2 hektopaskāli un ir atdalīta no citām virsmām ar īpašiem spiediena intervāliem.~~

↓ 1070/2009 1. panta 2. punkta
h) apakšpunkts

~~25. “Funkcionāls gaisa telpas bloks” ir gaisa telpas bloks, kas izveidots atbilstīgi operatīvām prasībām un neatkarīgi no valstu robežām un kurā aeronavigācijas pakalpojumi un ar tiem saistītās funkcijas ir orientētas uz darbību un optimizētas, lai katrā funkcionālajā gaisa telpas blokā ieviestu ciešāku sadarbību starp aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem vai vajadzības gadījumā vienu integrētu pakalpojumu sniedzēju.”.~~

↓ 549/2004 (pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

~~3626.~~ “vispārēja gaisa satiksme” ir civilās aviācijas gaisa kuģu kustība, kā arī valsts gaisa kuģu (tostarp militāro, muitas un policijas gaisa kuģu) kustība, ja šī kustība notiek atbilstīgi ☒ Starptautiskās Civilās aviācijas organizācijas (ICAO), kas izveidota ar ➡ [...] ⬤ Čikāgas Konvenciju ➡ [...] ⬤ , ☒ ICAO procedūrām;

~~27. “ICAO” ir Starptautiskā civilās aviācijas organizācija, kas izveidota saskaņā ar 1944. gada Čikāgas Konvenciju par starptautisko civilo aviāciju.~~

~~3728.~~ “savietojamība” ir funkcionālo, tehnisko un darbības īpašību kopums, kas vajadzīgas EATMN un tās darbības procedūru sistēmām un sastāvdaļām ☒ un tā darbības procedūrām ☒, lai nodrošinātu tā drošu, vienotu un efektīvu darbību. ~~Savietojamību~~ ~~panāk, nodrošinot sistēmu un sastāvdaļu atbilstību pamatprasībām;~~

➤ 43.a "tīkla darbības plāns (NOP)" ir plāns, kas izstrādāts uz sadarbību balstītā lēmumu pieņemšanas procesā, lai ➤ darbības līmenī ⚙ īstenotu tīkla funkciju mērķus un ➤ sniegtu ieguldījumu ⚙ darbības mērķos; ⚙

➤ 43.b "tīkla stratēģijas plāns" (NSP) ir plāns, kas izstrādāts uz sadarbību balstītā lēmumu pieņemšanas procesā, lai sniegtu norādījumus par tīkla ilgtermiņa attīstību;

43.c "operatīvā gaisa satiksme" ir visi lidojumi, kuri neatbilst noteikumiem, kas paredzēti attiecībā uz vispārējo gaisa satiksmi, un kuru noteikumus un procedūras ir noteikušas attiecīgās valsts iestādes; ⚙

↓ 549/2004 (pielāgots)

⇒ jauns

➤ Padome

~~44.31.~~ "darbības dati" ir informācija par visiem lidojuma posmiem, kas ~~vajadzīgi~~

⊗ vajadzīga ⊗, lai aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji, gaisa telpas izmantotāji, lidostas operatoru un citu iesaistīto personu ➤ darbībai ↵ varētu pieņemt lēmumus par darbību;

➤ 44.a "iesaistītās ieinteresētās personas" ir gaisa telpas civilie un militārie izmantotāji, civilie un militārie aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji, kā arī lidostu ekspluatanti; ⚙

~~32. "Procedūra", ko lieto saistībā ar Savietojamības regulu, ir standartpanēmiens sistēmu izmantošanai (vai nu tehniski, vai darbībā) saistībā ar saskaņotām un validētām darbības koncepcijām, kas paredz vienotu īstenošanu visā EATMN.~~

↓ jauns

45. "darbības uzlabošanas plāns" ir plāns, ➤ [...] ⚙ kura mērķis ir uzlabot aeronavigācijas pakalpojumu un tīkla funkciju darbību;

↓ 549/2004 (pielāgots)

⇒ jauns

~~4633.~~ “nodošana ekspluatācijā” ir pirmā izmantošana pēc sistēmas sākotnējās uzstādīšanas vai ~~uzlabošanas~~ ☒ modernizēšanas ☒;

~~4734.~~ “maršrutu tīkls” ir precizētu maršrutu tīkls, ko izmanto, lai ~~pārbaudītu~~ vispārējās gaisa satiksmes plūsmu ⇒ virzītu tā ⇐, kā ~~āra~~ vajadzīgse, lai sniegtu *ATC* pakalpojumus;

~~35. “Maršrutēšana” ir izraudzīts maršruts, pa kuru lido gaisa kuģis, veicot darbību.~~

~~36. “Vienota darbība” ir EATMN darbība tādā veidā, ka lietotājam šķiet, tā darbojas kā viena vienota vienība.~~

↓ jauns

48. “*SESAR* definēšanas posms” ir posms, kas ietver *SESAR* projekta ilgtermiņa ieceres, ar to saistīto darbības koncepciju, kuras ļauj veikt uzlabojumus katrā lidojuma posmā, nepieciešamo būtisko *EATMN* darbības izmaiņu un nepieciešamo izstrādes un izvēršanas prioritāšu izveidi un atjaunināšanu;

49. “*SESAR* izvēršanas posms” ir secīgi industrializācijas un īstenošanas posmi, kuru laikā tiek veiktas šādas darbības: *SESAR* risinājumu īstenošanai nepieciešamo zemes un gaisa kuģu iekārtu un procesu standartizācija, ražošana un sertifikācija (industrializācija); un uz *SESAR* risinājumiem pamatotu iekārtu un sistēmu iepirkšana, uzstādīšana un nodošana ekspluatācijā, tostarp saistītās darbības procedūras (īstenošana);

50. “*SESAR* izstrādes posms” ir posms, kurā tiek veiktas pētniecības, izstrādes un validācijas darbības, kuru mērķis ir nodrošināt rūpīgi izstrādātus *SESAR* risinājumus;

51. “SESAR projekts” ir projekts gaisa satiksmes pārvaldības modernizācijai Eiropā, kura mērķis ir nodrošināt Savienībai augstas veiktspējas, standartizētu un savietojamu gaisa satiksmes pārvaldības infrastruktūru un kuru veido inovācijas cikls, kas ietver SESAR definēšanas posmu, SESAR izstrādes posmu un SESAR izvēršanas posmu;

52. “SESAR risinājums” ir izvēršanai gatavs SESAR izstrādes posma rezultāts, ar ko ievieš jaunas vai uzlabotas standartizētas un savietojamas darbības procedūras vai tehnoloģijas;

↓ 549/2004

53~~38~~³⁹. “uzraudzības pakalpojumi” ir objekti un pakalpojumi, ko izmanto, lai noteiktu attiecīgo gaisa kuģa atrašanās vietu, lai būtu iespējama droša distancēšana;

54~~39~~⁴⁰. “sistēma” ir apkopojums, kas aptver gaisa un zemes sastāvdaļas, kā arī kosmosa tehniskās sistēmas, ~~kas~~ un sniedz atbalstu aeronavigācijas pakalpojumiem visos lidojuma posmos;

↓ jauns

↻ Padome

↻ [...] ↻

56. “termināla tarifikācijas zona” ir tāda lidosta vai lidostu grupa dalībvalsts ↻ vai dalībvalstu ↻ teritorijā, kurā tiek sniegti termināla aeronavigācijas pakalpojumi un kurai ir noteikta vienota izmaksu bāze ↻ un vienota vienības likme ↻ ;

↓ 549/2004 (pielāgots)

↻ Padome

~~5740.~~ “~~Uzlabojums~~ ☒ modernizēšana ☒” ir jebkura sistēmas darbības īpašību pārmaiņa.

↻ 2.a pants

Funkcionālie gaisa telpas bloki

1. Dalībvalstis var izveidot funkcionālu gaisa telpas bloku, lai izvērstu labāku sadarbību un koordināciju nolūkā sekmēt gaisa satiksmes pārvaldības tīkla darbību Eiropas vienotajā gaisa telpā. Neskarot šīs regulas 5. panta 3.–5.a punktu, dalībvalstis var kopīgi pildīt visas vai daļu no saistībām, kas paredzētas šīs regulas 3., 4., 5., 7., 7.a, 7.b, 8., 10., 13., 13.a, 13.b un 17. pantā, un īstenošanas noteikumiem, kas funkcionālā gaisa telpas bloka līmenī pieņemti uz to pamata.

2. Vajadzības gadījumā sadarbībā var iesaistīt arī trešās valstis, kas ņem dalību funkcionālajos gaisa telpas blokos.

4. Funkcionālos gaisa telpas blokus izveido ar starptautisku nolīgumu, ko noslēdz starp attiecīgajām dalībvalstīm un, attiecīgā gadījumā, attiecīgām trešām valstīm, kas ir atbildīgas par kādu gaisa telpas daļu, ko aptver funkcionālais gaisa telpas bloks. Par nolīgumu un to saistību sarakstu, kuras dalībvalstis plāno īstenot kopīgi, paziņo Komisijai. ☒

↓ 549/2004

~~3. pants~~

Kopienas iesaistīšanās jomas

~~1. Ar šo regulu izveido Eiropas vienotās gaisa telpas saskaņotu tiesisko regulējumu kopā ar~~

~~a) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 551/2004 (2004. gada 10. marts) par gaisa telpas organizāciju un izmantošanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (gaisa telpas regula)¹;~~

~~b) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 550/2004 (2004. gada 10. marts) par aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (pakalpojumu sniegšanas regula)²; un~~

~~c) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 552/2004 (2004. gada 10. marts) par Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības tīkla savietojamību (savietojamības regula)³;~~

~~un ar īstenošanas noteikumiem, ko pieņēmusi Komisija, pamatojoties uz šo regulu un iepriekšminētajām regulām.~~

~~2. Šā panta 1. punktā minētos pasākumus pieņem, ievērojot šīs regulas noteikumus.~~

↓ 1070/2009 1. panta 3. punkts
(pielāgots)
⇒ jauns

II NODAĻA

☒ VALSTS UZRAUDZĪBAS IESTĀDES ☒

34. pants

Valsts uzraudzības iestāžu[☒] izraudzīšanās un izveidošana un tām piemērojamās prasības ☒

¹ OVL 96, 31.3.2004., 20. lpp.
² OVL 96, 31.3.2004., 10. lpp.
³ OVL 96, 31.3.2004., 26. lpp.

1. Dalībvalstis kopīgi vai atsevišķi izraugās vai izveido struktūru vai struktūras, kas kļūst par valsts uzraudzības iestādi, kura uzņemas pienākumus, kas jāpilda šādai iestādei saskaņā ar šo regulu ~~un saistībā ar 3. pantā minētajiem pasākumiem.~~

~~2. Valsts uzraudzības iestādes nav atkarīgas no aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem. Šo neatkarību nodrošina, atbilstīgi vismaz funkciju līmenī, nošķirot valsts uzraudzības iestādes no šiem pakalpojumu sniedzējiem.~~

↓ 1070/2009 1. panta 3. punkts

⇒ jauns

~~2. Valsts uzraudzības iestāde īsteno savas pilnvaras objektīvi, neatkarīgi un pārredzami. Šo neatkarību panāk, izmantojot attiecīgus pārvaldības un kontroles mehānismus~~ ⇒ un tās tiek attiecīgi organizētas, nodrošinātas ar personālu, pārvaldītas un finansētas. ⇐ ~~, tostarp saistībā ar dalībvalsts noteiktu pārvaldības sistēmu. Tomēr šī neatkarība neattiecas uz valsts uzraudzības iestādes no uzdevumu pildīšanas saskaņā ar valsts civilās aviācijas iestāžu vai citu valsts iestāžu noteikumiem.~~

↓ jauns

⇒ Padome

3. ⇐ [...] ⇐

Valsts uzraudzības iestāde ⇐ organizatoriskā, hierarhiskā ⇐ ⇐ [...] ⇐ un lēmumu pieņemšanas ziņā ir neatkarīga ⇐ [...] ⇐ no aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem ⇐, jo īpaši, izvairoties no interešu konfliktiem ar minētajiem pakalpojumu sniedzējiem. Šī neatkarība neliedz minētajai iestādei un minētajiem pakalpojumu sniedzējiem būt daļai no viena un tā paša civildienesta, publiskās struktūras vai pārvaldes. ⇐

4. Dalībvalstis var izveidot  [...]  iestādes, kuru kompetencē ir  vai nu  vairākas regulētas nozares,  vai vairākas regulējuma jomas transporta nozarē,   [...]   ar noteikumu, ka  minētās integrētās regulatīvās iestādes atbilst šajā pantā noteiktajām prasībām par neatkarību.

 V  alsts uzraudzības iestādi organizatoriskās struktūras ziņā var  [...]  apvienot ar  citām publiskām iestādēm, jo īpaši  valsts konkurences iestādi, kas minēta Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003¹ 11. pantā,  [...]   valsts kompetento iestādi vai, attiecīgā gadījumā, ar valsts transporta iestādi, ar noteikumu, ka šādi izveidotā  apvienotā struktūra atbilst šajā pantā noteiktajām prasībām par neatkarību.

 [...] 

 [...] 

 [...] 

 [...] 

 [...] 

↓ 1070/2009 1. panta 3. punkts

 [...] 

↓ jauns

 Padome

 [...] 

 [...] 

¹ Padomes Regula (EK) Nr. 1/2003 (2002. gada 16. decembris) par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā (OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.).

↓ 1070/2009 1. panta 3. punkts

⇒ jauns

95. Dalībvalstis paziņo Komisijai valstu uzraudzības iestāžu nosaukumus un adreses, kā arī to izmaiņas un pasākumus, kas veikti, lai nodrošinātu ⇒ šā panta ⇐ ~~2., 3. un 4. punkta~~ izpildi.

↓ jauns

⇒ [...] ⇐

↓ 1070/2009 2. panta 1. punkts

(pielāgots)

⇒ Padome

42. pants

Valstu uzraudzības iestāžu uzdevumi

1. ~~Dalīb-~~Valsts uzraudzības iestāde ⇒ [...] ⇐ **veic uzdevumus, kas tai paredzēti saskaņā ar šo regulu un uz tās pamata pieņemtajiem īstenošanas aktiem, jo īpaši šādus uzdevumus:** ⇐ ~~nodrošina attiecīgu šīs regulas piemērošanas uzraudzību, īpaši attiecībā uz drošu un efektīvu to aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju darbību, kuri sniedz pakalpojumus, kas saistīti ar gaisa telpu, par kuru atbild tā dalībvalsts, kas izraudzījusies vai izveidojusi attiecīgo iestādi.~~

↓ jauns

⇒ Padome

a) ⇒ [...] ⇐ īsteno pārbaudi, vai pakalpojumu sniedzēji atbilst ⇐ [...] ⇐ 7. panta 1.a punkta b) apakšpunktā un 8. panta 4. punkta d) apakšpunktā minētajām valsts drošības un aizsardzības prasībām un tās izpilda ⇐ [...] ⇐

➡ [...] ☐

➡➡ [...] ☐

c) _____ novērtē un apstiprina cenu noteikšanu *CIS* sniegšanai saskaņā ar 9. pantu;

d) _____ ➡ [...] ☐ ➡ sagatavo ☐ darbības uzlabošanas plāna projektu, tostarp ☐

➡ [...] ☐

➡ nosaka kritērijus ➡ [...] ☐ ☐

➡ [...] ☐ ➡ izmaksu sadalīšanai un nosaka ☐ darbības uzlabošanas ➡ [...] ☐ ➡ mērķus

➡ [...] ☐ ➡ uzrauga ☐ darbības uzlabošanu ➡ [...] ☐ ☐ un ➡ ➡ [...] ☐ ☐ tarifikācijas sistēmu, ➡ [...] ☐ ➡ kā izklāstīts un ciktāl paredzēts ☐ 10.– ➡ 13.b pantā, ☐ 17. pantā un 19.–22. pantā, un īstenošanas aktos, kas minēti 18. un 23. pantā; ➡ [...] ☐;

e) _____ pārbauda regulas piemērošanu attiecībā uz ➡ [...] ☐ pārskatu pārredzamību saskaņā ar 25. pantu ➡ , revidē vai pārbauda un apstiprina 25. panta 4. punktā minētos finanšu datus. ☐

➡ [...] ☐

↓ 1070/2009 2. panta 1. punkts
(pielāgots)
⇒ jauns

➡ ~~3~~ ☐ ~~2~~. Šajā nolūkā ~~Katra dalībvalsts uzraudzības iestāde organizē attiecīgas~~ ➡ [...] ☐ ,
➡ sadarbībā ar valsts kompetento iestādi, ja tā ir cita struktūra, veic vajadzīgos uzraudzības pasākumus, tostarp attiecīgā gadījumā ☐ inspekcijas ~~un apsekojumus~~ ➡ un ☐ ⇒ revīzijas
➡ [...] ☐ , kuru mērķis ir konstatēt šajā regulā un uz tās pamata pieņemtajos ➡ [...] ☐ īstenošanas aktos noteikto prasību iespējamu ➡ neievērošanu no to struktūru puses ☐ ➡ [...] ☐ , kuras šī iestāde pārbauda saskaņā ar šo regulu ⇐ ~~lai pārbaudītu atbilstību šīs regulas prasībām, tostarp prasībām nodrošināt aeronavigācijas pakalpojumus. . ➡ Prasību neievērošanas gadījumā valstu uzraudzības iestādes lemj par korektīvajiem pasākumiem un nodrošina to izpildi.~~ ☐

➡ [...] ☐

Attiecīgie aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji, lidostu ekspluatanti un [...] CIS sniedzēji nodrošina atbilstību visiem izpildes pasākumiem, kurus [...] minētajā kontekstā veic valstu uzraudzības iestādes. Pārrobežu pakalpojumu gadījumā attiecīgā dalībvalsts vai tās valsts uzraudzības iestāde var lūgt dalībvalstij, kurā pakalpojumu sniedzējs ir iedibināts vai kurā ir tā galvenā uzņēmējdarbības vieta, vai minētās dalībvalsts valsts uzraudzības iestādei sniegt tai atbalstu visu izpildes grūtību pārvarēšanā. Abas dalībvalstis vai to valsts uzraudzības iestādes cenšas šajā nolūkā sadarboties.

↓ jauns

Padome

5. pants

Valstu uzraudzības iestāžu sadarbība

1. Valstu uzraudzības iestādes pēc vajadzības apmainās ar informāciju [...] jo īpaši informāciju, kas attiecas uz to darbu un lēmumu pieņemšanas procesu, paraugpraksi un procedūrām, kā arī uz šīs regulas piemērošanu. Šajā nolūkā valstu uzraudzības iestādes var piedalīties un kopīgi strādāt tīklā, kurā notiek regulāras tikšanās.

2. Valstu uzraudzības iestādes sadarbojas, [...] jo īpaši gadījumos, kad tiek sniegti pārrobežu pakalpojumi un kad aeronavigācijas pakalpojumi tiek sniegti gaisa telpā, par kuru atbild cita dalībvalsts, nosakot sadarbības kārtību, nolūkā sniegt savstarpēju palīdzību tām uzticēto uzraudzības un pārraudzības uzdevumu izpildē, kā arī izmeklēšanā un apsekošanā.

↓ 1070/2009 2. panta 1. punkts

(pielāgots)

⇒ jauns

↻ [...] ⌚ ↻ 3. ⌚ Ja aeronavigācijas pakalpojumi tiek sniegti ⇐ gaisa telpā, par kuru atbild
⊠ divas vai vairākas dalībvalstis ⊠ ~~vairāk nekā viena dalībvalsts~~, ↻ jo īpaši attiecībā uz
funkcionālajiem gaisa telpas blokiem, ⌚ attiecīgās dalībvalstis ↻ vajadzības gadījumā ⌚ noslēdz
vienošanos par ⊠ attiecīgo aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju ⊠ uzraudzību, ⇒ ko tās
↻ vai to iestādes ⌚ veic saskaņā ar šo regulu ⇐ ~~kas šajā pantā paredzēta attiecībā uz~~
~~aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem, kuri sniedz pakalpojumus, kas attiecas uz šiem blokiem.~~
↻ [...] ⌚ ⇐

↓ 1070/2009 2. panta 1. punkts

~~4. Dalībvalstu uzraudzības iestādes cieši sadarbojas, lai pienācīgi uzraudzītu aeronavigācijas
pakalpojumu sniedzējus, kam ir derīgs sertifikāts no vienas dalībvalsts un kas sniedz pakalpojumus,
kuri attiecas uz gaisa telpu, par ko atbild cita dalībvalsts. Šādā sadarbībā ietilpst vienošanās par to
gadījumu izskatīšanu, kas saistīti ar neatbilstību piemērojamām kopīgajām prasībām, kuras
noteiktas 6. pantā, vai nosacījumiem, kas noteikti II pielikumā.~~

↓ 1070/2009 2. panta 1. punkts

~~5. Sniedzot pārrobežu aeronavigācijas pakalpojumus, šāda vienošanās paredz nolīgumu par 1. un
2. punktā noteikto uzraudzības pienākumu un panākto rezultātu savstarpējo atzīšanu. Savstarpēja
atzīšana ir spēkā arī tad, ja dalībvalstu uzraudzības iestāžu starpā ir panākta vienošanās par
pakalpojumu sniedzēju sertifikācijas atzīšanu.~~

↴ jauns

⇒ Padome

4. Ja aeronavigācijas pakalpojumi tiek sniegti gaisa telpā, par kuru atbild cita dalībvalsts, 3. punktā minētā vienošanās paredz savstarpēji atzīt šajā regulā noteikto  [...]  uzdevumu izpildes un panākto rezultātu apstiprināšanu, ko veic katra  [...]   dalībvalsts vai to iestādes . Šī vienošanās arī precizē, kura valsts uzraudzības iestāde atbild par  [...]  4. panta 1. punktā   [...]  izklāstītajiem uzdevumiem .

↓ 1070/2009 2. panta 1. punkts

(pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

~~65.~~ Ja to pieļauj dalībvalstu tiesību akti un lai veicinātu reģionu sadarbību, ~~dalībvalstu~~ uzraudzības iestādes var arī  noslēgt vienošanos ~~vienoties~~ par kompetences sadali attiecībā uz uzraudzības pienākumiem.  [...] 

 5.a Par šajā pantā minēto vienošanos paziņo Komisijai. 

↓ 1070/2009 2. panta 1. punkts

~~3. pants~~

~~Kvalificētas struktūrvienības~~

~~1. Dalībvalstu uzraudzības iestādes var nolemt 2. panta 2. punktā minētās pārbaudes un apsekošanu pilnīgi vai daļēji uzticēt kvalificētām struktūrvienībām, kas atbilst I pielikumā noteiktajām prasībām.~~

~~2. Šāds dalībvalsts uzraudzības iestādes piešķirtais deleģējums ir spēkā trīs gadus, un šo periodu var pagarināt. Dalībvalstu uzraudzības iestādes var dot norādījumu jebkurai no kvalificētajām struktūrvienībām, kas atrodas Kopienā, veikt šīs pārbaudes un apsekošanu.~~

↓ 1070/2009 1. panta 5. punkts

~~10. pants~~

~~Apspriedes ar ieinteresētajām personām~~

~~1. Dalībvalstis saskaņā ar valsts tiesību aktiem izveido apspriežu mehānismu, lai Eiropas vienotās gaisa telpas īstenošanai nodrošinātu ieinteresēto personu, tostarp profesionālu pārstāvības struktūru, pienācīgu iesaistīšanu.~~

↓ 550/2004

III NODAĻA

PAKALPOJUMU SNIEGŠANAS NOTEIKUMI

↓ 550/2004 (pielāgots)

➡ Padome

~~6. pants~~

~~Kopīgas prasības~~

~~Saskaņā ar procedūru, kas minēta pamatregulas 5. panta 3. punktā, nosaka kopīgas prasības aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanai. Kopīgajās prasībās iekļauj:~~

~~— tehnisko un ekspluatācijas kompetenci un piemērotību,~~

~~— sistēmas un procesus drošības un kvalitātes nodrošināšanai,~~

~~— ziņošanas sistēmas,~~

~~pakalpojumu kvalitāti,~~

~~finansiālo spēku,~~

~~atbildību un apdrošināšanas segumu,~~

~~īpašumtiesības un organizatorisko struktūru, ieskaitot interešu konfliktu profilaksi,~~

~~cilvēkresursus, ieskaitot pietiekamus štatu plānus,~~

~~drošību.~~

67. pants

Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju   [...]  sertifikācija   [...]  veiktā
pakalpojumu sniegšana  

~~1. Uz visu aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu Kopienā attiecināma sertifikācija, ko veic dalībvalstis.~~

↓ 550/2004

~~2. Pieteikumus sertifikācijai iesniedz uzraudzības iestādei tajā dalībvalstī, kurā pretendents ir galvenā uzņēmējdarbības vieta un, ja ir, tad reģistrēts birojs.~~

↓ jauns

➡ Padome

➡ [...] 

➡ 2. Neskarot šīs regulas 7. un 7.a pantu un 8. panta 4. punktu, struktūra, kas ievēro  ➡ [...] 
Regulas (ES) 2018/1139 40. un 41. pantā ➡, kā arī uz tās pamata pieņemtajos deleģētajos aktos
[...] un īstenošanas aktos 

➡ [...] 

➤ [...] ➤ izklāstītās prasības ➤ , ir tiesīga ➤ [...] ➤ ar nediskriminējošiem nosacījumiem
sniegt gaisa telpas izmantotājiem aeronavigācijas pakalpojumus ➤ Savienībā ➤ , ➤ [...] ➤

➤ [...] ➤

➤ [...] ➤

➤ 2.a Ja dalībvalsts aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējam ir piešķirusi atbrīvojumu no prasības
būt sertifikāta turētājam saskaņā ar Regulas (ES) 2018/1139 41. panta 6. punktu, minētā dalībvalsts
neatkarīgi no 2. punkta var atļaut minētajam pakalpojumu sniedzējam sniegt aeronavigācijas
pakalpojumus tajā gaisa telpas daļā, par kuru tā atbild un par kuru šis atbrīvojums piešķirts, un
ievērojot minētajā pantā izklāstītos nosacījumus.

3. Neatkarīgi no 2. punkta dalībvalstis var ļaut militārām iestādēm, bez sertifikācijas un/vai
nepiemērojot visu šo regulu vai tās daļu, sniegt Regulas 2018/1139 2. panta 3. punkta

c) apakšpunktā minētos aeronavigācijas pakalpojumus visā gaisa telpā vai tās daļā, par kuru tās
atbild. Šādos gadījumos attiecīgā dalībvalsts par savu lēmumu informē Komisiju un pārējās
dalībvalstis. Minēto pakalpojumu sniegšana notiek saskaņā ar Regulas 2018/1139 2. panta 5. punktā
paredzētajiem nosacījumiem. ➤

➤ [...] ➤

➤ [...] ➤

↓ 550/2004

~~3. Dalībvalstu uzraudzības iestādes izdod sertifikātus aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem, ja
tie atbilst kopīgajām prasībām, kas minētas 6. pantā. Sertifikātus var izdot atsevišķi katra veida
aeronavigācijas pakalpojumiem, kas noteikti pamatregulas 2. pantā, vai šādu pakalpojumu paketei,
cita starpā, ja gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējs neatkarīgi no sava juridiskā statusa darbojas
un uztur savas sakaru, navigācijas un uzraudzības sistēmas. Sertifikātus regulāri pārbauda.~~

~~4. Sertifikātos norāda aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju tiesības un pienākumus, to skaitā nediskriminējošu pieeju pakalpojumiem, kas paredzēti gaisa telpas izmantotājiem, īpaši attiecībā uz drošību. Uz sertifikāciju drīkst attiecināt tikai tos nosacījumus, kas noteikti II pielikumā. Uz sertifikāciju drīkst attiecināt tikai tos nosacījumus, kas noteikti II pielikumā. Šie nosacījumi ir objektīvi pamatoti, nediskriminējoši, samērīgi un pārredzami.~~

~~5. Neatkarīgi no 1. punkta dalībvalstis visā gaisa telpā vai tās daļā, par ko tās atbild, var atļaut sniegt aeronavigācijas pakalpojumus bez sertifikācijas, ja šo pakalpojumu sniedzējs tos piedāvā galvenokārt gaisa kuģu kustībai, kura nav vispārēja gaisa satiksme. Šajos gadījumos attiecīgā dalībvalsts informē Komisiju un pārējās dalībvalstis par savu lēmumu un par pasākumiem, ko veic, lai nodrošinātu maksimālu atbilstību kopīgajām prasībām.~~

↓ 1070/2009 2. panta 3. punkts

~~7. Dalībvalstu uzraudzības iestādes uzrauga atbilstību kopīgajām prasībām un nosacījumiem, kas pievienoti sertifikātiem. Informāciju par šādu uzraudzību iekļauj gada ziņojumos, kas dalībvalstīm jāiesniedz, ievērojot pamatregulas 12. panta 1. punktu. Ja dalībvalsts uzraudzības iestāde konstatē, ka sertifikāta turētājs vairs neatbilst šādām prasībām vai nosacījumiem, tad tā veic attiecīgus pasākumus, nodrošinot pakalpojumu nepārtrauktību ar nosacījumu, ka netiek apdraudēta drošība. Šādi pasākumi var ietvert sertifikāta atsaukšanu.~~

↓ 550/2004

~~8. Dalībvalsts atzīst jebkuru sertifikātu, kas izdots citā dalībvalstī saskaņā ar šo pantu.~~

~~9. Izņēmuma apstākļos dalībvalstis līdz sešiem mēnešiem var atlikt atbilstību šim pantam pēc dienas, ko nosaka pēc 19. panta 2. punkta. Par šādu atlikšanu dalībvalstis paziņo Komisijai, to pamatojot.~~

↓ 1070/2009 2. panta 4. punkts

⇒ jauns

⇒ Padome

78. pants

Gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju izraudzīšana

1. Dalībvalstis nodrošina gaisa satiksmes pakalpojumu ekskluzīvu sniegšanu īpašos gaisa telpas blokos gaisa telpā, par kuru tās atbild. Šim nolūkam dalībvalstis ~~izraugās gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju, kam ir Kopienā derīgs sertifikāts.~~ ⇒ individuāli vai kolektīvi izraugās vienu vai vairākus gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējus. ⇒ Dalībvalstīm ir rīcības brīvība, izvēloties gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju(-us), ar nosacījumu, ka gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējs(-i) atbilst šajā pantā noteiktajām prasībām ☺

⇒ 1.a ☺ Gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēji atbilst šādiem ⇒ kumulatīviem ☺ nosacījumiem: ⇐

↓ jauns

⇒ Padome

a) to turējumā ir ⇒ [...] ☺ sertifikāts ⇒ [...] ☺, ⇒ ievērojot ☺ Regulas (ES) 2018/1139 41. pantu ⇒, vai derīga deklarācija, ievērojot Regulas (ES) 2018/1139 41. panta 5. punktu, ☺ ⇒ [...] ☺ ⇒ ja vien tie nav atbrīvoti no sertifikācijas prasības, ievērojot Regulas (ES) 2018/1139 2. panta 3. punkta c) apakšpunktu; ☺

b) tie atbilst valsts drošības un aizsardzības prasībām;

⇒ c) to galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas dalībvalsts teritorijā un

d) dalībvalstīm vai dalībvalstu valstspiederīgajiem pieder vairāk nekā 50 % pakalpojumu sniedzēja un šis pakalpojumu sniedzējs ir to faktiskā tiešā kontrolē vai netiešā kontrolē ar viena vai vairāku starpuzņēmumu palīdzību, izņemot gadījumus, kad nolīgumā, kurš noslēgts ar trešo valsti un kura līgumslēdzēja puse ir Savienība, ir paredzēts citādi. ☺

☞ [...] ☺

☞ Atkāpjoties no c) un d) apakšpunkta, dalībvalsts var izraudzīties gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju, kura galvenā uzņēmējdarbības vieta ir trešā valstī un/vai kurš neatbilst d) apakšpunktā izklāstītajam nosacījumam, gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšanai ierobežotā gaisa telpas daļā, par kuru minētā dalībvalsts atbild, ja minētā gaisa telpas daļa robežojas ar gaisa telpu, par ko atbild minētā trešā valsts. ☺

↓ 1070/2009 2. panta 4. punkts

(pielāgots)

⇒ jauns

☞ Padome

~~2. Lai sniegtu pārrobežu pakalpojumus, dalībvalstis nodrošina, ka valsts tiesību sistēma nerada šķēršļus atbilstībai šim pantam un 10. panta 3. punktam, nosakot, ka gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēji, kas sniedz pakalpojumus gaisa telpā, attiecīgajai dalībvalstij uzņemties atbildību~~
☞ Gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju izraudzīšanai neizvirza nekādus nosacījumus, kas paredz, ka minētie pakalpojumu sniedzēji ☞:

a) tieši vai ar uzņēmuma daļu vairākumu pieder ☒ tos izraudzījušajai ☒ dalībvalstij vai tās pilsoniem ☒ valstspiederīgajiem ☒;

b) ar galveno uzņēmējdarbības vietu vai ~~oficiālo~~ ☒ juridisko ☒ adresi atrodas attiecīgajā ☒ tos izraudzījušajā ☒ dalībvalstī; ~~vai~~

c) izmanto vienīgi attiecīgās ☒ tos izraudzījušās ☒ dalībvalsts objektus,

☞ ja šādu nosacījumu piemērošana nepamatoti ierobežo pakalpojumu sniegšanas brīvību vai brīvību veikt uzņēmējdarbību. ☺

3. Dalībvalstis ~~nosaka~~ ⇨ precīzē ⇨ [...] ⇨ ⇨ saskaņā ar šo pantu ⇨ izraudzīto gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju tiesības un pienākumus ⇨ [...] ⇨

↓ 1070/2009 2. panta 4. punkts

⇨ Padome

~~4. Dalībvalstīm ir pastāvīgas pilnvaras izvēlēties gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju ar nosacījumu, ka tas atbilst prasībām un nosacījumiem, kas minēti 6. un 7. pantā.~~

~~5. Attiecībā uz funkcionāliem gaisa telpas blokiem, kas izveidoti atbilstoši 9.a pantam un aptver gaisa telpu, par kuru atbild vairāk nekā viena dalībvalsts, attiecīgās dalībvalstis atbilstoši šā panta 1. punktam kopīgi izraugās vienu vai vairākus aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējus vismaz vienu mēnesi pirms attiecīgā bloka darbības uzsākšanas.~~

~~46.~~ Dalībvalstis nekavējoties informē Komisiju un pārējās dalībvalstis par visiem lēmumiem, ko tās saskaņā ar šo pantu pieņem attiecībā uz gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju izraudzīšanu īpašos gaisa telpas blokos gaisa telpā, par kuru tās atbild.

⇨ 7.a pants

MET pakalpojumu sniedzēju izraudzīšana

1. Dalībvalstis, ņemot vērā drošības apsvērumus, atsevišķi vai kopīgi var izraudzīties **MET** pakalpojumu sniedzēju, kas ekskluzīvi sniedz pakalpojumus visā gaisa telpā, par kuru tās atbild, vai tās daļā.

2. Dalībvalstis nekavējoties informē Komisiju un citas dalībvalstis par visiem lēmumiem, kas pieņemti, pamatojoties uz šo pantu.

7.b pants

Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju savstarpējās attiecības

1. Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji var izmantot citu tādu pakalpojumu sniedzēju pakalpojumus, kuru turējumā ir sertifikāts, ievērojot Regulas (ES) 2018/1139 41. pantu, vai derīga deklarācija, ievērojot Regulas (ES) 2018/1139 41. panta 5. punktu, ja vien tie nav atbrīvoti no sertifikācijas prasības, ievērojot Regulas (ES) 2018/1139 2. panta 3. punkta c) apakšpunktu. Šāda sadarbība attiecīgos gadījumos notiek saskaņā ar 8. pantu.

Attiecībā uz gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējiem, kas izraudzīti saskaņā ar 7. pantu, un MET pakalpojumu sniedzējiem, kuri izraudzīti saskaņā ar 7.a pantu, šādai sadarbībai vajadzīga attiecīgo dalībvalstu atļauja.

2. Šā panta 1. punkta nolūkā aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji savas darba attiecības formalizē, izmantojot rakstiskus nolīgumus vai līdzvērtīgus juridiskus pasākumus, kuros izklāstīti konkrētie pienākumi, tostarp attiecīgā gadījumā finanšu norēķini, un funkcijas, ko uzņemas katrs pakalpojumu sniedzējs. Par minētajiem nolīgumiem vai pasākumiem paziņo attiecīgajai/attiecīgajām valsts uzraudzības iestādei/iestādēm.

Attiecībā uz gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējiem, kas izraudzīti saskaņā ar 7. pantu, un MET pakalpojumu sniedzējiem, kuri izraudzīti saskaņā ar 7.a pantu, minētā nolīguma noteikumi ir jāapstiprina attiecīgajām dalībvalstīm. ☺

↴ jauns

☞ Padome

8. pants

CNS, AIS, ADS, MET ☞ pakalpojumu ☺ un ☞ [...] ☺ ☞ pieejai un lidlauka gaisa satiksmes vadībai paredzēto ☺ gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšanas nosacījumi

1. ☞ Neskarot tiesības un pienākumus, ko noteikusi izraudzītāja valsts saskaņā ar 7. panta 3. punktu, ☺ ☞ [...] ☺ ☞ izraudzītie gaisa ☺ satiksmes pakalpojumu sniedzēji var nolemt ☞ [...] ☺ iepirkt CNS, AIS ☞ vai ☺ ADS ☞ [...] ☺ pakalpojumus ☞ [...] ☺ .

☞ 1.a Izņemot gadījumus, kad dalībvalstis ir izraudzījušās *MET* pakalpojumu sniedzēju saskaņā ar 7.a pantu, dalībvalstis var atļaut gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējiem iepirkt *MET* pakalpojumus. ☞

☞ 1.b ☞ Dalībvalstis ☞ [...] ☞ ☞ var atļaut ☞ lidostu ekspluatantiem ☞ vai lidostu ekspluatantu grupai ☞ ☞ [...] ☞ iepirkt ☞ [...] ☞ gaisa satiksmes pakalpojumus lidlauka gaisa satiksmes vadības vajadzībām ☞ [...] ☞ .

☞ [...] ☞ ☞ un/vai ☞ gaisa satiksmes pakalpojumus pieejas kontroles vajadzībām ☞ [...] ☞

☞ [...] ☞

☞ [...] Šādā gadījumā konkursa [...] specifikācijas, tostarp prasības par pakalpojumu kvalitāti, ir jāapstiprina dalībvalstīm. Dalībvalstis izraugās pakalpojumu sniedzēju, kas izvēlēts šajā punktā minētā iepirkuma rezultātā. [...]

[...] ☞

4. *CNS, AIS, ADS, MET* ☞ pakalpojumu ☞ vai ☞ [...] ☞ ☞ lidlauka gaisa satiksmes vadības vajadzībām vai pieejas kontroles vajadzībām paredzēto ☞ gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju var izvēlēties ☞ un attiecīgā gadījumā izraudzīties ☞ pakalpojumu sniegšanai dalībvalstī tikai ☞ [...] ☞ ☞ iepirkuma rezultātā, ievērojot 1., 1.a vai 1.b punktu, ar nosacījumu, ka pakalpojumu sniedzējs atbilst šādiem kumulatīviem nosacījumiem: ☞

☞ [...] ☞

☞ a) tā turējumā ir sertifikāts, ievērojot Regulas (ES) 2018/1139 41. pantu, vai derīga deklarācija, ievērojot Regulas (ES) 2018/1139 41. panta 5. punktu, ja vien tas nav atbrīvots no sertifikācijas prasības, ievērojot Regulas (ES) 2018/1139 2. panta 3. punkta c) apakšpunktu; ☞

(☞ b ☞ ☞ [...] ☞) tā galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas dalībvalsts teritorijā;

(☞ c ☞ ☞ [...] ☞) dalībvalstīm vai dalībvalstu valstspiederīgajiem pieder vairāk nekā 50 % pakalpojumu sniedzēja un šis pakalpojumu sniedzējs ir to faktiskā tiešā kontrolē vai netiešā kontrolē ar viena vai vairāku starpuzņēmumu palīdzību, izņemot gadījumus, kas paredzēti nolīgumā, kurš noslēgts ar trešo valsti un kura līgumslēdzēja puse ir Savienība, un

(☞ d ☞ ☞ [...] ☞) pakalpojuma sniedzējs ☞ [...] ☞ ☞ atbilst ☞ valsts drošības un aizsardzības prasībām.

- Atkāpjoties no b) un c) apakšpunkta, jebkuru globālo satelītsakaru pakalpojumu sniedzēju, kam, ievērojot Regulas (ES) 2018/1139 41. pantu, sertifikāts pakalpojumu sniegšanai Savienībā tika piešķirts pirms šīs regulas pieņemšanas, var izraudzīties šādu pakalpojumu sniegšanai Savienībā pat tad, ja tas neatbilst b) un c) apakšpunktā izklāstītajiem nosacījumiem. ☹

5. Šīs regulas ➤ [...] ☹ . ➤ 13., 13.a, 13.b un ☹ 17. ➤ [...] ☹ pantu ➤ un ar minētajiem pantiem saistītos īstenošanas noteikumus, kas pieņemti, pamatojoties uz 18. pantu, ☹ nepiemēro ➤ [...] ☹ ➤ *MET* ➤ pakalpojumiem, kurus sniedz *MET* ☹ pakalpojumu ➤ sniedzēji ☹ ➤ [...] ☹ , kas izvēlēti, vai ☹ gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējiem, kas izraudzīti ➤ tādas ☹ iepirkuma procedūras rezultātā, ➤ kura veikta ☹ saskaņā ar ➤ [...] ☹ ➤ 1.a un 1.b punktu ☹ . ➤ [...] ☹ ➤ [...] ☹ ➤ ➤ [...] ☹ ➤ *Attiecīgie* ☹ ☹ gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēji valsts uzraudzības iestādei un ➤ [...] ☹ ➤ *Komisijai* ☹ , uzraudzības nolūkos sniedz ➤ attiecīgus ☹ datus par aeronavigācijas pakalpojumu darbību galvenajās darbības jomās, ➤ kas minētas 10. panta 2. punktā, un drošības jomā ☹ ➤ [...] ☹

➤ [...] ☹

9. pants

Kopīgu informācijas pakalpojumu sniegšana

1. Ja tiek sniegti ➤ [...] ☹ ➤ *CIS* ☹ pakalpojumi, izplatīto datu integritāte un kvalitāte ir tāda, kas vajadzīga, lai nodrošinātu pakalpojumu drošu sniegšanu bezpilota gaisa kuģu satiksmes pārvaldībai.

➤ 2. *CIS* pakalpojumu sniedzējs izpilda šādas kumulatīvas prasības:

a) tie atbilst valsts drošības un aizsardzības prasībām;

b) to galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas dalībvalsts teritorijā un

c) dalībvalstīm vai dalībvalstu valstspiederīgajiem pieder vairāk nekā 50 % pakalpojumu sniedzēja un šis pakalpojumu sniedzējs ir to faktiskā tiešā kontrolē vai netiešā kontrolē ar vienu vai vairāku starpuzņēmumu palīdzību, izņemot gadījumus, kad nolīgumā, kurš noslēgts ar trešo valsti un kura līgumslēdzēja puse ir Savienība, ir paredzēts citādi.

3. Izmaksas [...], uz kurām balstās cena par CIS pakalpojumiem, norāda pārskatā, kas nodalīts no visu citu attiecīgā ekspluatanta darbību pārskata, un attiecīgā valsts uzraudzības iestāde tām var piekļūt. ☐

☐ [...] ☐ ☐ Ja CIS pakalpojumus sniedz ekskluzīvi, dalībvalstis nosaka, ka CIS ☐ pakalpojumu cenas pamatā ir attiecīgā pakalpojuma sniegšanas fiksētās un mainīgās izmaksas un ☐ /vai ☐ tā ☐ [...] ☐ ietver uzcelojumu, kas atspoguļo atbilstīgu riska un ienesīguma kompromisu.

☐ [...] ☐

☐ [...] ☐ ☐ 4 ☐ . ☐ [...] ☐ ☐ CIS ☐ pakalpojumu sniedzēja ☐ [...] ☐ ☐ noteiktā ☐ cena ☐ [...] ☐ ☐ ir jā ☐ novērtē un jāapstiprina attiecīgajai valsts uzraudzības iestādei. ☐ Šādu pakalpojumu cenu dara publiski pieejamu. ☐

☐ [...] ☐ ☐ 5 ☐ ☐ [...] ☐ ☐ Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji, bez diskriminācijas un neskarot valsts drošības, sabiedriskās kārtības un aizsardzības politikas intereses, dara pieejamus datus, kas nepieciešami drošai ☐ bezpilota gaisa kuģu ekspluatācijai ☐ "U-space" gaisa telpā ☐ , ☐ [...] ☐ ☐ CIS ☐ pakalpojumu sniedzēji ☐ [...] ☐ ☐ minētos ☐ datus izmanto tikai savu pakalpojumu operatīvajiem mērķiem. ☐ [...] ☐

Cenas par piekļuvi šādiem datiem nosaka, pamatojoties uz datu pieejamības nodrošināšanas ☐ [...] ☐ ☐ papildizmaksām un datu ģenerēšanas izmaksām, ja pēdējās minētās izmaksas netiek segtas saskaņā ar 20. pantu un ja vien dalībvalstis šādu izmaksu segšanai neizmanto citus finanšu resursus. ☐

☐ 9.a pants

Vispārējās gaisa satiksmes darbības datu pieejamība un piekļuve tiem

1. Attiecīgos vispārējās gaisa satiksmes darbības datus visi aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji, gaisa telpas izmantotāji, lidostas un tīkla pārvaldnieks dara pieejamus, tostarp pārrobežu un Savienības mērogā, reāllaikā, bez diskriminācijas un neskarot valsts drošības, sabiedriskās kārtības un aizsardzības politikas intereses. Šādu pieejamību var izmantot sertificēti vai deklarēti gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēji, militāras struktūras, kas veic drošības un aizsardzības pasākumus, militāru aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji, gaisa telpas izmantotāji un lidostas, kā arī tīkla pārvaldnieks. Šos datus izmanto tikai ekspluatācijas nolūkiem.

3. Piekļuvi attiecīgajiem darbības datiem, kā minēts 1. punktā, piešķir par drošību, sabiedrisko kārtību un aizsardzību atbildīgajām iestādēm bez maksas, valstu uzraudzības iestādēm, valstu kompetentajām iestādēm, tīkla pārvaldniekam un Aģentūrai saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1139.

4. Komisija saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru nosaka konkrētos darbības datus, uz kuriem attiecas šis pants, un nosaka šādu datu sniegšanas tehniskos aspektus.

9.b pants

Darbības izvērtēšanas iestāde

1. Saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru Komisija ar īstenošanas aktu var izraudzīties neatkarīgu un objektīvu darbības izvērtēšanas iestādi (DII). DII nav regulatīvas funkcijas vai citu lēmumu pieņemšanas pilnvaru. DII uzdevums ir tikai pēc pieprasījuma sniegt padomus un palīdzību Komisijai un valstu uzraudzības iestādēm, jo īpaši attiecībā uz attiecīgo datu vākšanu, pārbaudi, validēšanu un izplatīšanu, kā arī 10.–18. pantā izklāstītās darbības uzlabošanas sistēmas un 19.–23. pantā izklāstītās tarifikācijas sistēmas īstenošanu. Komisija un valstu uzraudzības iestādes joprojām ir atbildīgas par savu uzdevumu un pienākumu īstenošanu saskaņā ar šo regulu. Komisija uzrauga DII uzdevumu pienācīgu izpildi.

2. Ja Komisija nolemj izraudzīties DII, ievērojot 1. punktu, tā saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru pieņem sīki izstrādātus noteikumus, jo īpaši attiecībā uz DII izraudzīšanās laikposmu, DII sastāvu, DII locekļu atlases un iecelšanas procedūru, kā arī DII locekļu, tostarp attiecīgā gadījumā DII priekšsēdētāja, pilnvaru termiņu, DII locekļu pabalstiem, izdevumiem un atlīdzību, DII uzdevumiem saskaņā ar šo regulu un tās robežās, kā arī DII darbību konkrēto finansēšanas kārtību. 

↓ 550/2004

~~9. pants~~

Meteoroloģisko pakalpojumu sniedzēju izraudzīšana

~~1. Dalībvalstis var izraudzīties meteoroloģisko pakalpojumu sniedzēju, kas ekskluzīvi sniedz visus meteoroloģiskos datus vai to daļu visā gaisa telpā, par kuru tās atbild, vai tās daļā, ņemot vērā drošības apsvērumus.~~

~~2. Dalībvalstis nekavējoties informē Komisiju un pārējās dalībvalstis par jebkuru lēmumu, ko tās saskaņā ar šo pantu pieņem attiecībā uz meteoroloģisko pakalpojumu sniedzēja izraudzīšanu.~~

↓ 1070/2009 1. panta 5. punkts

(pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

~~1044.~~ pants

Darbības uzlabošanas ☒ sistēma ☒ ~~shēma~~

1. Lai uzlabotu aeronavigācijas pakalpojumu un tīkla ☞ [...] ☹ ☞ pārvaldības ☹ darbību Eiropas vienotajā gaisa telpā, ~~izstrādā~~ ⇒ piemēro ⇐ aeronavigācijas pakalpojumu un tīkla ☞ [...] ☹ ☞ pārvaldības ☹ darbības uzlabošanas sistēmu ⇒ saskaņā ar šo pantu un 11.–18. pantu. ⇐ ~~Ta~~ ~~ietver:~~

2. Darbības uzlabošanas sistēmu īsteno pārskata periodos, kas ilgst vismaz ☞ [...] ☹ ☞ trīs ☹ gadus un ne vairāk kā piecus gadus. Darbības uzlabošanas sistēma ietver:

a) ~~Kopienas~~ ☒ Savienības ☒ mēroga darbības ☒ uzlabošanas ☒ mērķus ☞ maršruta aeronavigācijas pakalpojumiem ☛ ⇒ katram pārskata periodam ☛ ~~attiecībā uz~~ galvenajās ~~m~~ darbības jomās ~~m~~, proti, ~~drošību~~, “vide”, “veiktspēja” ~~u~~ un ☒ “izmaksu efektivitāte” ☒ ~~rentabilitāti~~;

b) ~~valsts~~ ☒ darbības uzlabošanas ☒ plānus ~~vai plānus funkcionālajiem gaisa telpas blokiem, tostarp~~ ☒ kuros ietverti ☒ ⇒ saistoši ☛ darbības ☒ uzlabošanas ☒ mērķi, ~~nodrošinot atbilstību Kopienas mēroga darbības mērķiem~~ ☞ un attiecīgos gadījumos stimulu shēmas ☛ ⇒ katram pārskata periodam a) apakšpunktā minētajās galvenajās darbības jomās ☛; ~~kā arī~~

c) ~~aeronavigācijas pakalpojumu un tīkla funkciju~~ darbības rādītāju regulāru pārskatīšanu, uzraudzību un salīdzināšanu ☞ a) apakšpunktā minētajās ☛ ⇒ galvenajās darbības jomās ☞ [...] ☛ ☞ un atbilstīgi attiecīgiem [...] drošības [...] rādītājiem, kas noteikti koordinācijā ar Aģentūru ☛ ☛.

~~(2)~~ ☞ [...] ☛

~~2. Saskaņā ar 5. panta 3. punktā minēto regulatīvo procedūru Komisija par darbības izvērtēšanas iestādi var nozīmēt Eurocontrol vai citu objektīvu un kompetentu iestādi. Darbības izvērtēšanas iestādes pienākums sadarbībā ar valsts uzraudzības iestādēm ir palīdzēt Komisijai un pēc pieprasījuma valsts uzraudzības iestādēm īstenot 1. punktā norādīto darbības uzlabošanas sistēmu. Komisija nodrošina darbības izvērtēšanas iestādes neatkarīgu darbu Komisijas uzdevumu īstenošanā.~~

~~3. a) Komisija saskaņā ar 5. panta 3. punktā minēto regulatīvo procedūru un pēc tam, kad ir ņēmusi vērā valsts uzraudzības iestāžu attiecīgo ieguldījumu valsts līmenī vai funkcionālo gaisa telpas bloku līmenī, pieņem Kopienas mēroga darbības mērķus gaisa satiksmes pārvaldības tīklam.~~

~~b) Valsts uzraudzības iestādes izstrādā un dalībvalstis pieņem valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku plānus, kas minēti 1. punkta b) apakšpunktā. Šajos plānos iekļauj dalībvalsts(-u) pieņemtos saistošos valsts mērķus vai mērķus funkcionālo gaisa telpas bloku līmenī un atbilstīgu veicināšanas pasākumu sistēmu. Plānus sagatavo, apspriežoties ar aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem, gaisa telpas izmantotāju pārstāvjiem un attiecīgā gadījumā ar lidostu ekspluatantiem un lidostu koordinatoriem.~~

e) ~~Komisija, izmantojot 6. punkta d) apakšpunktā minētos novērtēšanas kritērijus, novērtē valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku mērķu un Kopienas mēroga darbības mērķu saskaņotību.~~

~~Ja Komisija konstatē, ka viens vai vairāki valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku mērķi neatbilst novērtēšanas kritērijiem, tā saskaņā ar 5. panta 2. punktā minēto konsultāciju procedūru var pieņemt lēmumu izdot ieteikumu, lai attiecīgās valsts uzraudzības iestādes pārskata darbības mērķus. Attiecīgā(ās) dalībvalsts(-is) pieņem pārskatītos darbības mērķus un atbilstīgus pasākumus, par kuriem laicīgi paziņo Komisijai.~~

~~Ja Komisija uzskata, ka pārskatītie darbības mērķi un atbilstīgie pasākumi nav piemēroti, tā saskaņā ar 5. panta 3. punktā minēto procedūru var pieņemt lēmumu, ka attiecīgajām dalībvalstīm jāveic korektīvi pasākumi.~~

~~Komisija, ņemot vērā pienācīgi pamatotu informāciju, var arī pieņemt lēmumu pārskatīt Kopienas mēroga darbības mērķus saskaņā ar 5. panta 3. punktā minēto regulatīvo procedūru.~~

d) ~~Darbības uzlabošanas sistēmai paredzētais pārskata periods ir vismaz trīs gadi un ne vairāk kā pieci gadi. Šajā periodā, ja valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku mērķi nav sasniegti, dalībvalstis un/vai valsts uzraudzības iestādes piemēro atbilstīgos korektīvos pasākumus, ko tās ir noteikušas. Pirmais pārskata periods ir pirmie trīs gadi pēc 6. punktā minēto īstenošanas noteikumu pieņemšanas.~~

e) ~~Komisija regulāri vērtē darbības mērķu izpildi un rezultātus iesniedz Vienotās gaisa telpas komitejai.~~

3. Uz šā panta 1. punktā minēto darbības uzlabošanas sistēmu attiecas šādas procedūras

☒ ➡ [...] ➡ Šā panta ➡ [...] ➡ 1. un 2. punktā ➡ minētās darbības uzlabošanas sistēmas ➡ pamatā ir ☒:

- a) ar aeronavigācijas pakalpojumu un tīkla ➡ [...] ➡ pārvaldības ➡ darbības rādītājiem saistītu atbilstīgu datu vākšana, validēšana, pārbaude, izvērtēšana un izplatīšana sadarbībā ar visām attiecīgajām personām, tostarp aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem, gaisa telpas izmantotājiem, lidostu ekspluatantiem, valstu uzraudzības iestādēm, ➡ valstu kompetentajām iestādēm, ➡ [...] ➡ un citām valsts iestādēm ➡ , Aģentūru, tīkla pārvaldnieku ➡ un ~~Eurocontrol~~Eiropas kontroli;

↕ jauns

➡ Padome

- b) galvenie darbības rādītāji mērķu noteikšanai ➡ 2. punkta a) apakšpunktā minētajās ➡ galvenajās darbības jomās ➡ [...] ➡
- c) rādītāji darbības uzraudzībai ➡ 2. punkta a) apakšpunktā minētajās ➡ galvenajās darbības jomās ➡ [...] ➡ un koordinācijā ar Aģentūru noteiktie rādītāji ➡ ;
- ➡ cc) metodes sadalījuma vērtību aprēķināšanai; ➡
- d) ➡ principi, kas reglamentē ➡ aeronavigācijas pakalpojumu darbības uzlabošanas plānu un darbības uzlabošanas mērķu ➡ noteikšanu ➡ ➡ [...] ➡ , kā arī tīkla ➡ [...] ➡ ➡ pārvaldības un šādu ➡ ➡ [...] ➡ plānu ➡ saturu ➡ ➡ [...] ➡
- e) aeronavigācijas pakalpojumu un tīkla ➡ [...] ➡ ➡ pārvaldības ➡ darbības uzlabošanas plānu un mērķu projektu novērtēšana;
- f) darbības uzlabošanas plānu uzraudzība, tostarp atbilstīgi brīdināšanas mehānismi darbības uzlabošanas plānu un mērķu pārskatīšanai un Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķu pārskatīšanai pārskata periodā;
- g) ➡ attiecīgos gadījumos ➡ aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju salīdzinošā novērtēšana;

h) stimulu shēmas, tostarp ➤ [...] gan finansiāli pozitīvi stimuli, gan ➤ demotivējoši finansiālie nosacījumi, kas piemērojami, ja gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējs ➤ ➤ [...] ➤ ➤ pārskata periodā ➤ pārsniedz vai ➤ neizpilda attiecīgos saistošos ➤ aeronavigācijas pakalpojumu ➤ darbības uzlabošanas mērķus ➤, ja vien šīs neizpildes vai pārsnieguma iemesli nav ārpus gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēja ➤ [...] ➤ kontroles ➤ ➤ [...] ➤

i) riska dalīšanas mehānismi attiecībā uz satiksmi un izmaksām;

j) mērķu noteikšanas, darbības uzlabošanas plānu un mērķu novērtēšanas, uzraudzības un salīdzinošās novērtēšanas grafiki;

➤ [...] ➤

l) mehānismi reaģēšanai uz neparedzamiem un nozīmīgiem notikumiem, kas būtiski ietekmē darbības uzlabošanas sistēmas un tarifkācijas sistēmas īstenošanu.

➤ 4. Nosakot darbības uzlabošanas plānos iekļautos darbības uzlabošanas mērķus, sagatavojot un izvērtējot darbības uzlabošanas plānu projektus, tostarp, nosakot izmaksu sadalījumu starp pakalpojumiem, kā arī veicot aeronavigācijas pakalpojumu un tīkla pārvaldības darbības uzraudzību un salīdzinošo novērtēšanu, ņem vērā vietējo apstākļu ietekmi, kā arī faktorus, kas ir ārpus gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēja ➤ [...] ➤ un tīkla pārvaldnieka kontroles. ➤

11. pants

Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķu noteikšana

1. Saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru un šā panta 2. un 3. punktu Komisija pieņem Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķus maršruta aeronavigācijas pakalpojumiem [...] 10. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētajās galvenajās darbības jomās [...] katram pārskata periodam [...] un nosaka minētā perioda ilgumu. Saistībā ar minētajiem Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķiem Komisija var noteikt papildu bāzes līnijas vērtības, brīdinājuma robežvērtības, sadalījuma vērtības [...] un salīdzinājuma grupas, kas ļauj novērtēt un apstiprināt darbības uzlabošanas plānu projektus saskaņā ar 13. panta 3. un 3.a punktā minētajiem kritērijiem un 13.a pantu.

2. Šā panta 1. punktā minētos Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķus nosaka, pamatojoties uz šādiem būtiskiem kritērijiem:

a) tie cenšas panākt [...] aeronavigācijas pakalpojumu vidisko darbības un ekonomisko rādītāju pakāpenisku [...] uzlabošanu;

b) tie ir reālistiski un sasniedzami attiecīgajā pārskata [...] ļaujot sniegt efektīvus, ilgtspējīgus un noturīgus aeronavigācijas pakalpojumus un vienlaikus veicinot ilgtermiņa tehnoloģisko attīstību;

c) tajos ņem vērā pārskata perioda ekonomisko un darbības kontekstu, tostarp satiksmes prognozes un ekspluatācijas datus, kā arī 10. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto galveno darbības jomu savstarpējo atkarību un vajadzību sasniegt ES mērķus vides jomā;

d) tajos ņem vērā 10. panta 2. punkta c) apakšpunktā minētos drošības rādītājus.

3. Lai sagatavotu lēmumus par Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķiem, Komisija apspriežas ar valsts iestādēm, EIROKONTROLI un [...] iesaistītajām ieinteresētajām personām un vāc no tām visu vajadzīgo informāciju, un gadījumos, kad saskaņā ar 9.b pantu ir izraudzīta DII, var lūgt tai sniegt [...] atzinumu.

[...]

13. pants

☞ [...] ☞ **Aeronavigācijas pakalpojumu darbības uzlabošanas plāni un darbības uzlabošanas mērķi**

1. ☞ [...] ☞ ☞ Dalībvalstis atsevišķi vai kopīgi ☞ katram pārskata periodam ☞ funkcionālā gaisa telpas bloka līmenī ☞ pieņem darbības uzlabošanas plāna projektu ☞, ko sagatavojusi valsts uzraudzības iestāde, attiecīgā gadījumā izmantojot citu valsts iestāžu sniegto informāciju, jo īpaši, pamatojoties uz izraudzītā(-o) gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēja(-u) ☞ [...] ☞ ieguldījumu, attiecībā uz ☞ visiem ☞ [...] ☞ aeronavigācijas pakalpojumiem, ko ☞ [...] ☞ ☞ minētais pakalpojumu sniedzējs ☞ sniedz un attiecīgā gadījumā iepērk no citiem pakalpojumu sniedzējiem.

Darbības uzlabošanas plāna projektu pieņem pēc tam, kad ir noteikti Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķi, un pirms attiecīgā pārskata perioda sākuma.

☞ 1.a Pirms katra pārskata perioda sākuma katra valsts uzraudzības iestāde nosaka kritērijus, saskaņā ar kuriem izmaksas, kas kopīgas maršruta un termināla aeronavigācijas pakalpojumiem, sadala starp abām pakalpojumu kategorijām, ņemot vērā izmaksu saistības principu. Tā šo informāciju iekļauj darbības uzlabošanas plāna projektā. Valsts uzraudzības iestāde nodrošina, ka izmaksu bāzes maksājumiem atbilst minētajiem kritērijiem un 20. panta prasībām.

1.b Katram pārskata periodam valsts uzraudzības iestāde nosaka un iekļauj darbības uzlabošanas plāna projektā, 10. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētajās galvenajās darbības jomās, maršruta aeronavigācijas pakalpojumu darbības uzlabošanas mērķus, kas atbilst ☞ ☞ [...] ☞ Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķiem ☞ [...] ☞ ☞ un termināla aeronavigācijas pakalpojumu darbības uzlabošanas mērķiem ☞ Minētajos darbības uzlabošanas plānu projektos ņem vērā Eiropas ATM ģenerālplānu ☞, un 10. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto galveno darbības jomu savstarpējo atkarību, un vajadzību izpildīt attiecīgās ES drošības prasības un ES mērķus vides jomā ☞ ☞ [...] ☞

2. ☞ [...] ☞ ☞ Šā panta 1. punktā minētajā ☞ darbības uzlabošanas plāna projektā, ☞ [...] ☞, iekļauj attiecīgu informāciju, ☞ jo īpaši satiksmes prognozes un ekspluatācijas datus, ☞ ko ☞ attiecīgi ☞ sniedz ☞ EIROKONTROLE un ☞ tīkla pārvaldnieks ☞ vai vietējie avoti ☞. ☞ [...] ☞

➤ Sagatavojot darbības uzlabošanas plāna projektu, valsts uzraudzības iestāde ➤ apspriežas ar gaisa telpas izmantotāju pārstāvjiem un attiecīgā gadījumā ar militārajām iestādēm, lidostu ekspluatantiem un lidostu koordinatoriem. ➤ kā arī ➤ [...] ➤ valsts kompetento iestādi, ➤ [...] ➤ , ja valsts uzraudzības iestāde un valsts kompetentā iestāde ir divas dažādas struktūras ➤ [...] ➤ . Pārbauda atbilstību Regulai (ES) 2018/1139 un uz tās pamata pieņemtajiem deleģētajiem un īstenošanas aktiem.

3. ➤ [...] ➤

Maršruta aeronavigācijas pakalpojumu darbības uzlabošanas mērķu ➤ kas jāiekļauj darbības uzlabošanas plāna projektā, ➤ atbilstību Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķiem nosaka ➤ ņemot vērā vietējos apstākļus un 10. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto galveno darbības jomu savstarpējo atkarību, un drošību un saskaņā ar visiem turpmāk minētajiem kritērijiem vai to daļu ➤ [...] ➤

a) ja sadalījuma vērtības ir noteiktas saistībā ar Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķiem, — darbības uzlabošanas plāna projektā ietverto darbības uzlabošanas mērķu salīdzinājums ar minētajām sadalījuma vērtībām;

b) laika gaitā panākto darbības uzlabojumu izvērtējums par pārskata periodu, uz kuru attiecas darbības uzlabošanas plāns, un papildus par visu periodu, kas aptver iepriekšējo pārskata periodu un pārskata periodu, uz kuru attiecas darbības uzlabošanas plāns;

c) attiecīgā gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēja ➤ [...] ➤ plānotā darbības īstenošanas līmeņa salīdzinājums ➤ [...] ➤ attiecīgās ➤ salīdzinājuma grupas ➤ ietvaros ➤ .

➤ Novērtējumā par darbības uzlabošanas mērķu saskaņotību galvenajā darbības jomā "izmaksu efektivitāte" neiekļauj 20. panta 3. punkta b), d) un e) apakšpunktā minētās izmaksas.

3.a ➤ Turklāt ➤ pieņemtajam ➤ darbības uzlabošanas plāna projektam jāatbilst šādiem nosacījumiem:

a) galvenajiem pieņēmumiem, ko izmanto par pamatu mērķu noteikšanai, un pasākumiem, kas paredzēti mērķu sasniegšanai pārskata periodā, tostarp izmantotajām bāzes līnijas vērtībām, satiksmes prognozēm un ekonomiskajiem pieņēmumiem, ➤ darbības uzlabošanas plāna sagatavošanas laikā ➤ jābūt precīziem, adekvātiem un saskanīgiem;

b) ➡ pieņemtajam ⌚ darbības uzlabošanas plāna projektam jābūt pilnīgam datu un papildmateriālu ziņā;

c) izmaksu bāzei, ko izmanto maksas noteikšanai, jāatbilst 20. pantam.

➡ [...] ⌚

➡ 3.b Pieņemtos darbības uzlabošanas plānu projektus dara publiski pieejamus, neskarot sensitīvas informācijas konfidencialitāti.

5. [...] Pieņemtos darbības uzlabošanas plānu projektus iesniedz [...] Komisijai novērtēšanai un apstiprināšanai saskaņā ar 13.a pantu. ⌚

➡ [...] ⌚

➡ [...] ⌚

➡ 13.a pants

Darbības uzlabošanas mērķu un darbības uzlabošanas plānu novērtēšana, ko veic Komisija

1. Komisija novērtē ⌚ maršruta aeronavigācijas pakalpojumu darbības uzlabošanas mērķus un ➡ 13. pantā minētos pieņemtos ⌚ darbības uzlabošanas plānu ➡ projektus ⌚ saskaņā ar ➡ 13. panta 3. un 3. a ⌚ punktā ➡ [...] ⌚ izklāstītajiem kritērijiem un nosacījumiem. ➡ [...] ⌚

➡ [...] ⌚

➡ [...] ⌚ ➡ 2. Ja maršruta aeronavigācijas pakalpojumu darbības uzlabošanas mērķu [...] atbilstību Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķiem [...] nevar noteikt, pamatojoties uz 13. panta 3. punktā noteiktajiem kritērijiem, Komisija, ņemot vērā darbības uzlabošanas plānu projektos sniegto informāciju un drošības apsvērumus, novērtē, vai novirzi no šiem kritērijiem var pamatot ar vietējiem apstākļiem un/vai 10. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto galveno darbības jomu savstarpējo atkarību. Šādā gadījumā maršruta aeronavigācijas pakalpojumu darbības uzlabošanas mērķus uzskata par atbilstīgiem Savienības mēroga mērķiem.

Komisija var atļaut maršruta aeronavigācijas pakalpojumu darbības uzlabošanas mērķus novirzīt no Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķiem attiecībā uz galvenajām darbības jomām "izmaksu efektivitāte" vai "veiktspēja", ja tas nepieciešams, lai nodrošinātu minēto pakalpojumu darbības uzlabošanas mērķu atbilstību Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķiem attiecībā uz galveno darbības jomu "vide". Turklāt ir pieļaujamās atkāpes, lai nodrošinātu atbilstību attiecīgajām ES drošības prasībām, kas noteiktas Regulā (ES) 2018/1139 un uz tās pamata pieņemtajos īstenošanas un deleģētajos aktos.

3. Ja Komisija konstatē, ka pieņemtais darbības uzlabošanas plāna projekts atbilst 13. panta 3. un 3.a punktā, to lasot kopā ar šā panta 2. punktu, izklāstītajiem kritērijiem un nosacījumiem, tā to apstiprina saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.

4. Ja Komisija konstatē, ka pastāv šaubas par darbības uzlabošanas plāna projekta atbilstību 13. panta 3. un 3.a punktā, to lasot kopā ar šā panta 2. punktu, izklāstītajiem kritērijiem un nosacījumiem, tā sāk minētā darbības uzlabošanas plāna projekta detalizētu pārbaudi, vajadzības gadījumā pieprasot no attiecīgās dalībvalsts papildu informāciju.

5. Ja pēc detalizētas pārbaudes veikšanas Komisija konstatē, ka darbības uzlabošanas plāna projekts atbilst 13. panta 3. un 3.a punktā, to lasot kopā ar šā panta 2. punktu, izklāstītajiem kritērijiem un nosacījumiem, tā to apstiprina saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru

Ja Komisija tomēr konstatē, ka darbības uzlabošanas plāna projekts neatbilst minētajiem kritērijiem un nosacījumiem, Komisija saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru pieņem lēmumu, kurā nosaka korektīvos pasākumus, kas attiecīgajai(-ām) dalībvalstij(-īm) jāveic.

Attiecīgā(-ās) dalībvalsts(-is) paziņo Komisijai pasākumus, ko tā (tās) ir veikusi(-ušas), ievērojot minēto lēmumu, kā arī sniedz informāciju, kas parāda, ka minētie pasākumi atbilst minētajam lēmumam.

Ja Komisija konstatē, ka minētie pasākumi ir pietiekami, lai nodrošinātu atbilstību tās lēmumam, tā par to paziņo attiecīgajai(-ām) dalībvalstij(-īm) un apstiprina darbības uzlabošanas plāna projektu saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.

Ja Komisija konstatē, ka minētie pasākumi nav pietiekami, lai nodrošinātu atbilstību lēmumam, tā par to paziņo attiecīgajai dalībvalstij un attiecīgā gadījumā rīkojas, lai novērstu neatbilstību, tostarp, veicot darbības, kas paredzētas Līguma par Eiropas Savienības darbību 258. pantā. ☐

↕ jauns

☐ Padome

☐ [...] ☐ ☐ 6 ☐ . Darbības uzlabošanas plānu projektus, kurus ☐ Komisija ☐ apstiprinājusi ☐ [...] ☐ ☐ saskaņā ar šo pantu ☐ ☐ [...] ☐ ☐ attiecīgās dalībvalstis ☐ pieņem kā galīgos plānus un dara tos publiski pieejamus, ☐ neskarot sensitīvas informācijas konfidencialitāti. ☐

☐ [...] ☐

☐ 13.b pants

Darbības uzraudzība

1. Valsts uzraudzības iestāde sadarbībā ar valsts kompetento iestādi, ja tā ir cita struktūra, novērtē, vai aeronavigācijas pakalpojumi, ko sniedz tās atbildībā esošajā gaisa telpā, atbilst darbības uzlabošanas mērķiem, kas ietverti darbības uzlabošanas plānos, kuri apstiprināti saskaņā ar 13.a pantu, vai minētie plāni tiek īstenoti pareizi un vai tā īsteno pozitīvos vai negatīvos stimulus, kas izriet no 10. panta 3. punkta h) apakšpunktā minētajām sistēmām.

2. Valsts uzraudzības iestāde [...] ☐ regulāri sniedz ziņojumus par ☐ [...] ☐ ☐ to ☐ aeronavigācijas pakalpojumu darbības uzraudzību, ☐ kurus sniedz [...] izraudzītie gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēji ☐ [...] ☐ ☐ ☐ [...] ☐ , un ☐ [...] ☐ ☐ minēto ☐ novērtējumu rezultātus dara publiski pieejamus, ☐ neskarot sensitīvas informācijas konfidencialitāti ☐

Izraudzītie gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēji ➤ [...] ➤ sniedz informāciju un datus, kas vajadzīgi ➤ [...] ➤ ➤ šādai ➤ uzraudzībai. Tas ietver informāciju un datus, kas saistīti ar ➤ sniegto pakalpojumu ➤ faktiskajām izmaksām ➤ [...] ➤ ➤ un attiecīgā gadījumā neskarot sensitīvas informācijas konfidencialitāti, un datus, kas saistīti ar faktiskajām izmaksām par pakalpojumiem, kuri iepirkti no citiem pakalpojumu sniedzējiem. ➤

➤ 2.a ➤ Ja ➤ darbības uzlabošanas plānos ietvertie ➤ darbības uzlabošanas mērķi nav sasniegti vai ja darbības uzlabošanas plāns nav īstenots pareizi, valsts uzraudzības iestāde ➤ [...] ➤ ➤ novērtē, vai tas ir drošības apsvērumu vai tādu ārēju faktoru dēļ, kurus gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējs ➤ [...] ➤ nevar kontrolēt. Valsts uzraudzības iestāde jo īpaši novērtē jebkādu nelabvēlīgu ietekmi, ko rada pasākumi, kuri pieņemti, lai uzlabotu tīkla vispārējo darbību, uz gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēja ➤ [...] ➤ faktisko darbību. Ja darbības nepietiekamību nevar pamatot ar drošības apsvērumiem vai ārējiem faktoriem, valsts uzraudzības iestāde pieprasa, lai ➤ gaisa satiksmes pakalpojumu ➤ [...] ➤ ➤ sniedzējs ➤ ➤ [...] ➤ veiktu korektīvus pasākumus.

➤ 2.b Finansiālajos stimulus un demotivējošos finansiālajos nosacījumos ņem vērā pakalpojuma pasliktināšanos, un tie ir samērīgi ar to, cik lielā mērā sasniegtie darbības rezultāti atšķiras no darbības uzlabošanas mērķiem, kas noteikti apstiprinātajos darbības uzlabošanas plānos.

Finansiālus stimulus un demotivējošus finansiālos nosacījumus var piemērot tikai tad, ja pārsnieguma vai nepietiekamas darbības iemesls ir saistīts ar attiecīgo gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju ➤ [...] ➤. Šādi demotivējoši finansiālie nosacījumi nedrīkst ietekmēt minētā gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēja ➤ [...] ➤ finansiālo dzīvotspēju un pakalpojumu sniegšanas drošību un kvalitāti. ➤

➤ [...] ➤ ➤ 3 ➤. ➤ [...] ➤ ➤ Komisija ➤, regulāri ➤ [...] ➤ ➤ novērtē ➤ ➤ [...] ➤ Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķu ➤ vispārējo sasniegšanu un rezultātus iesniedz 37. panta 1. punktā minētajai komitejai. ➤

➤ [...] ➤

➤ [...] ➤

16. pants

Tīkla darbības uzlabošanas plāns

1. Tīkla pārvaldnieks par katru pārskata periodu ➡ saskaņā ar 27. panta 7. punktā minēto uz sadarbību balstītu lēmumu pieņemšanas procesu ☞ izstrādā tīkla darbības uzlabošanas plānu ➡ [...] ☞ .

Tīkla darbības uzlabošanas plāna projektu izstrādā pēc tam, kad ir noteikti Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķi, un pirms attiecīgā pārskata perioda sākuma. Tajā ietver darbības uzlabošanas mērķus ➡ 10. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētajās ☞ galvenajās darbības jomās ➡ [...] ☞ .

2. Tīkla darbības uzlabošanas plāna projektu iesniedz ➡ [...] ☞ Komisijai. ➡ novērtēšanai un pieņemšanai ☞

➡ [...] ☞ ➡ 2.a Komisija ☞ ➡ [...] ☞ ➡ novērtē ☞ tīkla darbības uzlabošanas plāna projektu, pamatojoties uz šādiem būtiskiem kritērijiem:

a) apsvērumi par darbības uzlabojumiem, kas panākti laika gaitā, par pārskata periodu, uz kuru attiecas darbības uzlabošanas plāns, un ➡ [...] ☞ par visu periodu, kas aptver iepriekšējo pārskata periodu un pārskata periodu, uz kuru attiecas darbības uzlabošanas plāns; ➡ „kā arī par ieguldījumu Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķu sasniegšanā;” ☞

b) tīkla darbības uzlabošanas plāna projekta pilnīgums ➡ un konsekvence ☞ datu un papildmateriālu ziņā, ➡ ietverot izmantotos svarīgākos pieņēmumus un satiksmes prognozes. ☞

➡ 2.b ☞ Ja Komisija konstatē, ka tīkla darbības uzlabošanas plāna projekts ir pilnīgs un atspoguļo pienācīgus veikspējas uzlabojumus, tā pieņem tīkla darbības uzlabošanas plāna projektu kā galīgo plānu. Pretējā gadījumā Komisija ➡ [...] ☞ prasa, lai tīkla pārvaldnieks iesniedz pārskatītu tīkla darbības uzlabošanas plāna projektu.

17. pants

Darbības uzlabošanas mērķu un darbības uzlabošanas plānu pārskatīšana pārskata periodā

1. Ja pārskata periodā izrādās, ka Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķi apstākļu būtisku izmaiņu ➡ [...] ➡ rezultātā vai drošības apsvērumu dēļ ➡ vairs nav adekvāti, un ja ➡ viena vai vairāku ➡ mērķu pārskatīšana ir nepieciešama un samērīga, Komisija pārskata minētos Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķus. Uz šādu lēmumu attiecas 11. pants. ➡ [...] ➡

➡ Ja pēc šādas ➡ pārskatīšanas ➡ [...] ➡ saskaņā ar 13.a panta 6. punktu pieņemtajos darbības uzlabošanas plānos iekļautie darbības uzlabošanas mērķi vairs neatbilst Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķiem, dalībvalstis minētos plānus pārskata attiecībā uz attiecīgajiem darbības uzlabošanas mērķiem. ➡ , ➡ [...] ➡ ➡ . Minēto plānu pārskatīšanai piemēro 13. un 13.a pantu. Šīs punkta daļas nolūkā 13. panta 2. punktā minēto apspriešanos var attiecināt tikai uz tiem darbības uzlabošanas mērķiem un darbības uzlabošanas plānu projektu daļām, ko tieši vai netieši ietekmē pārskatīšana.

Pēc pirmajā daļā minētās pārskatīšanas ➡ tīkla pārvaldnieks izstrādā jaunu tīkla darbības uzlabošanas plāna projektu. ➡ Minētā jaunā plāna pieņemšanai piemēro ➡ ➡ [...] ➡ 16. pantu.

2. Lēmumā par pārskatītajiem Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķiem, kas minēti 1. punktā, iekļauj pārejas noteikumus laikposmam, kurš ilgst līdz brīdim, kad kļūst piemērojami galīgie ➡ pārskatītie ➡ darbības uzlabošanas plāni ➡ [...] ➡. ➡ Pārskatītos Savienības mēroga mērķus un pārejas noteikumus nepiemēro ar atpakaļejošu spēku. ➡

➡ 2.a Gadījumā, ja pastāv tīkla krīze, kas liedz sniegt ticamas satiksmes prognozes, 2. punktā minētie pārejas noteikumi var ietvert darbības uzlabošanas sistēmas apturēšanu līdz brīdim, kad ir pieejamas jaunas ticamas prognozes. Šādā gadījumā Komisija 1. punktā minētajā lēmumā nosaka saistītos nosacījumus, tostarp nepieciešamos piemērojamās maksas pielāgumus. ➡

3. ➡ [...] ➡ ➡ Dalībvalstis ➡ pārskata periodā ➡ var ➡ pārskatīt vienu vai vairākus darbības uzlabošanas mērķus ➡ [...] ➡ , ja ir sasniegtas brīdinājuma robežvērtības vai ja ➡ [...] ➡ ➡ tiek pierādīts ➡ ➡ [...] ➡ , ka sākotnējie dati, pieņēmumi un pamatojumi, uz kuriem balstoties tika izstrādāti darbības uzlabošanas mērķi, būtiskā apmērā un ilgstoši vairs nav precīzi tādu apstākļu dēļ, kurus nevarēja paredzēt darbības uzlabošanas plāna pieņemšanas laikā.

➡ [...] Ⓒ

➡ Šādā gadījumā dalībvalstis pārskata darbības uzlabošanas plānus attiecībā uz attiecīgajiem mērķiem saskaņā ar 13. un 13.a pantā izklāstītajām procedūrām. Šā punkta nolūkā 13. panta 2. punktā minēto apspriešanos var attiecināt tikai uz darbības uzlabošanas mērķiem un darbības uzlabošanas plānu daļām, ko tieši vai netieši ietekmē pārskatīšana. Ⓒ

18. pants

Darbības uzlabošanas sistēmas īstenošana

Lai īstenotu darbības uzlabošanas sistēmu, Komisija ➡ ar īstenošanas aktiem, kas pieņemti saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru Ⓒ pieņem sīki izstrādātas prasības un procedūras attiecībā uz 10. panta 3. punktu, 11., ➡ [...] Ⓒ 13., ➡ 13.a, 13.b Ⓒ ➡ [...] Ⓒ, 16. pantu, un 17. pantu, jo īpaši attiecībā uz darbības uzlabošanas plānu ➡ [...] Ⓒ ➡ sagatavošanu, novērtēšanu, apstiprināšanu un pārskatīšanu Ⓒ, darbības uzlabošanas mērķu noteikšanu, ➡ [...] Ⓒ, darbības uzraudzību ➡ [...] Ⓒ, ➡ salīdzinošās novērtēšanas metodēm, stimulu shēmām, Ⓒ korektīvo pasākumu noteikšanu, ➡ [...] Ⓒ ➡ un Ⓒ visu procedūru grafiku. ➡ [...] Ⓒ

↓ 1070/2009 1. pants

b) pamatojoties uz ~~ICAO dokumentu Nr. 9854 “Globālās gaisa satiksmes pārvaldības ekspluatācijas koncepcija”~~, atbilstošu galveno darbības jomu izvēle, kuras atbilst jomām, kas noteiktas ~~ATM ģenerālplāna darbības ietvarā, tostarp drošības, vides, veikspējas un rentabilitātes jomas, un kuras vajadzības gadījumā ir pielāgotas, lai ņemtu vērā Eiropas vienotās gaisa telpas īpašās vajadzības un attiecīgos mērķus šajās jomās, kā arī konkrēta to galveno darbības rādītāju kopuma noteikšana, kas vajadzīgi, lai novērtētu darbību;~~

e) ~~Kopienas mēroga darbības mērķu noteikšana, kurus definē, ņemot vērā ieguldījumu, kas konstatēts valsts līmenī vai funkcionālo gaisa telpas bloku līmenī;~~

6. Darbības uzlabošanas sistēmas detalizētas funkcionēšanas vajadzībām Komisija līdz 2011. gada 4. decembrim un piemērotā termiņā, lai varētu ievērot šajā regulā noteiktos termiņus, saskaņā ar 5. panta 3. punktā minēto regulatīvo procedūru pieņem īstenošanas noteikumus. Minētie īstenošanas noteikumi attiecas uz šādiem jautājumiem:

e) kritēriji, pēc kuriem valsts uzraudzības iestādes sagatavo valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku darbības plānus, tajos iekļaujot valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku darbības mērķus un veicināšanas pasākumu sistēmu. Darbības plāni:

i) ir pamatoti ar aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju uzņēmējdarbības plāniem;

ii) attiecas uz visiem valsts vai funkcionālā gaisa telpas bloka izmaksu bāzes elementiem;

iii) ietver saistošus darbības mērķus, kas atbilst Kopienas mēroga darbības mērķiem;

d) valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku mērķu novērtēšana, pamatojoties uz valsts vai funkcionālā gaisa telpas bloka plānu; un

e) valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku darbības plānu uzraudzība, tostarp atbilstoši brīdinājuma mehānismi. d) kritēriji, pēc kuriem vērtē valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku mērķu atbilstību Kopienas mēroga darbības mērķiem pārskata periodā un uz kuriem balsta brīdināšanas mehānismus;

e) vispārējie principi, saskaņā ar kuriem dalībvalstis izveido veicināšanas pasākumu sistēmu;

f) principi attiecībā uz pārejas mehānisma piemērošanu, kas ir vajadzīgs, lai pielāgotos darbības uzlabošanas sistēmas funkcionēšanai, ne ilgāk kā 12 mēnešus pēc īstenošanas noteikumu pieņemšanas.

b) pārskata periods un laikposmi, kuros vērtē darbības mērķu izpildi un nosaka jaunus mērķus;

a) punktā minēto procedūru saturs un grafiks;

↓ 1070/2009 1. panta 5. punkts

~~5. Izveidojot darbības uzlabošanas sistēmu, ņem vērā, ka maršruta pakalpojumi, termināla pakalpojumi un tīkla funkcijas ir atšķirīgi un ka tie attiecīgi tā arī jāskata, ja vajadzīgs, arī darbības novērtēšanai.~~

↓ 550/2004 (pielāgots)

~~III NODAĻA~~

~~TARIFIKĀCIJAS SISTĒMA~~

↓ 1070/2009 2. panta 8. punkts

~~14. pants~~

~~Vispārīgi noteikumi~~

~~Saskaņā ar 15. un 16. panta prasībām tarifikācijas sistēma aeronavigācijas pakalpojumiem palīdzēs nodrošināt labāku pārredzamību, nosakot, piemērojot un iekasējot maksu no gaisa telpas izmantotājiem, sniegt rentablākus aeronavigācijas pakalpojumus un nodrošināt efektīvākus lidojumus, saglabājot optimālu drošības līmeni. Šī sistēma ir saderīga arī ar 15. pantu 1944. gada Čikāgas Konvencijā par starptautisko civilo aviāciju un ar *Eurocontrol* tarifikācijas sistēmu maksājumiem maršrutā.”~~

↓ 1070/2009 2. panta 9. punkts
(pielāgots)

1945. pants

⊗ **Tarifikācijas sistēmas** ⊗ **Principi**

↓ jauns
➡ Padome

1. Neskarot dalībvalstu iespēju šajā pantā minēto ➡ [...] ➡ aeronavigācijas ➡ pakalpojumu sniegšanu finansēt no publiskiem līdzekļiem, gaisa telpas izmantotājiem nosaka, uzliek un piemēro maksu par aeronavigācijas pakalpojumiem ➡ Čikāgas konvencijas 15. pantu un šo pantu, kā arī 20.–22. pantu un īstenošanas aktiem, kas pieņemti, pamatojoties uz 23. pantu. Tarifikācijas sistēma, kas izveidota saskaņā ar šo pantu, kā arī 20.–22. pantu, atbilst EIROKONTROLES izveidotajai tarifikācijas sistēmai maksājumiem maršrutā, jo īpaši EIROKONTROLES principiem, saskaņā ar kuriem nosaka izmaksu bāzi maksājumiem maršrutā un aprēķina vienības likmes ➡ .

2. Maksu nosaka, pamatojoties uz izmaksām, kuras ➡ [...] ➡ aeronavigācijas ➡ pakalpojumu sniedzējiem ➡ [...] ➡ radušās saistībā ar ➡ pakalpojumu ➡ sniegšanu ➡ un ➡ [...] ➡ ➡ funkcijām, kas darītas pieejamas gaisa telpas izmantotājiem vai paredzētas ➡ gaisa telpas izmantotāju labā konkrētos atsaucē periodos, kas noteikti 10. panta 2. punktā. ➡ [...] ➡ ➡ Minētās ➡ izmaksas var ietvert samērīgu peļņu no aktīviem ➡ [...] ➡ .

3. Maksa veicina drošu, efektīvu, rezultatīvu un ilgtspējīgu aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu nolūkā sasniegt augsta līmeņa drošību un izmaksu efektivitāti ➡ [...] ➡ , vienlaikus samazinot aviācijas ietekmi uz vidi.

➡ [...] ➡

5. Ieņēmumus ➡ , kurus aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējs guvis ➡ no maksas, ko piemēro gaisa telpas izmantotājiem saskaņā ar šo pantu, neizmanto, lai finansētu pakalpojumus, kurus ➡ minētais aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējs ➡ sniedz saskaņā ar tirgus nosacījumiem atbilstīgi 8. pantam ➡ , vai lai finansētu jebkādas citas komercdarbības, ko minētais pakalpojumu sniedzējs veic ➡ .

6. Finanšu datus par izraudzīto gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju aprēķinātajām [] [] un [] faktiskajām izmaksām [] [] paziņo valstu uzraudzības iestādēm [] [] .

20. pants

Izmaksu bāze maksas noteikšanai

1. Izmaksu bāzi maksai par [] [] aeronavigācijas pakalpojumiem veido aprēķinātās izmaksas, [] kā noteikts darbības uzlabošanas plānos, kas pieņemti saskaņā ar 13.a panta 6. punktu, [] [] [] saistībā [] ar šo pakalpojumu sniegšanu attiecīgajā maršruta tarififikācijas zonā un termināla tarififikācijas zonā [] [] .

2. Šā panta 1. punktā minētajās aprēķinātajās izmaksās iekļauj attiecīgo objektu un pakalpojumu izmaksas, [] [] [] kapitāla [] un aktīvu amortizācijas [] [] [] izmaksas [] , kā arī uzturēšanas, ekspluatācijas, pārvaldības un administratīvās izmaksas [] un citas personāla izmaksas [] .

3. Šā panta 1. punktā minētajās aprēķinātajās izmaksās iekļauj arī šādas izmaksas:

[] []

b) izmaksas [] [] saistībā ar [] aeronavigācijas pakalpojumu [] pārraudzību, [] [] [] kas [] [] [] radušās [] [] [] valstu [] uzraudzības [] [] [] iestādēm [] , [] [] [] valsts kompetentajām iestādēm un citām valsts iestādēm, ja dalībvalsts tā nolemj [] ;

c) izmaksas, kas [] [] [] aeronavigācijas [] pakalpojumu sniedzējiem radušās saistībā ar aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu [] , ja dalībvalsts tā nolemj; []

[] [] [] d) izmaksas, kas aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem radušās saistībā ar [] tīkla funkciju nodrošināšanu, [] [] [] jo īpaši saistībā ar sadarbību ar tīkla pārvaldnieku, un saistībā ar citām funkcijām, kā aprakstīts 2. panta 9. punktā; []

4. Aprēķinātajās izmaksās neiekļauj izmaksas par dalībvalstu uzliktajiem sodiem [] [] [] saskaņā ar [] 42. [] [] [] pantu [] [] [] .

5. ☞ [...] ☞ Izmaksas, kas saistītas gan ar ☞ [...] ☞ maršruta aeronavigācijas pakalpojumiem ☞, ☞ [...] ☞ gan ar ☞ [...] ☞ termināla ☞ aeronavigācijas pakalpojumiem ☞, sadala saskaņā ar kritērijiem, ko noteikusi valsts uzraudzības iestāde saskaņā ar 13. panta 1.a punktu. Šķērssubsīdijas starp maršruta aeronavigācijas pakalpojumiem un termināla aeronavigācijas pakalpojumiem ☞ nav atļautas. Šķērssubsīdijas starp dažādiem aeronavigācijas pakalpojumiem jebkurā no ☞ [...] ☞ abām ☞ minētajām ☞ kategorijām ir atļautas tikai tad, ja tām ir objektīvs pamatojums un ja tās ir pārredzami identificētas saskaņā ar 25. panta 3. punktu.

6. Izraudzītie gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēji sniedz informāciju par savu izmaksu bāzi ☞ [...] ☞ ☞ valsts ☞ uzraudzības ☞ [...] ☞ ☞ iestādei ☞ un Komisijai. Šajā nolūkā izmaksas sadala ☞ [...] ☞, nošķirot personāla izmaksas, darbības izmaksas, kas nav personāla izmaksas, amortizācijas izmaksas, kapitāla izmaksas, ☞ 20. panta 3. punktā minētās ☞ izmaksas ☞ [...] ☞ un ārkārtas izmaksas.

21. pants

☞ Tarifikācijas zona un ☞ [...] ☞ ☞ v ☞ ienības ☞ [...] ☞ ☞ likmes ☞

1. Vienības likmes nosaka katram kalendārajam gadam un katrai tarifikācijas zonai, pamatojoties uz aprēķinātajām izmaksām un satiksmes prognozēm, kas noteiktas darbības uzlabošanas plānos, kā arī piemērojamajām korekcijām, kas izriet no iepriekšējiem gadiem un citiem ieņēmumiem.

☞ 1.a Neskarot 20. panta 5. punkta pirmo daļu, dalībvalstis pirms pārskata perioda sākuma nosaka tarifikācijas zonas aeronavigācijas pakalpojumiem un nosaka, uz kuriem gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējiem katra tarifikācijas zona attiecas. Komisija ar īstenošanas aktu, kas pieņemts saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru, paredz nosacījumus, saskaņā ar kuriem dalībvalstis pārskata periodā var mainīt vai izveidot jaunu termināla tarifikācijas zonu. ☞

2. Vienības likmes nosaka ☞ [...] ☞ ☞ dalībvalstis, un Komisija ☞ [...] ☞ ☞ [...] ☞ ☞ pārbauda ☞, vai tās atbilst 19. pantam, 20. pantam un šim pantam. Ja ☞ [...] ☞ ☞ Komisija ☞ konstatē, ka vienības likme neatbilst minētajām prasībām, attiecīgā ☞ [...] ☞ ☞ dalībvalsts ☞ atbilstīgi pārskata vienības likmi ☞ un attiecīgi groza to ☞ . ☞ [...] ☞

22. pants

Maksas noteikšana

1. Maksu par aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu gaisa telpas izmantotājiem piemēro saskaņā ar nediskriminējošiem nosacījumiem, ņemot vērā dažādu attiecīgo gaisa kuģu tipu relatīvo lietderīgo veikspēju. Dažādiem gaisa telpas izmantotājiem piemērojot maksu par vienu un to pašu pakalpojumu, neņem vērā izmantotāja valstspiederību vai kategoriju;
2. ☞ Maršruta ☞ maksu par ☞ [...] ☞ aeronavigācijas pakalpojumiem konkrētam lidojumam konkrētā maršruta tarifikācijas zonā aprēķina, pamatojoties uz šai maršruta tarifikācijas zonai noteikto vienības likmi un maršruta pakalpojumu vienībām attiecīgajam lidojumam. ☞ [...] ☞
3. ☞ Termināla ☞ maksu par ☞ [...] ☞ aeronavigācijas pakalpojumiem konkrētam lidojumam konkrētā termināla tarifikācijas zonā aprēķina, pamatojoties uz šai termināla tarifikācijas zonai noteikto vienības likmi un termināla pakalpojumu vienībām attiecīgajam lidojumam. Aprēķinot ☞ [...] ☞ termināla ☞ maksu ☞ ☞ [...] ☞, lidojuma pieeju un izlidošanu uzskata par vienu lidojumu. ☞ [...] ☞
4. Ir pieļaujama dažu gaisa telpas izmantotāju ☞ vai lidojumu ☞, jo īpaši ☞ tādu, kas izmanto vai ekspluatē ☞ vieglos gaisa kuģus un valsts gaisa kuģus, atbrīvošana no maksas par aeronavigācijas pakalpojumiem ar nosacījumu, ka šāda atbrīvojuma izmaksas sedz no citiem resursiem un neuzliek citiem gaisa telpas izmantotājiem.
5. Maksu ☞ var ☞ modulēt, lai mudinātu ☞ [...] ☞ ☞ gaisa satiksmes ☞ pakalpojumu sniedzējus ☞ [...] ☞ un gaisa telpas izmantotājus atbalstīt ekoloģisko raksturlielumu vai pakalpojumu kvalitātes uzlabojumus, piemēram, ☞ degvielas patēriņa ziņā efektīvāko pieejamo maršrutu izmantošanu, ☞ ilgtspējīgu alternatīvo degvielu plašāku izmantošanu, veikspējas palielināšanu, kavējumu samazināšanu un ilgtspējīgu attīstību, vienlaikus saglabājot optimālu drošuma līmeni, jo īpaši Eiropas ATM ģenerālpilāna īstenošanai. Modulācija izpaužas kā finansiāls izdevīgums vai neizdevīgums, un gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējiem tā ir ieņēmumu ziņā neitrāla.

5.a Komisija, apspriežoties ar dalībvalstīm, gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējiem un gaisa telpas izmantotājiem, veic priekšizpēti par maksu modulācijas ietekmi uz gaisa satiksmi un ieinteresētajām personām, tostarp uz lidojuma trajektorijām, veikspēju, flotes sastāvu un gaisa telpas izmantotāju izmaksām, kā arī par mehānismiem, ar ko nodrošina gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju ieņēmumu neitralitāti. Šajā izpētē ietver arī minētās modulācijas ieguldījumu 1. panta 1. punktā minēto Eiropas vienotās gaisa telpas mērķu sasniegšanā un Komisijas paziņojumā par Eiropas zaļo kursu, ņemot vērā konkurētspējas aspektus, pastāvošās stimulu shēmas un citas zināmas alternatīvas. Pamatojoties uz minēto izpēti, Komisija var pieņemt pamatnostādnes, saskaņā ar kurām dalībvalstis var brīvprātīgi piemērot maksas modulāciju. ☐

23. pants

Tarifikācijas sistēmas īstenošana

Lai īstenotu tarifikācijas sistēmu, Komisija ☐ ar īstenošanas aktiem, kas pieņemti saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru, ☐ pieņem sīki izstrādātas prasības un procedūras attiecībā uz 19., 20., 21. un 22. pantu, jo īpaši attiecībā uz izmaksu bāzēm un aprēķinātajām izmaksām, vienības likmju noteikšanu ☐ [...] ☐ un riska dalīšanas mehānismiem un maksas modulāciju. ☐ [...] ☐

↓ 1070/2009 2. panta 9. punkts

~~a) izmaksas, kas jāsadala starp gaisa telpas izmantotājiem, ir aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanas aprēķinātās izmaksas, ieskaitot attiecīgās kapitālieguldījumu un aktīvu amortizācijas procentu summas, kā arī uzturēšanas, ekspluatācijas, pārvaldības un administratīvās izmaksas. Aprēķinātās izmaksas ir tās izmaksas, kuras noteiktas dalībvalsts attiecīgās valsts vai funkcionālo gaisa bloku līmenī vai nu atsauces perioda sākumā attiecībā uz pamatregulas 11. pantā minētā atsauces perioda katru kalendāro gadu, vai arī atsauces perioda laikā saskaņā ar attiecīgajiem pielāgojumiem, kuros izmantoti pamatregulas 11. pantā noteiktie brīdinājuma mehānismi;~~

b) izmaksas, kas jāņem vērā šajā sakarā, novērtē attiecībā pret iekārtām un paredzētajiem pakalpojumiem, kurus īsteno saskaņā ar ICAO Reģionālo aeronavigācijas plānu Eiropas reģionam. Tajās var iekļaut arī izmaksas, kas rodas dalībvalsts uzraudzības iestādēm un/vai kvalificētām iestādēm, kā arī citas izmaksas, kuras rodas attiecīgajai dalībvalstij un pakalpojumu sniedzējam, sniedzot aeronavigācijas pakalpojumus. Tajās neiekļauj izmaksas par dalībvalstu noteiktajām soda sankcijām saskaņā ar pamatregulas 9. pantu vai par jebkādiem korektīviem pasākumiem, ko dalībvalstis veic saskaņā ar pamatregulas 11. pantu;

e) attiecībā uz funkcionāliem gaisa telpas blokiem un kā minēts attiecīgajos pamat nolīgumos, dalībvalstīm jāīsteno pamatoti centieni, lai vienotos par tarifikācijas politikas kopējiem principiem;

d) dažādu aeronavigācijas pakalpojumu izmaksas nosaka atsevišķi, kā paredzēts 12. panta 3. punktā;

e) šķērssubsīdijas nedrīkst izmaksāt maršruta pakalpojumiem un termināla pakalpojumiem. Ar termināla un maršruta pakalpojumiem saistītās izmaksas proporcionāli jāsadala starp termināla un maršruta pakalpojumiem, pamatojoties uz pārredzamu metodiku. Dažādiem aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem jebkurā no šīm kategorijām šķērssubsīdijas ir atļautas, tikai ja tām ir objektīvs pamatojums un ja tās skaidri identificē;

f) nodrošina to, ka izmaksu bāze maksājumiem ir pārredzama. Lai pārskatītu pakalpojumu sniedzēja prognozes, faktiskās izmaksas un ieņēmumus, pieņem īstenošanas noteikumus par to, kā pakalpojumu sniedzējiem jāsniedz informācija. Notiek regulāra informācijas apmaiņa starp dalībvalsts uzraudzības iestādēm, pakalpojumu sniedzējiem, gaisa telpas izmantotājiem, Komisiju un Eurocontrol;

3. Nosakot maksājumus saskaņā ar 2. punktu, dalībvalstis ievēro šādus principus:

a) maksājumus nosaka par aeronavigācijas pakalpojumu pieejamību ar nediskriminējošiem nosacījumiem. Piemērojot maksājumus dažādiem gaisa telpas izmantotājiem par vienu un to pašu pakalpojumu, ņem vērā izmantotāja valsts piederību vai kategoriju;

~~b) ir pieļaujama dažu izmantotāju, īpaši vieglo lidaparātu un valsts gaisa kuģu atbrīvošana no maksājumiem, ja šīs izmaksas neuzliek citiem izmantotājiem;~~

~~c) maksājumus nosaka kalendārajam gadam, pamatojoties uz aprēķinātajām izmaksām, vai arī tos var noteikt atbilstoši dalībvalstu pieņemtajiem noteikumiem, ar kuriem nosaka maksimālo līmeni vienotajai likmei vai katra gada ieņēmumiem laika periodā, kas nepārsniedz piecus gadus;~~

~~d) aeronavigācijas pakalpojumi var dot pietiekamus ieņēmumus, kas nodrošina pamatotu atdevi no aktīviem, lai veidotu vajadzīgos kapitālieguldījumus;~~

~~e) maksājumi atspoguļo aeronavigācijas pakalpojumu un gaisa telpas izmantotājiem pieejamo iekārtu izmaksas, ņemot vērā dažādu tipu gaisa kuģu relatīvo lietderīgo jaudu;~~

~~f) maksājumi veicina drošu, profesionālu un efektīvu aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu, lai sasniegtu augsta līmeņa drošību un izmaksu efektivitāti un ievērojot darbības mērķus, un ar tiem stimulē integrētu pakalpojumu sniegšanu, tā samazinot aviācijas ietekmi uz vidi. Ar šādu mērķi un saistībā ar valstu vai funkcionālo gaisa telpas bloku darbības rezultātu plāniem valstu uzraudzības iestādes var izveidot mehānismus, tostarp stimulus ar finansiālām priekšrocībām un kavējošiem faktoriem, kas aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējus un/vai gaisa telpas izmantotājus mudina atbalstīt tādas uzlabojumus aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanā kā potenciāla palielināšana, kavējumu skaita samazināšana un ilgtspējīga attīstība, vienlaikus uzturot optimālu drošības līmeni.~~

~~4. Komisija pieņem sīki izstrādātus šā panta īstenošanas noteikumus saskaņā ar pamatregulas~~

~~5. panta 3. punktā minēto regulatīvo procedūru.~~

~~15. pants~~

~~Atbilstības pārskatīšana~~

~~1. Komisija, sadarbojoties ar dalībvalstīm, paredz nepārtraukti pārskatīt atbilstību principiem un noteikumiem, kas minēti 14. un 15. pantā. Komisija dara visu iespējamo, lai izveidotu mehānismus *Eurocontrol* kompetences izmantošanai, un pārskatīšanas rezultātus darīs zināmus dalībvalstīm, *Eurocontrol* un gaisa telpas izmantotāju pārstāvjiem.~~

~~2. Pēc vienas vai vairāku dalībvalstu pieprasījuma, ja tās uzskata, ka 14. un 15. pantā paredzētos principus un noteikumus nepiemēro pareizi, vai pēc savas iniciatīvas Komisija izmeklē jebkuru apgalvojumu par neatbilstību attiecīgajiem principiem un/vai noteikumiem vai to nepiemērošanu. Neskarot 18. panta 1. punkta noteikumus, Komisija par izmeklēšanas rezultātiem informē dalībvalstis, *Eurocontrol* un gaisa telpas izmantotāju pārstāvjus. Dīvos mēnešos pēc pieprasījuma saņemšanas pēc attiecīgās dalībvalsts uzklaušīšanas un pēc apspriešanās ar Vienotās gaisa telpas komiteju saskaņā ar pamatregulas 5. panta 2. punktā minēto konsultāciju procedūru Komisija pieņem lēmumu par šīs regulas 14. un 15. panta piemērošanu un par to, vai attiecīgo praksi var turpināt.~~

~~3. Komisija savu lēmumu adresē dalībvalstīm un par to informē pakalpojumu sniedzēju, ciktāl šāda informēšana uz to juridiski attiecas. Jebkura dalībvalsts vienā mēnesī Komisijas lēmumu var iesniegt Padomei. Mēneša laikā Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var pieņemt atšķirīgu lēmumu.~~

↴ jauns

➡ Padome

24. pants

Darbības uzlabošanas sistēmas un tarifikācijas sistēmas ievērošanas pārskatīšana

1. Komisija regulāri pārskata ➡ [...] ➡ dalībvalstu ➡, jo īpaši valstu uzraudzības iestāžu ➡ atbilstību attiecīgi 10.–17. pantam un 19.–22. pantam, kā arī 18. un 23. pantā minētajiem īstenošanas aktiem. Komisija rīkojas, apspriežoties ar ➡ [...] ➡ DII, ➡ ja DII ir izraudzīta saskaņā ar 9.b pantu ➡, un ar valstu uzraudzības iestādēm.

2. ➡ [...] ➡ ➡ Ja Komisijai ➡ [...] ➡ ir pazīmes, kas norāda uz ➡ [...] ➡ neatbilstību ➡ 1. punktā minētajiem noteikumiem, tā ➡, ➡ [...] ➡ var sākt izmeklēšanu ➡ [...] ➡. Tā pabeidz izmeklēšanu četru mēnešu laikā ➡ [...] ➡ ➡ pēc tam, kad ir ➡, uzklauzījusi dalībvalsti, ➡ un ➡ attiecīgo valsts uzraudzības iestādi ➡ [...] ➡.

➡ 3. ➡ Neskarot 41. panta 1. punktu, ➡ [...] ➡ ➡ Komisija ➡ izmeklēšanas rezultātus dara zināmus attiecīgajai dalībvalstij ➡ un attiecīgā gadījumā ➡, attiecīgajam gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējam un ➡ [...] ➡ var sniegt atzinumu par to, vai ➡ minētās ➡ dalībvalstis ir nodrošinājušas atbilstību 10.–17. pantam un 19.–22. pantam, kā arī 18. un 23. pantā minētajiem īstenošanas aktiem ➡ [...] ➡ ➡. Tā ➡ paziņo šo atzinumu attiecīgajai dalībvalstij ➡ [...] ➡.

↓ 550/2004 (pielāgots)

⇒ jauns

2542. pants

⊗ **Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju** ⊗ **Finanšu pārskatu pārredzamība**

1. Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji neatkarīgi no savas īpašumtiesību sistēmas vai juridiskās formas ⊗ struktūras ⊗ ⇒ katru gadu ⇐ sagatavo, iesniedz ~~auditam~~ un publicē savus finanšu pārskatus. Šie pārskati atbilst starptautiskajiem grāmatvedības ~~uzskaites~~ standartiem, ko pieņēmusi ~~Kopiena~~ ⊗ Savienība ⊗. Ja ⊗ aeronavigācijas ⊗ pakalpojumu sniedzēja juridiskā statusa dēļ nav iespējama pilnīga atbilstība starptautiskajiem grāmatvedības ~~uzskaites~~ standartiem, tad pakalpojumu sniedzējs ~~dara visu iespējamo, lai~~ šādu atbilstību ~~maksimāli~~ nodrošinātu tādā mērā, kādā maksimāli iespējams. ~~2. Visos gadījumos~~ Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji publicē gada ziņojumu, un tiem regulāri izdara ⊗ šajā punktā minēto pārskatu ⊗ neatkarīgu ~~auditu~~ ⊗ revīziju ⊗.

↓ jauns

⇒ Padome

2. Valstu uzraudzības iestādēm ⇒ [...] ⇐ ir tiesības piekļūt to uzraudzībā esošo aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju pārskatiem. Dalībvalstis var nolemt piešķirt piekļuvi šiem pārskatiem ⇒ [...] ⇐ ⇒ citu dalībvalstu valsts ⇐ uzraudzības iestādēm.

↓ 1070/2009 2. panta 7. punkts
(pielāgots)
⇒ jauns

3. ~~Sniedzot pakalpojumu paketi, a) Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji~~ ⇒ iekšējā grāmatvedībā veic atsevišķu uzskaiti par katru aeronavigācijas pakalpojumu ⇐ ~~norāda aeronavigācijas pakalpojumu radītās izmaksas un ienākumus, tos sadalot saskaņā ar 14. pantā norādīto tarifikaēijas sistēmu aeronavigācijas pakalpojumiem, un vajadzības gadījumā uztur konsolidētos pārskatus par citiem pakalpojumiem, kas nav aeronavigācijas pakalpojumi, kā tas būtu jādara, ⇒ lai novērstu diskrimināciju, šķērssubsidēšanu un konkurences kropļošanu gadījumā, ⇐ ja attiecas~~
⊗ minētos ⊗ pakalpojumus ~~sniegtu~~ ⊗ nodrošinātu ⊗ atsevišķi uzņēmumi. ⇒ Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējs veic arī atsevišķu uzskaiti par katru darbību, ja tas: ⇐

↓ jauns
➡ Padome

- a) sniedz aeronavigācijas pakalpojumus, kas iepirkti saskaņā ar 8. panta 1. punktu, un aeronavigācijas pakalpojumus, uz kuriem minētais noteikums neattiecas;
- b) sniedz aeronavigācijas pakalpojumus un veic jebkādas citas darbības, tostarp sniedz ➡ [...] ➡
➡ CIS ➡ ;
- c) sniedz aeronavigācijas pakalpojumus Savienībā un trešās valstīs.

Aprēķinātās ➡ [...] ➡ un ➡ , faktiskās izmaksas ➡ [...] ➡ , kas rodas no aeronavigācijas pakalpojumiem, iedala ➡ [...] ➡ ➡ izmaksu kategorijās saskaņā ar 20. panta 6. punktu ➡ un dara publiski pieejamas, ievērojot konfidencialitātes aizsardzību.

4. Finanšu datus par izmaksām ➡ [...] ➡ , kas paziņotas saskaņā ar 19. panta 6. punktu, un citu informāciju, kas attiecas uz vienības likmju aprēķināšanu, revidē vai pārbauda valsts uzraudzības iestāde vai no attiecīgā aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēja neatkarīga struktūra un apstiprina valsts uzraudzības iestāde. ➡ Neskarot sensitīvas informācijas konfidencialitāti ➡ , revīzijas slēdzienus dara publiski pieejamus.

↓ 550/2004

~~4. Dalībvalstis izraugās kompetentās iestādes, kam ir tiesības pieklūt to pakalpojumu sniedzēju finanšu pārskatiem, kuri sniedz pakalpojumus gaisa telpā, par ko tās atbild.~~

~~5. Dalībvalstis var piemērot Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 19. jūlija Regulas (EK) Nr. 1606/2002 par starptautisko grāmatvedības standartu piemērošanu~~

~~¹ 9. panta pārejas noteikumus aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem, kas ir minētās regulas piemērošanas jomā.~~

↓ 1070/2009 2. panta 5. punkts

~~9.a pants~~

~~Funkcionālie gaisa telpas bloki~~

~~1. Līdz 2012. gada 4. decembrim dalībvalstis veic visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu funkcionālo gaisa telpas bloku ieviešanu, lai sasniegtu vajadzīgo gaisa satiksmes pārvaldības tīkla kapacitāti un efektivitāti Eiropas vienotajā gaisa telpā un uzturētu augstu drošības līmeni, kā arī sniegtu ieguldījumu kopējā gaisa satiksmes sistēmas darbībā un mazinātu ietekmi uz vidi.~~

~~3. Dalībvalstīm pēc iespējas plašāk jāsadarbojas, jo īpaši dalībvalstīm, kas kaimiņos veido funkcionālus gaisa telpas blokus, lai nodrošinātu šā noteikuma ievērošanu. Vajadzības gadījumā sadarbībā var iesaistīt trešās valstis, kas nem dalību funkcionālajos gaisa telpas blokos.~~

~~2. Funkcionālie gaisa telpas bloki jo īpaši:~~

~~a) ir pamatoti ar drošības analīzi;~~

¹ ~~OV L 243, 11.9.2002., 1. lpp.~~

~~b) nodrošina gaisa telpas optimālu izmantošanu, ņemot vērā gaisa satiksmes plūsmas;~~

~~e) nodrošina atbilstību Eiropas maršrutu tīklam, kas izveidots saskaņā ar Gaisa telpas regulas~~

~~6. pantu;~~

~~d) ir pamatoti ar šo bloku vispārējo pievienoto vērtību, ieskaitot tehnisko līdzekļu un cilvēku resursu optimālu izmantošanu, balstoties uz izmaksu un ieguvumu analīzes;~~

~~e) nodrošina gaisa satiksmes vadības kompetences funkcionālu un elastīgu nodošanu no vienas gaisa satiksmes vadības struktūrvienības citai;~~

~~f) nodrošina dažādu gaisa telpas konfigurāciju savienojamību, cita starpā optimizējot pašreizējos lidojumu informācijas reģionus;~~

~~g) atbilst ICAO ietvaros noslēgto reģionālo vienošanos nosacījumiem;~~

~~h) attiecībā uz blokiem ievēro reģionālās vienošanās, kas ir spēkā šīs regulas spēkā stāšanās dienā, jo īpaši vienošanās ar trešām valstīm; un~~

~~i) veicina atbilstību Kopienas mēroga darbības mērķiem.~~

~~3. Funkcionālo gaisa telpas bloku var izveidot, tikai kopēji vienojoties visām dalībvalstīm un attiecīgā gadījumā trešām valstīm, kuru pārzinā ir kāda daļa no funkcionālajā gaisa telpas blokā iekļautās gaisa telpas.~~

~~Pirms paziņot Komisijai par funkcionāla gaisa telpas bloka izveidi, attiecīgā(-ās) dalībvalsts(-is) sniedz Komisijai, citām dalībvalstīm un citām ieinteresētajām personām attiecīgas ziņas un dod tām iespēju iesniegt savus apsvērumus.~~

~~4. Ja funkcionālais gaisa telpas bloks attiecas uz gaisa telpu, kas pilnībā vai daļēji ir divu vai vairāku dalībvalstu pārzinā, vienošanās, ar kuru izveido funkcionālo gaisa telpas bloku, ietver nepieciešamos noteikumus par bloka pārveidošanu un vienas dalībvalsts izstāšanos no bloka, iekļaujot pārejas noteikumus.~~

~~5. Ja saistībā ar kādu funkcionālo gaisa telpas bloku divām vai vairākām dalībvalstīm rodas nesaskaņas, kas saistītas ar to pārziņā esošo gaisa telpu, attiecīgās dalībvalstis var kopīgi aicināt Vienotās gaisa telpas komiteju paust viedokli. Komiteja adresē viedokli attiecīgajām dalībvalstīm. Neskarot 63. punktu, dalībvalstis ņem vērā šo viedokli, lemjot par risinājumu.~~

~~6. Pēc dalībvalstu paziņojumu saņemšanas par vienošanos un paziņojumiem, kas minēti 3. un 4. punktā, Komisija novērtē katra funkcionālā gaisa telpas bloka atbilstību 2. punktā noteiktajām prasībām un iesniedz novērtējuma rezultātus Eiropas Vienotās gaisa telpas komitejai apspriešanai. Ja Komisija konstatē, ka viens vai vairāki funkcionālie gaisa telpas bloki neatbilst prasībām, tā uzsāk dialogu ar attiecīgajām dalībvalstīm, lai panāktu vienprātību jautājumā par vajadzīgajiem pasākumiem stāvokļa uzlabošanai.~~

~~7. Neskarot 6. punktu, šā panta 3. un 4. punktā paredzētās vienošanās un paziņojumi ir jāpaziņo Komisijai publicēšanai *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Šādā publikācijā jānorāda datums, kurā attiecīgais lēmums stājas spēkā.~~

~~8. Ievērojot pamatregulas 5. panta 2. punktā minēto konsultāciju procedūru, līdz 2010. gada 4. decembrim izstrādā norādījumus funkcionālo gaisa telpas bloku izveidei un pārveidošanai.~~

~~Komisija līdz 2011. gada 4. decembrim, ievērojot pamatregulas 5. panta 3. punktā minēto regulatīvo procedūru, pieņem īstenošanas noteikumus attiecībā uz informāciju, kura attiecīgajai(-ām) dalībvalstij(-īm) ir jāsniedz pirms funkcionālo gaisa telpas bloku izveides vai pārveidošanas saskaņā ar šā panta 3. punktu.~~

~~9.b pants~~

~~Funkcionālo gaisa telpas bloku sistēmas koordinators~~

~~1. Lai veicinātu funkcionālo gaisa telpas bloku izveidi, Komisija var izraudzīties fizisku personu, kas darbosies kā funkcionālo gaisa telpas bloku sistēmas koordinators ("koordinators"). Komisija rīkojas saskaņā ar pamatregulas 5. panta 3. punktā minēto regulatīvo procedūru.~~

~~2. Neskarot 9.a panta 5. punktu, koordinators pēc ieinteresēto dalībvalstu un, attiecīgā gadījumā, trešo valstu, kuras piedalās tā paša funkcionālā gaisa telpas bloka izveidē, pieprasījuma palīdz pārvarēt grūtības sarunu gaitā, lai paātrinātu funkcionālo gaisa telpas bloku izveidi. Koordinators rīkojas, izmantojot ieinteresēto dalībvalstu un, attiecīgā gadījumā, trešo valstu, kuras piedalās tā paša funkcionālā gaisa telpas bloka izveidē, piešķirto mandātu.~~

~~3. Koordinators rīkojas objektīvi, jo īpaši attiecībā uz dalībvalstīm, trešām valstīm, Komisiju un ieinteresētajām personām.~~

~~4. Koordinators nedrīkst izpaust informāciju, kas iegūta, tam pildot savas funkcijas, izņemot gadījumus, kad ir saņemta atļauja no dalībvalsts(īm) vai attiecīgajām trešām valstīm.~~

~~5. Koordinators pēc savas izraudzīšanas ik pēc trim mēnešiem iesniedz ziņojumu Komisijai, Vienotās gaisa telpas komitejai un Eiropas Parlamentam. Šajā ziņojumā iekļauj sarunu un panākto rezultātu kopsavilkumu.~~

~~6. Koordinators pilnvaras beidzas, parakstot pēdējo vienošanos par funkcionālu gaisa telpas bloku, bet ne vēlāk kā 2012. gada 4. decembrī.~~

↓ 1070/2009 3. panta 6. punkts

(pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

IV NODAĻA

✧ TĪKLA PĀRVALDĪBA ✧

266. pants

Tīkla ✧ funkcijas ✧ ~~pārvaldība un izstrāde~~

1. Gaisa satiksmes pārvaldības ~~(4714)~~ tīkla funkcijas ~~asām~~ ➡ [...] ➡ ~~veicina~~ ➡ ~~iespēja optimāli izmantot~~ gaisa telpas ➡ un nepietiekamo resursu ilgtspējīgu un efektīvu izmantošanu. ➡ ~~un~~

✧ Tās arī ✧ nodrošināt, ka gaisa telpas izmantotāji var izmantot ~~vēlamās~~ ➡ ekoloģiski ➡ optimizētas ➡ [...] ➡ trajektorijas ➡ un profilus ➡, vienlaikus paverot ➡ [...] ➡ ~~piekļuves~~ ➡ taisnīgu un saprātīgu ➡ iespēju ~~pieklūt~~ gaisa telpai un aeronavigācijas pakalpojumiem ➡ un līdz minimumam samazinot sastrēgumus. ➡ Šīs tīkla funkcijas ➡, kas uzskaitītas 2. ➡ [...] ➡ punktā, atbalsta ➡ gaisa telpas izmantotāju netraucētu ~~piekļuvi~~ aeronavigācijas pakalpojumiem, kā arī ➡ [...] ➡ darbības uzlabošanas mērķu sasniegšanu, ➡ vienlaikus atbalstot iniciatīvas reģionālā un vietējā līmenī, ➡ un to pamatā ir darbības prasības ➡ ➡ Tās neskar dalībvalstu suverenitāti attiecībā uz to gaisa telpu un to atbildību saistībā ar sabiedriskās kārtības, sabiedriskās drošības un aizsardzības jautājumiem. ➡ ~~ir vērstas uz to, lai atbalstītu iniciatīvas valsts līmenī un funkcionālo gaisa telpas bloku līmenī, un to nodrošinās, ievērojot prasību nošķirt regulatīvās funkcijas no pamatfunkcijām.~~

➡ 1.a Neskarot jo īpaši Regulas (ES) 2018/1139 44. un 46. pantu un uz to pamata pieņemtos deleģētos un īstenošanas aktus, dalībvalstis saglabā pilnīgu un ekskluzīvu kompetenci attiecībā uz savu gaisa telpas struktūru un maršrutu tīkla izstrādi un pārvaldību. Šajā ziņā dalībvalstis ņem vērā vides aspektus, gaisa satiksmes prasības, sezonalitāti un komplikētību, un darbības uzlabošanas plānus. Pirms lēmuma pieņemšanas par minētajiem aspektiem tās apspriežas ar attiecīgajiem gaisa telpas izmantotājiem vai grupām, kas pārstāv šādus gaisa telpas izmantotājus, un attiecīgi ar militārajiem iestādēm. ➡

2. Šā panta 1. punktā paredzēto mērķu sasniegšanai un neierobežojot dalībvalstu atbildību par iekšzemes maršrutiem un gaisa telpas struktūru, Komisija nodrošina, ka tiek veiktas šādas ✧ Šā panta 1. punktā minētās tīkla ✧ funkcijas ✧ ir šādas ✧:

➡ [...] ➡ ;

➤ a) tādas gaisa telpas struktūras izstrāde, kas nodrošina vajadzīgo drošības, veikspējas, elastīguma, reaģētspējas līmeni, ekoloģiskos raksturlielumus un ātru aeronavigācijas pakalpojumu netraucētu sniegšanu, pienācīgi ņemot vērā drošības un aizsardzības vajadzības; ➤

⇒ b) ➤ [...] ➤ ➤ ATFM ➤ ; ⇐

➤) nepietiekamo resursu, jo īpaši radiofrekvenču, koordinācija vispārējās gaisa satiksmes izmantojamo aviācijas frekvenču diapazonā, kā arī radiolokācijas atstarotāju kodu koordinācija

↕ jauns

➤ Padome

➤ [...] ➤

➤ [...] ➤ ➤ d) ➤ gaisa satiksmes vadības veikspējas nodrošināšana ➤ [...] ➤ tīklā, ➤ [...] ➤ ➤ saskaņā ar ➤ ➤ [...] ➤ tīkla darbības plānā ➤ izklāstītajām saistībām ➤ ;

➤ [...] ➤ ➤ e) ➤ tīkla krīzes ➤ pārvaldība ➤ ; ➤ [...] ➤

➤ [...] ➤

➤ f) ATFM kavēšanās piedāvēšana;

g) Eiropas ATM tīkla infrastruktūras izvēršanas darbību plānošana un īstenošana saskaņā ar Eiropas ATM ģenerālplānu.

3. Dalībvalstis un visas attiecīgās iesaistītās ieinteresētās personas veic tīkla funkcijas ar tīkla pārvaldnieka atbalstu, kurš veic 27. panta 4. punktā noteiktos uzdevumus. ➤

↓ 1070/2009 3. panta 6. punkts

➡ Padome

4. ~~Pirmajā daļā~~ ➡ Pasākumiem, ko veic, lai īstenotu ➡ [...] ➡ 2. ➡ [...] ➡ .punktā uzskaitītās funkcijas, ➡ [...] ➡ ➡ ,ir tikai ar darbību saistīts vai tehnisks raksturs, un tie nav saistīti ar ➡ politisku lēmumu pieņemšanu. ➡ Tajos ņem vērā dalībvalstu īpatnības un vietējā līmenī izstrādātos priekšlikumus. ➡ ~~Tajās ņem vērā priekšlikumus, kas radušies valsts līmenī vai funkcionālo gaisa telpas bloku līmenī.~~ ➡ [...] ➡ ➡ Tos ➡ koordinē ar ➡ civilajām un ➡ militārajām iestādēm, ➡ jo īpaši ➡ ievērojot saskaņotās procedūras attiecībā uz gaisa telpas elastīgu izmantošanu.

↓ jauns

➡ [...] ➡

↓ 1070/2009 3. panta 6. punkts

(pielāgots)

27. pants

⊠ Tīkla pārvaldnieks ⊠

↓ jauns

➡ Padome

1. Lai sasniegtu 26. panta ➡ 1. punktā ➡ minētos mērķus, Komisija ar Aģentūras atbalstu ➡ [...] ➡ ➡ saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1139 ➡ nodrošina, ka tīkla pārvaldnieks veicina 26. panta ➡ 2. punktā ➡ izklāstīto tīkla funkciju izpildi, ➡ [...] ➡ ➡ saskaņā ar šo pantu. Komisija uzrauga, vai tīkla pārvaldnieks pienācīgi pilda savus uzdevumus ➡

↓ 1070/2009 3. panta 6. punkts

(pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

2. Komisija ~~pēc apspriešanās ar Vienotās gaisa telpas komiteju un ievērojot 4. punktā minētos īstenošanas noteikumus,~~ ⇒ [...] ~~uzticēt~~ ☒ norīko ☒ [...] ⇒ EIROKONTROLI vai citu ~~Eurocontrol~~ vai kādai citai objektīvai un kompetentai struktūrai ⇒ veikt tīkla pārvaldnieka ⇐ uzdevumus, kas vajadzīgi pirmajā daļā uzskaitīto funkciju izpildei. Šajā nolūkā Komisija pieņem īstenošanas aktu saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru. Šajā lēmumā par norīkošanu iekļauj norīkošanas noteikumus un nosacījumus, tostarp attiecībā uz tīkla pārvaldnieka finansēšanu, ⇒, un tajā sīki izklāsta tīkla pārvaldnieka konkrētos uzdevumus saskaņā ar šo pantu un 16. un 26. pantu, un attiecīgajiem īstenošanas aktiem, kas pieņemti, pamatojoties uz 18. pantu un 27. panta 8. punktu, un to ietvaros. Tīkla pārvaldnieka uzdevumu sarakstam pievieno skaidras norādes par vajadzīgajiem pakalpojumiem un darbības rezultātiem, pēc kuriem nosaka tīkla pārvaldnieka sniegumu, un attiecīgā gadījumā atbilstīgus nolīgumus, kas jānoslēdz starp Komisiju un tīkla pārvaldnieku, piemēram, pakalpojumu līmeņa nolīgumus ⇐.

3. ~~Šo~~ ⇒ Tīkla pārvaldnieks ⇐ ⇒ savus uzdevumus pilda ⇐ ⇒ [...] ⇐ ⇒ ⇒ [...] ⇐, ⇐ objektīvi un izmaksu ziņā efektīvā veidā, ~~un tos veic dalībvalstu vai ieinteresēto personu vārdā.~~ ⇒ [...] ⇐ ⇒ un tam jāievēro ⇐ pienācīga ~~vadību~~ ☒ pārvaldība ☒, ⇒ [...] ⇐ ⇒ un neatkarība ⇐. Ja kompetentajai struktūrai, kas ⇒ iecelta ⇐ ⇒ [...] ⇐ ⇒ par ⇐ tīkla pārvaldnieku ⇒ [...] ⇐, ir arī regulatīvas funkcijas, ⇒ nodrošina, ka šādas funkcijas tiek organizatoriski nošķirtas. ⇐ ⇐ ⇒ Tīkla pārvaldnieks, veicot uzdevumus, ~~ņem~~ ⇐ ~~ņemot~~ vērā visa ATM tīkla vajadzības, ~~turklāt ar~~ ⇒ ⇒ [...] ⇐ ⇐ ⇒ [...] ⇐, ⇒ vienlaikus aizsargājot aizsardzības spējas ⇐

➡ 4. Tīkla pārvaldnieks pilda šādus uzdevumus 26. panta 2. punktā minēto tīkla funkciju atbalstam:

a) atbalstīt tādas gaisa telpas struktūras izstrādi, kas nodrošina vajadzīgo drošības, veiktspējas, elastīguma, reaģētspējas līmeni, ekoloģiskos raksturlielumus un ātru aeronavigācijas pakalpojumu netraucētu sniegšanu, pienācīgi ņemot vērā drošības un aizsardzības vajadzības;

b) koordinēt *ATFM*;

c) koordinēt nepietiekamos resursus vispārējās gaisa satiksmes izmantojamo aviācijas frekvenču diapazonā, jo īpaši radiofrekvences, kā arī koordinēt radiolokācijas atstarotāja kodus;

d) sekmēt gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšanas deleģēšanu, ja to apstiprinājusi attiecīgā dalībvalsts, ņemot vērā nolīgumus, kas nepieciešami vispārējās un operatīvās gaisa satiksmes koordinēšanai, un vajadzību saglabāt pienācīgu koordināciju attiecīgajās gaisa telpas struktūrās;

da) sagatavot tīkla stratēģisko plānu un izstrādāt tīkla darbības plānu;

e) koordinēt un atbalstīt gaisa satiksmes vadības veiktspējas nodrošināšanu tīklā saskaņā ar iesaistīto ieinteresēto personu saistībām, kas noteiktas tīkla darbības plānos;

f) koordinēt un atbalstīt tīkla krīzes pārvaldību;

g) atbalstīt *ATFM* kavēšanās piedēvēšanu, tostarp pēcoperāciju pielāgošanas procesu, iesaistot aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējus, lidostas un valsts iestādes, lai risinātu jautājumus, kas saistīti ar *ATFM* kavēšanās mērījumiem, klasificēšanu un piedēvēšanu;

h) koordinēt un atbalstīt Eiropas *ATM* tīkla infrastruktūras izvēršanas darbību plānošanu un īstenošanu saskaņā ar Eiropas *ATM* ģenerālplānu, iesaistītajām ieinteresētajām personām aktīvi piedaloties vadībā un pārvaldībā un attiecīgā gadījumā ņemot vērā militārās un darbības vajadzības un saistītās darbības procedūras;

i) uzraudzīt Eiropas *ATM* tīkla infrastruktūras darbību. ➡ [...] ⬅

↓ jauns

↻ Padome

4. ➡ a ➡ Tīkla pārvaldnieks ➡ [...] ➡ ➡ ierosina tādus ➡ atbalsta pasākumus ➡ darbības jautājumos ➡ , kuru mērķis ir droša un efektīva tīkla plānošana un darbība parastos un ➡ tīkla ➡ krīzes apstākļos, un pasākumus, kuru mērķis ir nepārtraukti uzlabot tīkla darbību Eiropas vienotajā gaisa telpā un tīkla vispārējo darbību, jo īpaši attiecībā uz darbības uzlabošanas sistēmas īstenošanu. Tīkla pārvaldnieka veiktajās darbībās ➡ [...] ➡ pilnībā integrē ➡ [...] ➡ tīklā lidostas.

5. Tīkla pārvaldnieks ➡ [...] ➡ ➡ ierosina pasākumus ➡ , ➡ [...] ➡ ➡ ja ➡ 10. pantā minētie darbības uzlabošanas mērķi ➡ ne ➡ tiek pienācīgi atspoguļoti veiktspējā, ko nodrošina atsevišķi ➡ [...] ➡ ➡ gaisa satiksmes ➡ pakalpojumu sniedzēji un par ko tīkla pārvaldnieks un minētie ➡ [...] ➡ ➡ gaisa satiksmes ➡ pakalpojumu sniedzēji vienojušies tīkla darbības plānā.

6. Tīkla pārvaldnieks ➡ [...] ➡ ➡ [...] ➡ ➡ koordinācijā ar attiecīgajām pusēm ➡ konsultē Komisiju ➡ [...] ➡ par ATM tīkla infrastruktūras izvērsanu saskaņā ar Eiropas ATM ģenerālplānu, jo īpaši, nolūkā noteikt tīklam nepieciešamās investīcijas.

7. ➡ Visus pasākumus, ko ➡ tīkla pārvaldnieks ➡ [...] ➡ ➡ veic, pildot savus uzdevumus, īsteno ➡ sadarbībā balstītas lēmumu pieņemšanas procesā. Sadarbībā balstītas lēmumu pieņemšanas procesā iesaistītās personas, cik vien iespējams, rīkojas nolūkā uzlabot tīkla funkcionēšanu un darbību ➡ , jo īpaši attiecībā uz Savienības mēroga mērķu sasniegšanu galvenajā darbības jomā "vide", ņemot vērā būtiskas drošības intereses un reģionālos un vietējos apstākļus ➡ .

➡ 7.a Šā panta 7. punktā minētā ➡ sadarbībā balstītas lēmumu pieņemšanas ➡ [...] ➡ ➡ procesa ➡ ➡ [...] ➡ ➡ pamatā ir: ➡

➡ a) atbilstīga un regulāra apspriešanās ar iesaistītajām ieinteresētajām personām, lidostu laika nišu koordinatoriem, dalībvalstīm un attiecīgā gadījumā Aģentūru un Komisiju;

b) sīki izstrādāta darba kārtība, ko tīkla pārvaldnieks jo īpaši izveidojis kopā ar iesaistītajām ieinteresētajām personām un dalībvalstīm, kā arī darbību procesi, kurus tīkla pārvaldnieks izveidojis, lai pievērstos plānošanas un darbības aspektiem, kas saistīti ar tīkla funkciju izpildi.

Šā punkta a) apakšpunktā minētajā apspriešanās un b) apakšpunktā minētajā sīki izstrādātajā darba kārtībā ņem vērā katras tīkla funkcijas konkrētās iezīmes un prasības.

Sadarbībā balstītas lēmumu pieņemšanas procesa mērķis ir panākt vienprātību. Ja runa ir par dalībvalstu suverenitāti attiecībā uz to gaisa telpu, ir vajadzīga attiecīgās(-o) dalībvalsts(-u) piekrišana.

Ja pasākumus, kas saistīti ar tīkla pārvaldnieka uzdevumu izpildi, apstrīd viena vai vairākas iesaistītās ieinteresētās personas, jautājumu nodod risināšanai Tīkla pārvaldības padomē.

7.b Tīkla pārvaldības padomi izveido ar 8. punktā minētajiem īstenošanas aktiem, lai nodrošinātu tīkla funkciju izpildes pienācīgu pārvaldību.

Tīkla pārvaldības padome ir atbildīga par to pasākumu apstiprināšanu, kurus tīkla pārvaldnieks ir veicis vai ierosinājis saskaņā ar nosacījumiem, kas izklāstīti 8. punktā minētajā īstenošanas aktā, par apspriešanās specifikāciju un 7.a punkta a) un b) apakšpunktā minētās sīki izstrādātās darba kārtības apstiprināšanu, par tīkla darbības plāna un tīkla stratēģiskā plāna apstiprināšanu, pirms to apstiprina Komisija kopā ar dalībvalstīm, par tīkla funkciju īstenošanas uzraudzību un par atzinumu vai ieteikumu sniegšanu attiecībā uz konkrētiem jautājumiem.

Tīkla pārvaldības padomes sastāvā ir iesaistīto ieinteresēto personu pārstāvji, laika nišu koordinatori, Komisijas pārstāvji, tīkla pārvaldnieka pārstāvji un EIROKONTROLES pārstāvji.

7.c Dalībvalstis tiek pilnībā iesaistītas stratēģiskas nozīmes lēmumu pieņemšanā. 

➡ [...] ⬅

↓ 1070/2009 3. panta 6. punkts

~~3. Komisija pēc pienācīgas apspriešanās ar nozares ieinteresētajām personām var papildināt 2. punktā uzskaitīto funkciju sarakstu. Pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar pamatregulas 5. panta 4. punktā minēto procedūru.~~

↓ jauns

➡ Padome

8. Ar īstenošanas aktiem, kas pieņemti saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru, Komisija paredz sīki izstrādātus noteikumus ➡ [...] ➡ 26. panta un šā panta īstenošanai, jo īpaši par ➡ tīkla funkciju izpildi, ➡ tostarp krīzes pārvaldību; ➡ par tīkla pārvaldnieka iecelšanu, šādas iecelšanas noteikumiem un nosacījumiem un par sīki izstrādātiem tīkla pārvaldnieka uzdevumiem saistībā ar tīkla funkcijām; par Tīkla pārvaldības padomes sastāvu, darbību, lēmumu pieņemšanu un sīki izstrādātiem uzdevumiem, tostarp saistībā ar krīzes pārvaldību; par sadarbībā balstītas lēmumu pieņemšanas procesu; par kritērijiem un faktoriem, kas tīkla pārvaldniekam un Tīkla pārvaldības padomei jāievēro tiem noteikto uzdevumu izpildē; un par tīkla pārvaldības mehānismiem . ➡ [...] ➡ .

↓ 1070/2009 3. panta 6. punkts

~~4. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 549/2004 5. panta 3. punktu pieņem sīki izstrādātus noteikumus šajā pantā paredzēto pasākumu īstenošanai, izņemot tos, kas minēti 6. līdz 9. punktā. Šie īstenošanas noteikumi jo īpaši attiecas uz:~~

~~a) tādu procesu un procedūru koordinēšanu un saskaņošanu, kuru mērķis ir uzlabot aeronavigācijas frekvenču pārvaldību, cita starpā principu un kritēriju izstrādi;~~

b) galveno funkciju, kuras mērķis ir laikus noteikt un piešķirt vajadzīgas frekvences Eiropas vispārējai gaisa satiksmei atvēlētajā diapazonā, lai palīdzētu nodrošināt Eiropas aviācijas tīkla izveidi un darbību;

e) tīkla papildu funkcijām atbilstoši *ATM* ģenerālplānam;

d) sīki izstrādātu kārtību lēmumu pieņemšanai, sadarbojoties dalībvalstīm, aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem un tīkla vadības funkcijai attiecībā uz 2. punktā minētajiem uzdevumiem;

e) iesaistīto ieinteresēto personu apspriešanās kārtību, pieņemot lēmumus valsts un Eiropas mērogā, kā arī kā arī

f) uzdevumu un pienākumu sadali starp tīkla vadības nodrošinātājiem un valsts frekvenču pārvaldītājiem, kas skar Starptautiskās Telekomunikāciju savienības vispārējai gaisa satiksmei atvēlēto radiofrekvenču spektru, lai panāktu, ka valsts frekvenču pārvaldītāji turpina pārvaldīt piešķirtās frekvences, kuras neietekmē tīkla darbību. Gadījumos, kad tāda ietekme pastāv, valsts frekvenču pārvaldītāji sadarbojas ar tīkla vadības nodrošinātājiem, lai optimizētu frekvenču izmantošanu.

↓ jauns

↺ [...] ↻

↓ 1070/2009 3. panta 6. punkts

5. Par citiem gaisa telpas plānošanas aspektiem, kas nav paredzēti 2. punktā, lemj valstu vai funkcionālo gaisa telpas bloku līmenī. Šajā plānošanas procesā ņem vērā satiksmes prasības un sarežģītību, valstu vai funkcionālo gaisa telpas bloku darbības plānus un ietver vispusīgu apspriešanos ar attiecīgajiem gaisa telpas izmantotājiem vai attiecīgajām grupām, kas vajadzības gadījumā pārstāv gaisa telpas izmantotājus un militārās iestādes.

6. Dalībvalstis *Eurocontrol* vai citai objektīvai un kompetentai struktūrai uztic gaisa satiksmes plūsmas pārvaldību, nodrošinot pienācīgus pārraudzības pasākumus.

~~7. Īstenošanas noteikumus gaisa satiksmes plūsmas pārvaldībai, tostarp vajadzīgos pārraudzības pasākumus, izstrādā saskaņā ar pamatregulas 5. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru un pieņem saskaņā ar pamatregulas 5. panta 3. punktā minēto regulatīvo procedūru ar mērķi optimizēt gaisa telpas izmantošanas iespējas un uzlabot gaisa satiksmes plūsmas pārvaldības procesus. Šiem noteikumiem jābūt labi pārredzamiem un efektīviem, lai nodrošinātu, ka jaudas piešķiršana ir elastīga un savlaicīga, ievērojot ICAO reģionālās aeronavigācijas plāna ieteikumus Eiropas reģionam.~~

~~8. Īstenošanas noteikumi gaisa satiksmes plūsmas pārvaldībai palīdz aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem, lidostas operatoriem un gaisa telpas izmantotājiem pieņemt pareizus lēmumus, un tie aptver šādas jomas:~~

~~a) lidojumu plānošana;~~

~~b) pieejamās gaisa telpas jaudas izmantošana visos lidojuma posmos, ieskaitot laika nišu piešķiršanu; un un~~

~~c) vispārējās gaisa satiksmes maršrutu izmantošana, tostarp:~~

~~— vienotas maršrutu un satiksmes izvietojuma publikācijas izveidošana;~~

~~— vispārējās gaisa satiksmes novirzīšana no noslogotiem apgabaliem un~~

~~— prioritātes noteikšana vispārējās gaisa satiksmes piekļuvei gaisa telpai, jo īpaši noslogotības un krīzes laikā.~~

~~9. Izstrādājot un pielāgojot īstenošanas noteikumus, Komisija, vajadzības gadījumā un neierobežojot drošību, ņem vērā lidojumu plānu un lidostu laika nišu saskanību un saskanību ar blakus reģioniem, ja tas nepieciešams.~~

↓ jauns

↻ Padome

28. pants

Tīkla pārvaldnieka pārskatu pārredzamība

1. Tīkla ☞ [...] ☜ ☞ pārvaldnieka finanšu pārskatus ☜ sagatavo ☞ [...] ☜ un publicē ☞ [...] ☜ ☞ reizi gadā ☜. Minētie pārskati atbilst starptautiskajiem grāmatvedības standartiem, ko pieņēmusi Savienība. Ja tīkla pārvaldnieka juridiskā statusa dēļ nav iespējama pilnīga atbilstība starptautiskajiem grāmatvedības standartiem, tīkla pārvaldnieks nodrošina maksimālo iespējamo atbilstību.
2. Tīkla pārvaldnieks publicē gada ziņojumu ☞ par savām darbībām ☜, un tam regulāri izdara neatkarīgu revīziju.

↓ 550/2004

40. pants

~~Attiecības starp pakalpojumu sniedzējiem~~

- ~~1. Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji var izmantot citu Kopienā sertificētu pakalpojumu sniedzēju pakalpojumus.~~
- ~~2. Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji savas darba attiecības formalizē ar rakstisku vienošanos vai līdzvērtīgiem juridiskiem aktiem, izklāstot īpašos pienākumus un funkcijas, ko katrs pakalpojumu sniedzējs uzņemas, un ļaujot visiem pakalpojumu sniedzējiem savstarpēji apmainīties ar ekspluatācijas datiem, ciktāl tas attiecas uz vispārējo gaisa satiksmi. Par šiem formalizācijas pasākumiem paziņo attiecīgajai/attiecīgajām dalībvalsts uzraudzības iestādei/iestādēm.~~

~~3. Gadījumos, kas saistīti ar gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšanu, vajadzīgs attiecīgo dalībvalstu apstiprinājums. Gadījumos, kas saistīti ar meteoroloģisko pakalpojumu sniegšanu, attiecīgo dalībvalstu apstiprinājums vajadzīgs, ja tās ir izraudzījušās ekskluzīvu pakalpojumu sniedzēju saskaņā ar 9. panta 1. punktu.~~

↓ jauns

↻ [...] ↻

↓ 1070/2009 2. panta 6. punkts

(pielāgots)

↻ jauns

~~3044.~~ pants

Attiecības ar militārajām iestādēm

Dalībvalstis saistībā ar kopējo transporta politiku ~~veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai~~ nodrošinaātu to, ka kompetentās civilās un militārās iestādes attiecībā uz īpašo gaisa telpas bloku pārvaldību noslēdz vai atjaunina rakstiskas vienošanās vai līdzvērtīgus juridiskus aktus ↻ un paziņo par to Komisijai ↻.

↓ 550/2004

~~13.~~ pants

~~Pielūve datiem un to aizsardzība~~

~~1. Ciktāl tas attiecas uz vispārējo gaisa satiksmi, ar attiecīgajiem ekspluatācijas datiem visi aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji, gaisa telpas izmantotāji un lidostas apmainās reālā laikā, lai atvieglotu ekspluatāciju. Šos datus izmanto tikai ekspluatācijas nolūkiem.~~

~~2. Piekļuvi ekspluatācijas datiem nediskriminējoši piešķir attiecīgām iestādēm, sertificētiem aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem, gaisa telpas izmantotājiem un lidostām. Sertificētie pakalpojumu sniedzēji, gaisa telpas izmantotāji un lidostas nosaka standarta nosacījumus piekļuvei ekspluatācijas datiem, izņemot tos, kas minēti 1. punktā. Dalībvalstu uzraudzības iestādes apstiprina šos standarta nosacījumus. Vajadzības gadījumā saskaņā ar pamatregulas 5. panta 3. punktā minēto procedūru nosaka sīki izstrādātus noteikumus, kas attiecas uz šādiem nosacījumiem.~~

↓ jauns



↓ 551/2004 (pielāgots)

H V NODAĻA

GAISA TELPAS ~~ARHITEKTŪRA~~ SAVIETOJAMĪBA UN TEHNOLOĢISKĀ INOVĀCIJA

↓ 1070/2009 3. panta 2. punkts

~~3. pants~~

~~Eiropas augšējais lidojumu informācijas reģions (EUIR)~~

~~1. Kopiena un tās dalībvalstis cenšas panākt, ka ICAO izveido un atzīst vienotu EUIR. Šim nolūkam par jautājumiem, kas ir Kopienas kompetencē, Komisija sniedz ieteikumus Padomei saskaņā ar Līguma 300. pantu ne vēlāk kā 2011. gada 4. decembrī.~~

~~2. EUIR jāplāno, tajā iekļaujot gaisa telpu, kas ir dalībvalstu pārziņā saskaņā ar 1. panta 3. punktu, un tajā var iekļaut arī Eiropas trešo valstu gaisa telpu.~~

~~3. *EUIR* izveidošana neierobežo dalībvalstu atbildību par gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju izraudzīšanos to pārzinā esošajā gaisa telpā saskaņā ar pakalpojumu sniegšanas regulas 8. panta 1. punktu.~~

~~4. Šīs regulas spēkā stāšanās dienā dalībvalstis saglabā savu lomu *ICAO* augšējo lidojumu informācijas reģionu un lidojumu informācijas reģionu ģeogrāfiskajās robežās, kurus tiem uzticējusi *ICAO*.~~

↓ 1070/2009 3. panta 3. punkts

(pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

~~32.3.a~~ pants

Elektroniska aeronavigācijas informācija

~~Neierobežojot~~ ☒ Neskarot ☒ dalībvalstu publicēto aeronavigācijas informāciju un šai publikācijai atbilstīgā veidā, tīkla pārvaldnieks, sadarbojoties ar ~~*Eurocontrol*~~ ⇒ ➡ [...] ➡ ➡
➡ **EIROKONTROLI** ➡, izveido aeronavigācijas informācijas infrastruktūru Savienības mērogā, kuras mērķis ir nodrošināt, ka vēl plašāk ir pieejama kvalitatīva elektroniska aeronavigācijas informācija, kas sniegta viegli pieejamā veidā un datu kvalitātes un savlaicīguma ziņā atbilst visām attiecīgo izmantotāju prasībām. ⇒ Šādi dara pieejamu tikai aeronavigācijas informāciju, kas atbilst Regulas (ES) 2018/1139 VIII pielikuma 2.1. punktā noteiktajām pamatprasībām. ➡

➡ **32.a pants**

Gaisa telpas izmantošanas noteikumi un gaisa telpu klasifikācija

Komisija atbilstoši 37. panta 3. punktā paredzētajai pārbaudes procedūrai

a) pieņem attiecīgus gaisa telpas izmantošanas noteikumu normatīvus, kas balstās uz *ICAO* standartiem un ieteicamo praksi;

b) pieņem attiecīgus noteikumus, lai nodrošinātu vienveidīgu *ICAO* gaisa telpu klasifikācijas īstenošanu ar attiecīgiem pielāgojumiem, lai panāktu drošu un efektīvu gaisa satiksmes pakalpojumu nevainojamu sniegšanu Eiropas vienotajā gaisa telpā. 

~~2. Šā panta 1. punkta nozīmē Komisija:~~

~~a) Kopienas līmenī nodrošina tādas aeronavigācijas informācijas infrastruktūras izstrādi, kas veidota kā integrēts elektroniskas informācijas portāls ar neierobežotu pieejamību ieinteresētajām personām. Šī infrastruktūra nodrošina un dod iespēju piekļūt tādiem vajadzīgiem datu elementiem kā aeronavigācijas informācija, Gaisa satiksmes pakalpojumu ziņojumu biroja (ARO) informācija, meteoroloģiskā informācija un plūsmas pārvaldības informācija;~~

~~b) atbalsta aeronavigācijas informācijas sniegšanas modernizēšanu un saskaņošanu visplašākajā nozīmē un ciešā sadarbībā ar *Eurocontrol* un *ICAO*. Komisija pieņem sīki izstrādātus šā panta īstenošanas noteikumus saskaņā ar pamatregulas 5. panta 3. punktā minēto regulatīvo procedūru.~~

↓ 1070/2009 3. panta 4. punkts

~~4. pants~~

~~Gaisa telpas izmantošanas noteikumi un gaisa telpu klasifikācija~~

~~Komisija atbilstoši pamatregulas 5. panta 3. punktā paredzētajai procedūrai pieņem īstenošanas noteikumus, lai:~~

~~a) pieņemtu attiecīgus gaisa telpas izmantošanas noteikumu normatīvus, kas balstās uz *ICAO* standartiem un ieteicamo praksi;~~

~~b) saskaņotu *ICAO* gaisa telpu klasifikācijas piemērošanu ar attiecīgiem pielāgojumiem, lai panāktu drošu un efektīvu gaisa satiksmes pakalpojumu nevainojamu sniegšanu Eiropas vienotajā gaisa telpā.~~

~~III NODAĻA~~

~~VIENOTĀS EIROPAS GAISA TELPAS IZMANTOŠANAS ELASTĪGUMS~~

337. pants

Gaisa telpas elastīga izmantošana

1. Ņemot vērā ☞ militārās darbības iezīmes un raksturu katrā dalībvalstī, kā arī ☞ dalībvalstu pārziņā esošo militāro jautājumu organizāciju, vienotajā Eiropas gaisa telpā ~~tām~~ ☒ dalībvalstis ☒ jānodrošina gaisa telpas elastīgas izmantošanas ~~principa~~ ☒ koncepcijas ☒ ~~vienveidīga~~ piemērošanu ☞ [...]
 2. Dalībvalstis katru gadu Komisijai sniedz ziņojumu par to, kā tās, īstenojot kopējo transporta politiku, savā pārziņā esošajā gaisa telpā īsteno gaisa telpas elastīgas izmantošanas ~~principus~~ ☒ koncepciju ☒.
 3. Gadījumos, kad ☞ [...]
- ☞ [...], ņemot vērā ☞ dalībvalstu ☞ [...], ☞ iesniegtos ziņojumus, ☞
☞ [...], ☞ ir nepieciešami vienveidīgi nosacījumi attiecībā uz ☞ vienotās Eiropas gaisa telpas elastīgas izmantošanas ~~principus~~ ☒ koncepcijas piemērošanu ☒, ☒ Komisija ☞ [...]
~~☞ pamatregulas 8. pantā noteiktajā kārtībā ☞ [...]~~ ☞ kopējās ☞ transporta ☞ [...]
☞ politikas robežās un neskarot dalībvalstu atbildību par savu gaisa telpu, pieņem ☞ jāpieņem attiecīgi
~~īstenošanas noteikumi ☒~~ ☞ [...], ☞ īstenošanas aktus ☞ [...], ☞ saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta 37. panta 3. punktā. ☒

➡ 4. Gadījumos, kad šā panta ievērošana rada ievērojamas gaisa telpas izmantošanas grūtības, dalībvalstis tā piemērošanu var uz laiku atlikt, ja tās nekavējoties par to informē Komisiju un pārējās dalībvalstis. Pēc pagaidu atlikšanas ieviešanas var veikt pielāgojumus noteikumiem, kas pieņemti saskaņā ar 3. punktu, attiecībā uz gaisa telpu, kas ir attiecīgās dalībvalsts vai dalībvalstu pārziņā. 🔄

⬇️ jauns

➡ Padome

34. pants

SESAR koordinācija

Struktūras, kas atbild par uzdevumiem, kuri Savienības tiesību aktos noteikti attiecīgi SESAR definēšanas posma, SESAR izstrādes posma un SESAR izvēršanas posma koordinācijas jomā,

➡ [...] 🔄 ➡ nodrošina 🔄 rezultatīvu koordināciju starp šiem trim posmiem nolūkā panākt netraucētu un savlaicīgu pāreju starp tiem ➡, īpaši koncentrējoties uz industrializācijas posmu 🔄.

Pēc iespējas plašāk iesaista visas attiecīgās civilās un militārās ieinteresētās personas.

➡ Komisija ievieš mehānismus SESAR koordinācijas efektivitātes uzraudzībai. 🔄

⬇️ 1070/2009 2. panta 10. punkts

~~15.a pants~~

Kopējie projekti

~~1. Ar kopējiem projektiem var atbalstīt ATM ģenerālplāna sekmīgu ieviešanu. Ar šādiem projektiem atbalsta šīs regulas mērķus, lai uzlabotu Eiropas aviācijas sistēmas darbības rādītājus tādās tās galvenajās jomās kā jauda, lidojumi un izmaksu efektivitāte, kā arī vides ilgtspējība, ņemot vērā būtiski svarīgos drošības mērķus.~~

2. Komisija saskaņā ar pamatregulas 5. panta 3. punktā minēto regulatīvo procedūru var izstrādāt vadlīnijas par to, kādā veidā ar šādiem projektiem var atbalstīt ATM ģenerālplāna ieviešanu. Ar šādām vadlīnijām neierobežo mehānismus ar funkcionālajiem gaisa telpas blokiem saistīto projektu izstrādei, kā par to vienojušies šo bloku dalībnieki.

3. Komisija saskaņā ar pamatregulas 5. panta 3. punktā minēto regulatīvo procedūru var arī izlemt, ka tiek veidoti kopēji projekti ar tīklu saistītām funkcijām, kuras ir īpaši svarīgas gaisa satiksmes pārvaldības un aeronavigācijas pakalpojumu vispārējās darbības uzlabošanai Eiropā. Šādi kopējie projekti var pretendēt uz Kopienas finansējumu saskaņā ar daudzgadu finanšu shēmu. Šajā sakarībā un neskarot dalībvalstu kompetenci lemt par savu finanšu resursu izmantojumu, Komisija veic neatkarīgu izmaksu lietderības novērtējumu un attiecīgi apspriežas ar dalībvalstīm un attiecīgajām iesaistītajām pusēm saskaņā ar pamatregulas 10. pantu, izskatot visus piemērotos līdzekļus tā ieviešanai. Finansēšanas prasībām atbilstošās kopējo projektu ieviešanas izmaksas atmaksā saskaņā ar pārredzamības un nediskriminācijas principu.

↓ jauns

➡ Padome

35. pants

Kopīgi projekti

1. Komisija ➡, balstoties uz nepieciešamību panākt sinhronizāciju starp ieinteresētajām personām, ➡ var izveidot kopīgus projektus, kuru mērķis ir īstenot būtiskas darbības izmaiņas, kas noteiktas Eiropas ATM ģenerālplānā un ➡ [...] ➡ ➡ kas ir sasniegušas pietiekamu brieduma pakāpi, lai dotu iespēju panākt sadarbspējīgas spējas visās dalībvalstīs nolūkā uzlabot Eiropas vienotās gaisa telpas darbību. ➡

2. Komisija var arī izveidot kopīgo projektu un to īstenošanas pārvaldības mehānismus. ➡ Šajos mehānismos cik plašā mērogā vien iespējams iesaista visas attiecīgās civilās un militārās ieinteresētās personas, un, ja tas ir iespējams un ir attiecīgi, tām ir vadoša loma. Ⓒ

3. Kopīgi projekti var būt tiesīgi saņemt Savienības finansējumu. ➡ daudzgadu finanšu shēmas ietvaros. Ⓒ Šādā nolūkā un neskarot dalībvalstu kompetenci lemt par savu finansiālo resursu izlietošanu, Komisija veic izmaksu un ieguvumu neatkarīgu analīzi un attiecīgi apspriežas ar dalībvalstīm un attiecīgajām ieinteresētajām personām saskaņā ar ➡ [...] Ⓒ ➡ 38. Ⓒ pantu, izskatot ➡ prioritātes noteikšanu un Ⓒ visus piemērotos līdzekļus to īstenošanas finansēšanai.

4. Komisija 1. un 2. punktā minētos kopīgos projektus un pārvaldības mehānismus izveido ar īstenošanas aktiem, kas tiek pieņemti saskaņā ar 37. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.

↓ 551/2004

~~8. pants~~

~~Pagaidu atlikšana~~

~~1. Gadījumos, kad 7. panta ievērošana rada ievērojamas gaisa telpas izmantošanas grūtības, dalībvalstis tā piemērošanu var uz laiku atlikt, ja tās nekavējoties par to informē Komisiju un pārējās dalībvalstis.~~

~~2. Pēc pagaidu atlikšanas ieviešanas pamatregulas 8. pantā noteiktajā kārtībā jāizdara to noteikumu izmaiņas, kas pieņemti saskaņā ar 7. panta 3. punktu, attiecībā uz gaisa telpu, kas ir attiecīgās dalībvalsts vai dalībvalstu pārzinā.~~

IV VI NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

↓ 1070/2009 2. panta 11. punkts

~~17. pants~~

~~Pielikumu pārskatīšana~~

~~Pasākumus pielikumu nebūtisku elementu grozīšanai, lai ņemtu vērā tehnikas vai darbību attīstību, pieņem saskaņā ar pamatregulas 5. panta 4. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.~~

~~Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ Komisija var izmantot pamatregulas 5. panta 5. punktā paredzēto steidzamības procedūru.~~

↓ jauns

➡ Padome

➡ [...] ➡

↓ 549/2004 (pielāgots)

⇒ jauns

⇒ Padome

375. pants

Komiteju procedūra

1. Komisijai palīdz Vienotās gaisa telpas komiteja, šē turpmāk — “Komiteja”, ko veido divi pārstāvji no katras dalībvalsts un ☒ vada ☒ kā priekšsēdētājs ir Komisijas pārstāvis. Komiteja nodrošina to, lai tiktu pienācīgi ņemtas vērā visu kategoriju lietotāju intereses. ⇒ Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē. ⇐

⇒ [...] ⇐

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, tad piemēro ~~Lēmuma 1999/468/EK~~ ⇒ Regulas (ES) Nr. 182/2011 ⇐

5. ~~un 7. pantu, ņemot vērā minētā lēmuma 8. panta noteikumus.~~

~~Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā minētais laika posms ir viens mēnesis.~~

⇒ 4. Ja komiteja atzinumu nesniedz, Komisija īstenošanas akta projektu nepieņem, un tiek piemērota Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. panta 4. punkta trešā daļa. ⇐

↓ 1070/2009 1. panta 4. punkts

~~4. Ja ir atsauce uz šo punktu, tad piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. a panta 1., 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. panta noteikumus.~~

~~5. Ja ir atsauce uz šo punktu, tad piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. a panta 1., 2., 4., 6. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. panta noteikumus.~~

↓ 1070/2009 1. panta 5. punkts
(pielāgots)

~~3840.~~ pants

⊗ Apspriešanās ar ieinteresētajām personām ⊗

↓ jauns
⇒ Padome

1. Savu uzdevumu veikšanai, īstenojot šo regulu, dalībvalstis, valstu uzraudzības iestādes, ~~⇒ [...]~~ DII, ~~⇒ ja DII ir izraudzīta saskaņā ar 9.b pantu,~~ ~~⇒ un tīkla pārvaldnieks izveido~~ apspriešanās mehānismus, kas nodrošina pienācīgu apspriešanos ar ieinteresētajām personām.

↓ 1070/2009 1. panta 5. punkts
(pielāgots)
⇒ jauns
⇒ Padome

2. ⇒ Lai ~~⇒ [...]~~ ~~⇒~~ apspriestos ~~⇒ ar attiecīgām ieinteresētajām personām~~ ~~⇒~~ par jautājumiem, kas saistīti ar šīs regulas īstenošanu, ~~⇒ Komisija izveido apspriežu mehānismu Kopienas~~ ~~⇒~~ Savienības ~~⇒~~ līmenī. ~~Apspriedes~~ ~~⇒~~ Apspriešanās ~~⇒~~ iesaista konkrētās nozares dialoga komiteju, kas izveidota saskaņā ar ~~⇒~~ Komisijas ~~⇒~~ Lēmumu 98/500/EK. ~~3. Apspriedes ar ieinteresētajām personām jo īpaši attiecas uz jaunu koncepciju un tehnoloģiju izstrādāšanu un ieviešanu EATMN.~~ ⇒ Šā panta 3. punkta e) apakšpunkta nolūkā gadījumos, kad vajadzīga apspriešanās par militāriem aspektiem, Komisija apspriežas ne tikai ar dalībvalstīm, bet arī ar Eiropas Aizsardzības aģentūru un ~~⇒ [...]~~ ~~⇒~~ valsts ~~⇒~~ ~~⇒ [...]~~ ~~⇒~~ militārām iestādēm ~~⇒~~ . ⇒
~~⇒ [...]~~ ~~⇒~~
⇒ 3. Šā panta 1.un 2. punkta nolūkos attiecīgā gadījumā apspriežas vismaz ar šādām iesaistītām un neiesaistītām ieinteresētajām personām: ~~⇒~~

a) aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji ⇒ vai ➡ [...] ☹ grupas, kas tos pārstāv ⇐:

↓ jauns

b) tīkla pārvaldnieks;

↓ 1070/2009 1. panta 5. punkts

(pielāgots)

⇒ jauns

➡ Padome

c) lidostu ekspluatanti ⇒ vai ➡ [...] ☹ grupas, kas tos pārstāv ⇐:

d) ~~attiecīgie~~ gaisa telpas izmantotāji vai ➡ [...] ☹ grupas, kas ☒ tos ☒ pārstāv ~~gaisa telpas izmantotājus~~:

➡ [...] ☹

f) ražotāji; ~~un~~

g) profesionāļu pārstāvības struktūras;

↓ jauns

➡ Padome

➡ [...] ☹

➡ h) valsts iestādes, tostarp kompetentās valsts militārās iestādes;

i) lidostas laika nišu koordinatori;

j) ☹ nevalstiskās organizācijas, ➡ kas ir ieinteresētas aviācijā vai ATM. ☹

↓ 1070/2009 1. panta 5. punkts
(pielāgots)
↻ Padome

~~6. pants~~

~~Nozares konsultatīvā struktūra~~

~~Neierobežojot Komitejas un Eurocontrol uzdevumus, Komisija izveido “nozares konsultatīvo struktūru”, kurā ietilpst aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji, gaisa telpas izmantotāju asociācijas, lidostas, lidostu operatori, ražotāji un nozares profesionāļu pārstāvības struktūras. Šīs struktūras vienīgais uzdevums ir konsultēt Komisiju par Eiropas vienotās gaisa telpas īstenošanu.~~

↻ 38.a pants

Attiecības ar ieinteresētajām personām

Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji izveido apspriešanās mehānismus, kas ļauj apsprieties ar attiecīgajiem gaisa telpas izmantotājiem, lidlauku ekspluatantiem un militārajām iestādēm par visiem galvenajiem jautājumiem, kuri saistīti ar sniegtajiem pakalpojumiem, tostarp attiecīgām gaisa telpas konfigurācijas izmaiņām, vai būtiskām investīcijām, kuras attiecīgi ietekmē gaisa satiksmes pārvaldību un aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu un/vai tarifus. ©

Attiecības ar Eiropas trešām valstīm

↓ 1070/2009 1. panta 5. punkts
(pielāgots)
⇒ jauns
☞ Padome

~~Kopiena~~ ☒ Savienība ☒ un tās dalībvalstis tiecas paplašināt Eiropas vienoto gaisa telpu attiecībā uz valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, un atbalsta šādu paplašināšanu. Tālab tās cenšas ~~vai nu~~ ar līgumiem, ko noslēdz ar trešām valstīm, kas ir ~~tās~~ ☒ Eiropas Savienības ☒ kaimiņvalstis, ☞ jo īpaši EIROKONTROLES zonā vai *ICAO EUR* reģionā, ~~vai saistībā ar nolīgumiem par funkcionāliem gaisa telpas blokiem~~ paplašināt šīs regulas un 3. pantā minēto ~~pasākumu piemērošanu attiecībā~~ ☒ Eiropas vienoto gaisa telpu attiecībā uz ☒ uz minētajām valstīm. ☞ Turklāt tās cenšas sadarboties ar minētajām valstīm vai nu saistībā ar nolīgumiem ☞ par pārrobežu pakalpojumu sniegšanu ar trešām valstīm, par sadarbību *ATM* modernizācijā, ☞ par tīkla funkcijām, vai saistībā ar nolīgumu starp Savienību un ☞ [...] ☞ ☞ EIROKONTROLI ☞, ar ko izveido vispārēju satvaru pastiprinātai sadarbībai, stiprinot *ATM* Eiropas dimensiju. ☞

☞ Šis pants neskar dalībvalstu lēmumu par to, vai Eiropas vienotā gaisa telpa būtu jāattiecina arī uz to aizjūras zemēm un teritorijām vai autonomajām teritorijām citos *ICAO* reģionos. ☞

↓ 1070/2009 1. panta 5. punkts

~~8. pants~~

~~Istenošanas noteikumi~~

~~1. Lai izstrādātu īstenošanas noteikumus, Komisija var izdot *Eurocontrol* vai attiecīgā gadījumā citai iestādei mandātus, kurā noteikti veicamie uzdevumi un to izpildes grafiks, ņemot vērā šajā regulā paredzētos attiecīgos terminus. Komisija rīkojas saskaņā ar 5. panta 2. punktā minēto konsultāciju procedūru.~~

~~2. Ja Komisija ir paredzējusi izdot mandātu, tā cenšas pēc iespējas labāk izmantot spēkā esošo kārtību visu ieinteresēto personu iesaistīšanai un apspriedēm ar tām, ja šī kārtība atbilst Komisijas praksei attiecībā uz pārredzamību un apspriešanās procedūrām un nav pretrunā tās institucionālajām saistībām.~~

↓ jauns

↻ Padome

40. pants

Atbalsts no citām struktūrām

Komisija var lūgt citu struktūru atbalstu uzdevumu izpildei saskaņā ar šo regulu  , tostarp EIROKONTROLES atbalstu Nolīguma starp Savienību un Eirokontroli, ar ko izveido vispārēju satvaru pastiprinātai sadarbībai, ietvaros. 

↓ 1070/2009 2. panta 1. punkts

~~4. pants~~

Drošības prasības

~~Komisija saskaņā ar regulatīvo procedūru, kas minēta pamatregulas 5. panta 3. punktā, pieņem īstenošanas noteikumus, kur iekļauti attiecīgie *Eurocontrol* drošības normatīvo prasību noteikumi (*ESARR*), un šo prasību grozījumus šīs regulas piemērošanas jomā ar attiecīgiem pielāgojumiem, ja tas nepieciešams.~~

↓ 550/2004 (pielāgots)

~~IV NODAĻA~~

~~NOBEIGUMA NOTEIKUMI~~

↓ 1070/2009 2. panta 11. punkts
(pielāgots)
⇒ jauns
☞ Padome

~~4148.~~ pants

Konfidencialitāte

1. Ne ~~daļē~~ valstu uzraudzības iestādes, kas rīkojas saskaņā ar savu ~~daļē~~ valstu tiesību aktiem, ☒ ne valstu kompetentās iestādes, ☒ ne Komisija ☒ , ne ☒ [...] ☒ DII, ne tīkla pārvaldnieks ☒ neizpauž konfidenciālu informāciju, īpaši informāciju par aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem, to komerciālām attiecībām vai to izmaksu ☒ un ieņēmumu ☒ sastāvdaļām.

2. Šā panta 1. punkts neskar attiecīgo ~~daļē~~ valstu uzraudzības iestāžu ☒ ☒ un ☒ Komisijas ☒ [...] ☒ ☒ tiesības izpaust informāciju, ja tas ir svarīgi to pienākumu izpildei. ☒ [...] ☒ ☒ Minētajā ☒ gadījumā informāciju izpauž samērīgi, ņemot vērā aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju, gaisa telpas izmantotāju, lidostu vai citu attiecīgo ieinteresēto personu likumīgās intereses ~~savu darbību noslēpumu~~ ☒ sensitīvas komercinformācijas ☒ aizsardzībā.

3. Informācija un dati, kurus ➤ [...] ➤ ➤ dara pieejamus ➤ saskaņā ar 14. pantā minēto ➤ [...] ➤ ➤ 13. panta 3.b punktu, 13.a panta ➤ [...] ➤ 6. punktu, 13.b panta 2. punktu, ➤ [...] ➤ 25. panta 3. punktu un 25. panta 4. punktu vai ziņo saskaņā ar ➤ 19. panta ➤ 6. punktu ➤ [...] ➤ ➤, jo īpaši attiecībā uz izraudzīto gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzēju aprēķinātajām izmaksām ➤ un ➤ faktiskajām izmaksām ➤ [...] ➤ ➤, ir publiski pieejami ➤, uz tiem attiecinot fiziskas vai juridiskas personas komerciālo interešu, tostarp intelektuālā īpašuma, aizsardzību, ja vien iepazīšanās ar tiem nav saistīta ar sevišķām sabiedrības interesēm. ➤

↓ 1070/2009 1. panta 5. punkts
(pielāgots)
⇒ jauns
➤ Padome

429. pants

Sankcijas ☒ **Sodi** ☒

~~Sankcijas, ko dalībvalstis var noteikt~~ ☒ izstrādā noteikumus par sodiem, kas piemērojami ☒ par šīs regulas ⇒ un uz tās pamata pieņemto ➤ [...] ➤ ➤ īstenošanas aktu ➤ ~~un 3. pantā minēto pasākumu~~ pārkāpumiem, īpaši gaisa telpas izmantotājiem ⇒, lidostu ekspluatantiem ➤ un ☒ aeronavigācijas ☒ pakalpojumu sniedzējiem ⇒, un veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu to īstenošanu. Paredzētie sodi ➤ ir efektīvias, samērīgias un preventīvias.

↓ 549/2004

~~12. pants~~

~~Uzraudzība, kontrole un ietekmes novērtējuma paņēmieni~~

~~1. Uzraudzības, kontroles un ietekmes novērtējuma paņēmieni pamatā ir dalībvalstu iesniegtie gada ziņojumi par to darbību īstenošanu, ko veic saskaņā ar šo regulu un 3. pantā minētajiem pasākumiem.~~

↓ 1070/2009 1. panta 6. punkta
a) apakšpunkts

~~2. Komisija regulāri pārskata šīs regulas un 3. pantā minēto pasākumu piemērošanu un pirmoreiz ziņo Eiropas Parlamentam un Padomei līdz 2011. gada 4. jūnijam un tad katra 11. panta 3. punkta d) apakšpunktā minētā pārskata perioda beigās. Ja šim nolūkam tas ir pamatoti vajadzīgs, Komisija var prasīt no dalībvalstīm informāciju papildus tai, kas iekļauta saskaņā ar šā panta 1. punktu iesniegtajos ziņojumos.~~

↓ 549/2004

~~3. Lai sagatavotu 2. punktā minētos ziņojumus, Komisija lūdz Komitejas atzinumu.~~

↓ 1070/2009 1. panta 6. punkta
b) apakšpunkts

~~4. Ziņojumos iekļauj izvērtējumu par rezultātiem, kas sasniegti ar rīcību saskaņā ar šo regulu, iekļaujot attiecīgu informāciju par virzību nozarē, jo īpaši ekonomikas, sociālajā, vides, nodarbinātības un tehnoloģiju jomā, un par pakalpojumu kvalitāti, ņemot vērā sākotnējos mērķus un nākotnes vajadzības.~~

↓ jauns

↻ Padome

43. pants

Izvērtēšana

1. Komisija  [...]  5 līdz 8 gadus pēc šīs regulas stāšanās spēkā  veic izvērtēšanu, kuras mērķis ir novērtēt šīs regulas  [...]  juridisko, sociālo, ekonomisko un vidisko ietekmi un tās pievienoto vērtību gan valsts, gan Eiropas līmenī . Ja šim nolūkam tas ir pamatoti vajadzīgs, Komisija var prasīt no dalībvalstīm , tostarp militārajām iestādēm,  informāciju, kas attiecas uz šīs regulas piemērošanu.

2. Komisija savus konstatējumus  [...]  iesniedz  Eiropas Parlamentam un Padomei. Izvērtēšanas konstatējumus dara publiski pieejamus.

↓ 1070/2009 2. panta 12. punkts
(pielāgots)

~~18.a pants~~

Pārskatīšana

~~Līdz 2012. gada 4. decembrim pēc šīs regulas stāšanās spēkā Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei pētījumu, kurā izvērtē juridisko, drošības, attiecīgās nozares, ekonomisko un sociālo ietekmi, kas rodas, ja tirgus principus attiecinā uz informācijas sniegšanas pakalpojumiem tādās jomās kā sakari, navigācija, uzraudzība, meteoroloģija un aeronavigācija, salīdzinot ar spēkā esošajiem vai alternatīviem organizācijas principiem un ņemot vērā funkcionālo gaisa telpas bloku un pieejamo tehnoloģiju attīstību.~~

~~IV NODAĻA~~

~~NOBEIGUMA NOTEIKUMI~~

~~10. pants~~

~~Pārskatīšana~~

~~Pamatregulas 12. panta 2. punktā minētā periodiskā pārskata sakarā Komisija precizē paredzēto pētījumu par nosacījumiem, ar kādiem 3., 5. un 6. pantā minētos principus turpmāk var attiecināt arī uz apakšējās gaisa telpas izmantošanu.~~

~~Pamatojoties uz pētījumā izdarītajiem secinājumiem un ņemot vērā sasniegto, Komisija vēlāks līdz 2006. gada 31. decembrim iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei, kuram, ja vajadzīgs, pievieno priekšlikumu par šo principu piemērošanas attiecināšanu arī uz apakšējo gaisa telpu, vai paredz kādus citus pasākumus. Ja tos paredz attiecināt arī uz apakšējo gaisa telpu, attiecīgos lēmumus būtu vēlams pieņemt līdz 2009. gada 31. decembrim.~~

~~44¹³~~ pants

~~Aizsardzības pasākumi~~

Šī regula nekavē dalībvalsti piemērot pasākumus, ciktāl tie vajadzīgi, lai aizsargātu drošības un aizsardzības politikas intereses. Šie pasākumi konkrēti ir obligāti:

- a) lai uzraudzītu gaisa telpu, par ko tā atbild, saskaņā ar *ICAO* reģionālajiem aeronavigācijas nolīgumiem, arī lai spētu atklāt, identificēt un novērtēt  visus  gaisa kuģus¹, kas izmanto šo gaisa telpu, ~~un~~ nolūkā~~at~~ aizsargāt lidojumu drošību un attiecīgi rīkoties, lai nodrošinātu drošības un aizsardzības vajadzības;
- b) ja notiek nopietni iekšēji nemieri, kas ietekmē likumības un kārtības ievērošanu;
- c) ja notiek karš vai radies nopietns starptautisks saspīlējums, kura dēļ pastāv kara draudi;
- d) lai izpildītu dalībvalstu starptautiskās saistības attiecībā uz miera un starptautiskās drošības saglabāšanu;
- e) lai veiktu militāras operācijas un mācības, tostarp nodrošinātu vajadzīgās treniņu iespējas.

↓ 1070/2009 1. panta 7. punkts

~~13. pants~~

~~Eiropas Aviācijas drošības aģentūra~~

~~Istenojot šo regulu un Regulu (EK) Nr. 550/2004, Regulu (EK) Nr. 551/2004, Regulu (EK) Nr. 552/2004 un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 216/2008 (2008. gada 20. februāris) par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi¹, dalībvalstis un Komisija saskaņā ar to attiecīgajiem uzdevumiem, kādi tie noteikti šajā regulā, vajadzības gadījumā savu darbu saskaņo ar Eiropas Aviācijas drošības aģentūru, lai nodrošinātu, ka visi drošības aspekti ir pienācīgi ņemti vērā.~~

¹ ~~OV L 79, 19.3.2008., 1. lpp.~~



45. pants

Atcelšana

Regulas (EK) Nr. 549/2004, 550/2004 un 551/2004 atceļ.

Atsauces uz atceltajām regulām uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu III pielikumā.

↓ 550/2004 (pielāgots)

~~4619.~~ pants

Stāšanās spēkā ☒ un piemērošana ☒

1. Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

~~2. Tomēr 7. un 8. pants stājas spēkā vienu gadu pēc 6. pantā minēto kopīgo prasību publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.~~

↓ jauns

➡ Padome

2. Šīs regulas 3. panta 3. punktu ➡ ➡ [...] ➡ un 25. panta 3. punktu ➡ piemēro no [PB: lūgums ievietot datumu — ➡ [...] ➡ ➡ 72 ➡ mēneši pēc šīs regulas stāšanās spēkā].

Šīs regulas 10.–24. pantu piemēro no  [...]   viena gada pēc tās pieņemšanas . Tomēr nolūkā īstenot darbības uzlabošanas sistēmu un tarififikācijas sistēmu, kas attiecas uz trešo pārskata periodu, turpina piemērot Regulas (EK) Nr. 549/2004 11. pantu un Regulas (EK) Nr. 550/2004 15. pantu, kā arī uz to pamata pieņemtos īstenošanas aktus.  Komisijas Īstenošanas lēmumu (ES) 2019/709, kas pieņemts 2019. gada 6. maijā, turpina piemērot līdz ceturtā pārskata perioda beigām. 

Šīs regulas  [...]   27. panta 4. punktu  un 32. pantu tīkla pārvaldniekam piemēro no dienas, kad stājas spēkā lēmums par iecelšanu, kas  [...]  pieņemts saskaņā ar 27. panta 2. punktu  [...] .

 Šīs regulas 42. pantu piemēro no *[PB: lūgums ievietot šīs regulas spēkā stāšanās datumu]*. Pasākumus, ko dalībvalstis pieņēmušas, ievērojot minēto pantu, piemēro no:

- *[PB: lūgums ievietot datumu — 72 mēneši pēc šīs regulas stāšanās spēkā]* attiecībā uz 3. panta 3. punkta un 25. panta 3. punkta pārkāpumiem;
- viena gada pēc šīs regulas pieņemšanas attiecībā uz 10. – 24. panta pārkāpumiem. 

↓ 550/2004

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

↓ 550/2004

→₁ 1070/2009 2. panta 13. punkta

a) apakšpunkts

→₂ 1070/2009 2. panta 13. punkta

b) apakšpunkts

PIELIKUMS I

→₁ PRASĪBAS KVALIFICĒTĀM IESTĀDĒM ←

→₂ Kvalificētām iestādēm: ←

~~jāspēj dokumentēt apjomīgu pieredzi valsts un privāto struktūru novērtēšanā gaisa transporta nozarēs, īpaši aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanā un līdzīgās nozarēs vienā vai vairākās jomās, uz ko attiecas šī regula,~~

~~jābūt pilnīgiem normatīviem un noteikumiem par iepriekšminēto struktūru periodisku apsekošanu, kurus publicē un pastāvīgi atjaunina un uzlabo, izmantojot pētniecības un attīstības programmas,~~

↓ 1070/2009 2. panta 13. punkta

b) apakšpunkts

~~jābūt nepakļautām aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju, lidostu pārvaldības iestāžu vai citu aeronavigācijas pakalpojumu vai gaisa transporta pakalpojumu sniegšanā iesaistītu struktūru kontrolei,~~

~~jābūt izveidotām ar nozīmīgu tehnisko, pārvaldības, atbalsta un pētniecības personālu samērīgi ar veicamajiem uzdevumiem,~~

↓ 552/2004

~~6. Iestādei jāapdrošina sava civiltiesiskā atbildība, ja vien atbildību neuzņemas dalībvalsts saskaņā ar saviem tiesību aktiem vai ja vien pati dalībvalsts nav tieši atbildīga par pārbaudēm.~~

~~7. Iestādes personālam jāglabā dienesta noslēpumi attiecībā uz visu informāciju, kas iegūta, veicot savus uzdevumus atbilstoši šai regulai.~~

↓ 1070/2009 2. panta 13. punkta

b) apakšpunkts

~~jābūt pārvaldītām un administrētām tā, lai nodrošinātu administrācijas prasīto informācijas konfidencialitāti.~~_{7.2.2}

~~jābūt gatavām sniegt nozīmīgu informāciju dalībvalsts attiecīgajai uzraudzības iestādei.~~_{7.2.2}

~~jābūt noteiktai un dokumentētai stratēģijai un mērķiem, kā arī saistībām attiecībā uz kvalitāti un jānodrošina tas, ka šo stratēģiju izprot, ievēro un atbalsta visos organizācijas līmeņos.~~_{7.2.2}

~~jāizstrādā, jāievieš un jāuztur efektīva iekšējā kvalitātes nodrošināšanas sistēma, kas balstīta uz starptautiski atzītiem kvalitātes standartiem un atbilst EN 45004 (uzraudzības iestādes) un EN 29001 saskaņā ar IAKS Kvalitātes nodrošināšanas sistēmas sertifikācijas sistēmas prasībām atbilstošu interpretāciju.~~_{7.2.2}

~~jābūt pakļautai kvalitātes sistēmas sertifikācijai, ko veic neatkarīga auditoru organizācija, kuru atzinušas tās dalībvalsts iestādes, kurā tā atrodas.~~

↓ 550/2004

↻ Padome

III PIELIKUMS

↻ [...] ↻



II PIELIKUMS

Atceltās regulas un to grozījums

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 549/2004 (OV L 96, 31.3.2004., 1. lpp.)	
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 550/2004 (OV L 96, 31.3.2004., 10. lpp.)	
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 551/2004 (OV L 96, 31.3.2004., 20. lpp.)	
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1070/2009 (OV L 300, 14.11.2009., 34. lpp.)	Tikai 1., 2. un 3. pants



III PIELIKUMS

ATBILSTĪBAS TABULA

Regula 549/2004	Regula 550/2004	Regula 551/2004	Šī regula
1. panta 1. līdz 3. punkts			1. panta 1. līdz 3. punkts
1. panta 4. punkts			-
-			1. panta 4. punkts
2. panta 1. punkta a) un b) apakšpunkts			2. panta 5. punkta a) un b) apakšpunkts
2. panta 2. punkts			2. panta 1. punkts
2. panta 3. punkts			2. panta 2. punkts
-			2. panta 2.a punkts
2. panta 4. punkts			2. panta 4. punkts
-			2. panta 6. punkts
2. panta 5. punkts			2. panta 3. punkts
2. panta 6. punkts			2. panta 11. punkts
2. panta 7. punkts			2. panta 12. punkts
-			2. panta 13. punkts
2. panta 8. punkts			2. panta 14. punkts
2. panta 9. punkts			2. panta 8. punkts
2. panta 10. punkts			2. panta 9. punkts

2. panta 11. punkts			2. panta 10. punkts
2. panta 12. punkts			2. panta 17. punkts
-			2. panta 18. līdz 20. punkts
2. panta 13. punkts			2. panta 16. punkts
2. panta 13.a punkts			2. panta 33. punkts
2. panta 14. punkts			-
-			2. panta 21. punkts
-			2. panta 22. punkts
2. panta 16. punkts			2. panta 23. punkts
2. panta 17. punkts			2. panta 32. punkts
2. panta 18. punkts			-
2. panta 19. punkts			2. panta 24. punkts
-			2. panta 25. un 26. punkts
2. panta 20. punkts			2. panta 31. punkts
2. panta 22. punkts			2. panta 34. punkts
2. panta 23. punkts			-
2. panta 23.a punkts			2. panta 35. punkts
-			2. panta 35.b un 35.c punkts
2. panta 23.b punkts			2. panta 15. punkts
2. panta 24. un 25. punkts			-

2. panta 26. punkts			2. panta 36. punkts
2. panta 27. punkts			-
2. panta 28. punkts			2. panta 37. punkts
2. panta 29. punkts			2. panta 38. punkts
-			2. panta 39. un 40. punkts
2. panta 30. punkts			2. panta 41. punkts
-			2. panta 42. un 43. punkts
			2. panta 43.a līdz 43.c punkts
2. panta 31. punkts			2. panta 44. punkts
			2. panta 44.a punkts
-			2. panta 45. punkts
2. panta 32. punkts			-
2. panta 33. punkts			2. panta 46. punkts
2. panta 34. punkts			2. panta 47. punkts
-			2. panta 48. līdz 52. punkts
2. panta 35. un 36. punkts			-
2. panta 38. punkts			2. panta 53. punkts
2. panta 39. punkts			2. panta 54. punkts

-			2. panta 56. punkts
2. panta 40. punkts			2. panta 57. punkts
2. panta 41. punkts			2. panta 27. punkts
-			2. panta 28. līdz 30. punkts
			2.a pants
3. pants			-
4. panta 1. punkts			3. panta 1. punkts
4. panta 2. punkts			3. panta 3. punkts
-			3. panta 4. punkts
4. panta 3. punkts			3. panta 2. punkts
4. panta 4. punkts			
-			
4. panta 5. punkts			3. panta 9. punkts
-			4. līdz 9. pants
5. panta 1. punkts			37. panta 1. punkts
5. panta 2. punkts			
5. panta 3. punkts			37. panta 3. punkts
			37. panta 4. punkts
5. panta 4. un 5. punkts un 6. pants			-

7. pants			39. pants
8. panta 1. punkts			40. pants
8. panta 2. punkts			-
-			41. pants
9. pants			42. pants
10. panta 1. punkts			38. panta 1. punkts
10. panta 2. punkts			38. panta 2. punkts
10. panta 3. punkts			38. panta 3. punkts
			38.a pants
11. panta 1. punkta pirmais teikums un 11. panta 3. punkta d) apakšpunkta pirmais un trešais teikums			10. panta 1. punkts
11. panta 1. punkta a) līdz c) apakšpunkts			10. panta 2. punkts
11. panta 2. punkts			-
11. panta 3. punkta a) apakšpunkts			11. pants
11. panta 3. punkta b) un c) apakšpunkts			13. panta 1., 3., 3.a un 3.b punkts
-			13. panta 1.a un 1.b punkts
11. panta 3. punkta b) apakšpunkts			13. panta 2. punkts

11. panta 3. punkta c) apakšpunkta pirmā daļa			13. panta 5. punkts
11. panta 3. punkta c) apakšpunkta pirmā daļa			13.a. panta 1. punkts
-			13.a panta 2. punkts
11. panta 3. punkta a) apakšpunkts			13.a panta 3. punkts
11. panta 3. punkta c) apakšpunkta 2. līdz 4. daļa			13.a panta 4. un 5. punkts
-			13.a panta 6. punkts
11. panta 3. punkta d) apakšpunkta otrais teikums			13.b. panta 2. punkts
-			13.b panta 1. un 2.a punkts
11. panta 3. punkta e) apakšpunkts			13.b panta 3. punkts
-			16. un 17. pants
11. panta 4. punkta a) apakšpunkts			10. panta 3. punkta a) apakšpunkts
-			10. panta 3. punkta b) līdz d) apakšpunkts
11. panta 4. punkta b) un c) apakšpunkts			-
11. panta 4. punkta d) apakšpunkts			10. panta 3. punkta e) apakšpunkts

11. panta 4. punkta e) apakšpunkts			10. panta 3. punkta f) apakšpunkts
-			10. panta 3. punkta g) līdz k) apakšpunkts
11. panta 4. punkta otrā daļa			18. pants
11. panta 5. punkts			-
11. panta 6. punkts			18. pants
-			19. līdz 3. pants
12. panta 1. punkts un 12. panta 2. punkts līdz “3. pantā”			43. panta 1. punkts
12. panta 2. punkta pirmā teikuma daļa, sākot ar “un pirmoreiz ziņo Eiropas Parlamentam”			43. panta 2. punkts
12. panta 3. un 4. punkts			-
13. pants			44. pants
-			45. pants
13.a pants			-
14. pants			46. pants
	1. pants		1. panta 1. punkts
	-		1. panta 2. līdz 4. punkts
	-		2. un 3. pants

	2. panta 1. punkts		4. panta 1. punkts
	-		
	2. panta 2. punkts		4. panta 3. punkts
	-		5. panta 1. punkts
	2. panta 3. punkts		5. panta 3. punkts
	2. panta 4. punkts		5. panta 2. punkts
	2. panta 5. punkts		5. panta 4. punkts
	2. panta 6. punkts		5. panta 5. punkts
	-		5. panta 5.a punkts
	3. līdz 6. pants		-
	7. pants		7. panta 1.a punkta a) apakšpunkts
	7. panta 2. punkts		7. panta 1.a punkta c) apakšpunkts
	7. panta 3. punkta pirmais teikums		-
	7. panta 3. punkta otrais un trešais teikums		-
	7. panta 4. punkts		-
			6. panta 2.a un 3. punkts
	7. panta 5. un 6. punkts		-
	7. panta 7. punkts		6. panta 1. punkta otrā daļa un 6. panta

			4. un 5. punkts
	7. panta 8. un 9. punkts		-
	-		6. panta 6. punkts
	8. panta 1. punkts		7. panta 1. punkts
	-		7. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 7. panta 1. punkta otrās daļas c) un d) apakšpunkts
	8. panta 2. punkts		7. panta 2. punkts
			7. panta 2. punkta pēdējais teikums
	8. panta 3. punkts		7. panta 3. punkts
	8. panta 4. un 5. punkts		-
	8. panta 6. punkts		7. panta 4. punkts
	9. pants		7.a pants
	9.a pants		2.a pants
	9.b pants		-
	10. pants		7.b pants
	-		9.b.. līdz 18. pants
	11. pants		30. pants
	12. panta 1. punkts		25. panta 1. punkts
	12. panta 2. punkts		25. panta 1. punkts
	12. panta 3. punkts		25. panta 3. punkts
	-		25. panta 4. punkts

	12. panta 4. punkts		25. panta 2. punkts
	-		26. līdz 28. pants
	12. panta 5. punkts		-
	13. panta 1. punkts		9.a. panta 1. punkts
	-		
	13. panta 2. punkts		9.a panta 3. punkts
	13. panta 3. punkts		9.a panta 4. punkts
	-		32.a. līdz 34. pants
	14. pants		19. panta 1. punkts
	15. panta 1. punkts		19. panta 2. punkts
	15. panta 3. punkta f) apakšpunkts		19. panta 3. punkts
	-		19. panta 5. punkts
	15. panta 2. punkta a) apakšpunkts		20. panta 1. un 2. punkts
	15. panta 2. punkta b) apakšpunkta pirmais teikums		20. panta 2. punkts
	15. panta 2. punkta b) apakšpunkta otrais teikums		20. panta 3. punkts
	15. panta 2. punkta b) apakšpunkta trešais teikums		20. panta 4. punkts
	15. panta 2. punkta c) apakšpunkts		-

	15. panta 2. punkta d) apakšpunkts		20. panta 6. punkts
	15. panta 2. punkta e) apakšpunkts		20. panta 5. punkts
	15. panta 2. punkta f) apakšpunkts		19. panta 6. punkts un 23. pants
	15. panta 3. punkta a) apakšpunkts		22. panta 1. punkts
	-		22. panta 2., 3. un 5.a. punkts
	15. panta 3. punkta b) apakšpunkts		22. panta 4. punkts
	15. panta 3. punkta c) apakšpunkts		21. panta 1. punkts
	-		21. panta 1.a un 2. punkts
	15. panta 3. punkta d) apakšpunkts		19. panta 2. punkts
	15. panta 3. punkta e) apakšpunkts		20. panta 2. punkts un 22. panta 1. punkts
	15. panta 3. punkta f) apakšpunkts		22. panta 5. punkts
	15. panta 4. punkts		23. pants
	15.a panta 1. punkts un 3. punkta pirmais teikums		35. panta 1. un 4. punkts
	15.a panta 2. punkts		35. panta 2. un 4. punkts
	15.a panta 3. punkta otrais līdz ceturtais teikums		35. panta 3. punkts

	-		37. līdz 40. pants
	15.a panta 3. punkta piektais teikums		-
	16. panta 1. punkts		24. panta 1. punkts
	16. panta 2. punkts		24. panta 2. un 3. punkts
	16. panta 3. punkts		24. panta 3. punkts
	17. pants		-
	18. panta 1. punkts		41. panta 1. punkts
	18. panta 2. punkts		41. panta 2. punkts
	18. panta 3. punkts		41. panta 3. punkts
	-		42. līdz 45. pants
	19. pants		46. pants
	I pielikums		-
	II pielikums		-
		1. panta 1. punkts	1. panta 1. punkts
		1. panta 2. punkts	1. panta 1. punkts
		-	1. panta 2. un 3. punkts
		1. panta 3. punkts	1. panta 4. punkts
		-	1. panta 5. un 6. punkts un 2. līdz 25. pants
		1. panta 4. punkts un 3. pants	-
		3.a pants	32. pants

		4. un 5. pants	-
		6. panta 1. punkts	26. panta 1. punkts
			26. panta 1.a punkts
		6. panta 2. punkta pirmā daļa	26. panta 2. punkts
		-	26. panta 3. punkts
		6. panta 2. punkta otrā daļa	26. panta 4. punkts
		-	27. panta 1. punkts
		6. panta 2. punkta trešās daļas pirmais teikums	27. panta 2. punkts
		6. panta 2. punkta trešās daļas otrais un trešais teikums	27. panta 3. punkts
		-	27. panta 4. līdz 7.c. punkts
		6. panta 3. punkts	
		6. panta 4. punkts	27. panta 8. punkts
		6. panta 5. punkts	26. panta 1.a punkts
		6. panta 6. punkts	26. panta 2. punkta b) apakšpunkts

		6. panta 7. līdz 9. punkts	27. panta 8. punkts
		-	28. un 30. pants
		7. panta 1. punkts	33. panta 1. punkts
		7. panta 2. punkts	33. panta 2. punkts
		7. panta 3. punkts	33. panta 3. punkts
			33. panta 4. punkts
		-	34. līdz 45. pants
		8. un 10. pants	-
		11. pants	46. pants

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,

**ar ko Regulu (ES) 2018/1139 groza attiecībā uz prasībām, kas piemērojamas gaisa satiksmes
pārvaldībai un aeronavigācijas pakalpojumiem**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu,

ņemot vērā Reģionu komitejas atzinumu,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

(1) [...]

(2) [...]

(3) [...]

- (4) [...]
- (5) [...]
- (6) [...]
- (7) [...]
- (8) [...]
- (9) [...]
- (10) [...]
- (11) [...]
- (12) [...]
- (13) [...]
- (14) [...]
- (15) [...]
- (16) [...]
- (17) [...]
- (18) [...]
- (19) [...]
- (20) [...]

- (20.a) Lai optimizētu noteikumu piemērošanu attiecībā uz Eiropas vienoto gaisa telpu, Regulas (EK) Nr. 549/2004 ¹, Nr. 550/2004 ² un Nr. 551/2004 ³ ir aizstātas un atceltas ar [grozīto SES2+]. Tādēļ ir lietderīgi atjaunināt atsaucis, kas Regulā (ES) 2018/1139 ⁴ izdarītas uz minētajām trim regulām.
- (20.b) Turklāt, lai nodrošinātu vienkāršotu sertifikācijas tiesisko regulējumu un vienotu sertifikācijas procesu, Regulā (ES) 2018/1139 ir lietderīgi iekļaut prasības, kas saistītas ar aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju sertifikāciju un kas iepriekš bija noteiktas Regulā 550/2004. Jo īpaši ir lietderīgi paredzēt, ka, lai gaisa satiksmes pārvaldības un aeronavigācijas pakalpojumu (*ATM/ANS*) sniedzēji būtu sertificēti, tiem būtu jāpierāda pietiekama finansiālā stabilitāte un jāiegūst attiecīgs civiltiesiskās atbildības un apdrošināšanas segums, jāievēro piemērojamās īpašumtiesību un organizatoriskās struktūras prasības un jāpārvalda drošības riski. Būtu arī jāprecizē nosacījumi, ko var piemērot izdotajiem sertifikātiem.
- (20.c) Turklāt pamatprasības, kas piemērojamas *ATM/ANS* un gaisa satiksmes vadības dispečeriem, būtu jāpapildina attiecībā uz prasībām, kuras piemērojamas gaisa satiksmes datu pakalpojumiem.
- (21) Tāpēc Regula (ES) 2018/1139 būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 549/2004 (2004. gada 10. marts), ar ko nosaka pamatu Eiropas vienotās gaisa telpas izveidošanai (pamatregula) (OV L 96, 31.3.2004., 1. lpp.).

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 550/2004 (2004. gada 10. marts) par aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (Pakalpojumu sniegšanas regula) (OV L 96, 31.3.2004., 10. lpp.).

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 551/2004 (2004. gada 10. marts) par gaisa telpas organizāciju un izmantošanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (gaisa telpas regula) (OV L 96, 31.3.2004., 20. lpp.).

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1139 (2018. gada 4. jūlijs) par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un ar ko izveido Eiropas Savienības Aviācijas drošības aģentūru, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2111/2005, (EK) Nr. 1008/2008, (ES) Nr. 996/2010, (ES) Nr. 376/2014 un Direktīvas 2014/30/ES un 2014/53/ES un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 552/2004 un (EK) Nr. 216/2008 un Padomes Regulu (EEK) Nr. 3922/91 (OV L 212, 22.8.2018, 1. lpp.).

1. pants

Regulu (ES) 2018/1139 groza šādi:

a1) Regulas 2. pantu ⁵ groza šādi:

(a) panta 1. punkta h) daļu aizstāj ar šādu:

"gaisa telpas struktūru konstruēšanai Eiropas vienotajā gaisa telpā, neskarot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu [grozītā SES2+] un dalībvalstu pienākumus attiecībā uz gaisa telpu, kas atrodas to jurisdikcijā.";

(b) panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

"5. Neskarot valsts drošības un aizsardzības prasības un Regulas [grozītās SES2+] [1. panta 2. punktu], dalībvalstis nodrošina, ka:

a) šā panta 3. punkta pirmās daļas b) apakšpunktā minētie objekti, kas ir pieejami publiskai izmantošanai; un

b) šā panta 3. punkta pirmās daļas c) apakšpunktā minētie *ATM/ANS*, ko sniedz gaisa satiksmei, kurai piemēro Regulu [grozītā SES2+],

piedāvā tādu drošības līmeni un sadarbību ar civilām sistēmām, kas ir tikpat efektīva kā tā, kura izriet no to pamatprasību piemērošanas, kas izklāstītas šīs regulas VII un VIII pielikumā.";

⁵ Izmaiņas šajā pantā ir paredzētas, lai atjauninātu atsauces, kas ietvertas Regulā 2018/1139.

- 1) regulas 3. panta 5., 33. un 34. punktu aizstāj ar šādiem:

"5) "ATM/ANS" ir gaisa satiksmes pārvaldība, kā noteikts [grozītās SES2+] 2. panta 9. punktā, un aeronavigācijas pakalpojumi, kā noteikts minētās regulas 2. panta 4. punktā, kā arī tās pašas regulas 26. pantā minētās tīkla funkcijas, un pakalpojumi, kas ietver datu ieguvī un apstrādi un datu formatēšanu un nosūtīšanu vispārējās gaisa satiksmes dalībniekiem aeronavigācijas vajadzībām;

33) "Eiropas vienotā gaisa telpa" ir gaisa telpa virs teritorijas, kurai piemēro Līgumus, kā arī jebkura cita gaisa telpa, kurā dalībvalstis piemēro Regulu [grozīto SES2+] saskaņā ar minētās regulas 1. panta 4. punktu ⁶;

34) "valsts kompetentā iestāde" ir viena vai vairākas struktūras, ko iecēlusi dalībvalsts un kam ir vajadzīgās pilnvaras un ir uzlikta atbildība uzdevumu pildīšanai saistībā ar sertifikāciju, uzraudzību un izpildi saskaņā ar šo regulu un ar uz tās pamata pieņemtajiem deleģētajiem un īstenošanas aktiem.";

- 1.a) regulas 40. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Šīs regulas 2. panta 1. punkta g) apakšpunktā minētā ATM/ANS sniegšana atbilst VIII pielikumā un – attiecīgā gadījumā – VII pielikumā izklāstītajām pamatprasībām.

ATM/ANS sniedzēji turklāt:

- a) nolūkā nodrošināt drošu un nepārtrauktu pakalpojumu sniegšanu pierāda pietiekamu finansiālo stabilitāti un ir ieguvuši attiecīgu civiltiesiskās atbildības un apdrošināšanas segumu, kurā ņemts vērā to juridiskais statuss un pieejamais komerciālās apdrošināšanas seguma līmenis;
- b) atbilst piemērojamām īpašumtiesību un organizatoriskās struktūras prasībām nolūkā novērst interešu konfliktus, lai nodrošinātu nediskriminējošu pakalpojumu sniegšanu, un
- c) pārvalda drošības riskus.";

⁶ Izmaiņas šajā noteikumā ir paredzētas, lai atjauninātu atsauces, kas ietvertas Regulā 2018/1139.

1.b) regulas 41. pantu groza šādi:

(a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Šā panta 1. punktā minēto sertifikātu izdod pēc pieteikuma saņemšanas, ja pieteikuma iesniedzējs ir pierādījis, ka atbilst 43. pantā minētajiem īstenošanas aktiem, kas pieņemti, lai nodrošinātu atbilstību 40. panta 1. punkta pirmā daļā minētajām pamatprasībām, kā arī 40. panta 1. punkta otrās daļas a), b) un c) punktā minētajām prasībām.";

(b) pievieno šādu 3.a punktu:

"3.a Uz šā panta 1. punktā minēto sertifikātu var attiekties objektīvi pamatoti, nediskriminējoši, samērīgi un pārredzami nosacījumi. Šie nosacījumi attiecīgā gadījumā var attiekties uz:

- a) tādu pakalpojumu darbības norobežojumu vai ierobežojumu, kas neattiecas uz aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu;
- b) jebkuru līgumu, vienošanos vai citu aktu, ko pakalpojumu sniedzējs noslēdzis ar trešo personu un kas attiecas uz pakalpojumu (pakalpojumiem);
- c) tādas informācijas sniegšanu, kas pamatoti vajadzīga, lai verificētu atbilstību 41. pantā minētajām sertifikāta prasībām, un
- d) visiem pārējiem tiesiskajiem nosacījumiem, kas nav aeronavigācijas pakalpojumiem specifiski, piemēram, nosacījumiem, kuri attiecas uz sertifikāta apturēšanu vai atsaukšanu.";

c) panta 4. punktu groza šādi:

"4. Šā panta 1. punktā minēto sertifikātu var ierobežot, apturēt vai atsaukt, ja turētājs vairs neatbilst 40. panta 1. punkta pirmā daļā minētajām pamatprasībām vai 40. panta 1. punkta otrās daļas a), b) un c) punktā minētajām prasībām, un šāda sertifikāta izdošanas un saglabāšanas noteikumiem un procedūrām, saskaņā ar 43. panta 1. punkta pirmajā daļā minētajiem īstenošanas aktiem.";

d) panta 5. punktu groza šādi:

"5. Atkāpjoties no šā panta 1. punkta, saskaņā ar 43. pantā minētajiem īstenošanas aktiem dalībvalstis var pieņemt lēmumu, ka lidojumu informācijas pakalpojumu sniedzējiem ir atļauts deklarēt, ka tiem ir spējas un līdzekļi izpildīt ar sniegtajiem pakalpojumiem saistītos pienākumus atbilstīgi 40. panta 1. punkta pirmajā daļā minētajām pamatprasībām un 40. panta 1. punkta otrās daļas a), b) un c) punktā minētajām prasībām. Tādā gadījumā attiecīgā dalībvalsts paziņo Komisijai, Aģentūrai un citām dalībvalstīm par savu lēmumu.";

1.c) regulas 43. pantu aizstāj ar šādu:

"1. Lai nodrošinātu 40. panta 1. punkta pirmajā daļā minēto pamatprasību un 40. panta 1. punkta otrās daļas a), b) un c) punktā minēto prasību vienveidīgu īstenošanu un atbilstību tām, attiecībā uz 2. panta 1. punkta g) apakšpunktā minēto *ATM/ANS* sniegšanu Komisija, pamatojoties uz 4. pantā izklāstītajiem principiem un nolūkā sasniegt 1. pantā izklāstītos mērķus, pieņem īstenošanas aktus, kuros paredz sīki izstrādātus noteikumus par:

- a) speciālajiem noteikumiem un procedūrām *ATM/ANS* sniegšanai atbilstīgi 40. panta 1. punkta pirmajā daļā minētajām pamatprasībām un 40. panta 1. punkta otrās daļas a), b) un c) punktā minētajām prasībām, tostarp darbnepārtrauces plāna izveidei un īstenošanai saskaņā ar VIII pielikuma 5.1. punkta f) apakšpunktu;
- b) noteikumiem un procedūrām tam, kā izdod, saglabā, groza, ierobežo, aptur vai atsauc 41. panta 1. punktā minētos sertifikātus;
- bb) nosacījumiem, kas minēti 41. panta 3.a punktā;

- c) noteikumiem un procedūrām lidojumu informācijas pakalpojumu sniedzēju deklarācijai, kas minēta 41. panta 5. punktā, un to, kādās situācijās šādas deklarācijas ir atļautas;
- d) noteikumiem un procedūrām 42. panta 1. punkta b) apakšpunktā minēto sertifikātu izdošanai, saglabāšanai, grozīšanai, ierobežošanai, apturēšanai vai atsaukšanai, un to, kādās situācijās šādi sertifikāti ir vajadzīgi;
- e) noteikumiem un procedūrām organizāciju deklarācijai, kas minēta 42. panta 1. punkta a) apakšpunktā, un to, kādās situācijās šādas deklarācijas ir vajadzīgas;
- f) to sertifikātu turētāju tiesībām un pienākumiem, kas minēti 41. panta 1. punktā un 42. panta 1. punkta b) apakšpunktā, un par to organizāciju tiesībām un pienākumiem, kas sniedz deklarācijas saskaņā ar 41. panta 5. punktu un 42. panta 1. punkta a) apakšpunktu.

Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 127. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.

- 2. Noteikumos, kas minēti 1. punktā, pienācīgi ņem vērā *ATM* ģenerālplānu.
- 3. Komisija, pieņemot minētos īstenošanas aktus, nodrošina atbilstību šīs regulas 40. panta 1. punkta pirmajā daļā minētajām pamatprasībām un 40. panta 1. punkta otrās daļas a), b) un c) punktā minētajām prasībām un pienācīgi ņem vērā starptautiskos standartus un ieteicamo praksi, jo īpaši Čikāgas konvencijas 2.–4., 10., 11. un 15. pielikumā izklāstīto.";

2) regulas 93. pantu aizstāj ar šādu ⁷:

"93. pants

Eiropas vienotās gaisa telpas īstenošana

Aģentūra, ja tai ir attiecīgās speciālās zināšanas, pēc pieprasījuma sniedz Komisijai tehnisku palīdzību Eiropas vienotās gaisa telpas īstenošanā, jo īpaši:

a) veicot tehniskas pārbaudes, tehniskas izmeklēšanas un pētījumus;

b) jautājumos, uz ko attiecas šī regula, sadarbībā ar [grozītās SES2+] [9.b] pantā paredzēto darbības izvērtēšanas iestādi veicinot aeronavigācijas pakalpojumu un tīkla funkciju darbības uzlabošanas sistēmas īstenošanu;

c) veicinot *ATM* ģenerāļplāna īstenošanu, tostarp *SESAR* programmas izveidi un izvēršanu.";

⁷ Izmaiņas šajā pantā ir paredzētas, lai atjauninātu atsauces, kas ietvertas Regulā 2018/1139.

- 3) [...]
- 4) [...]
- 5) [...]
- 6) [...]
- 7) [...]
- 8) [...]
- 9) [...]
- 10) [...]
- 11) [...]
- 12) [...]
- 13) [...]
- 14) [...]
- 15) [...]
- 16) [...]
- 17) [...]
- 18) [...]
- 19) [...]
- 20) [...]

21) Regulas VIII pielikumu groza šādi:

a) iekļauj šādu 2.3a. punktu:

"2.3a. Gaisa satiksmes datu pakalpojumi

2.3a.1. Savāktie gaisa satiksmes dati ir pietiekami kvalitatīvi, pilnīgi, aktuāli, iegūti no leģitīma avota, un tie tiek sniegti laikus.

2.3a.2. Gaisa satiksmes datu pakalpojumiem nodrošina un uztur pietiekamu veiktspēju attiecībā uz to pieejamību, integritāti, nepārtrauktību un savlaicīgumu, lai apmierinātu to lietotāja vajadzības.

2.3a.3. Sistēmas un instrumenti, kas nodrošina gaisa satiksmes datu pakalpojumus, ir pareizi konstruēti, ražoti un uzturēti, lai garantētu to piemērotību paredzētajam mērķim.

2.3a.4. Šādus datus dara zināmus laicīgi un izmantojot pietiekami uzticamus un ātrus, pret tīšiem un netīšiem sakaru traucējumiem un datu sabojāšanu aizsargātus sakaru līdzekļus.";

b) 2.8. punktu aizstāj ar šādu ⁸:

"2.8. Gaisa telpas pārvaldība

Konkrētu gaisa telpas daļu piešķiršanu noteiktai izmantošanai pārrauga, koordinē un izziņo laicīgi, lai jebkuros apstākļos mazinātu risku, ka zūd distance starp gaisa kuģiem. Ņemot vērā dalībvalstu atbildībā esošu militāro darbību un ar tām saistītu aspektu organizāciju, ar gaisa telpas pārvaldību arī atbalsta *ICAO* aprakstītās un ar Regulu [grozītā *SES2+*] īstenotās gaisa telpas elastīgas izmantošanas koncepcijas vienveidīgu piemērošanu, lai veicinātu gaisa telpas un gaisa satiksmes pārvaldību kopējās transporta politikas kontekstā."

⁸ Izmaiņas šajā pielikuma punktā ir paredzētas, lai atjauninātu atsauces, kas ietvertas Regulā 2018/1139.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*
